El hogar

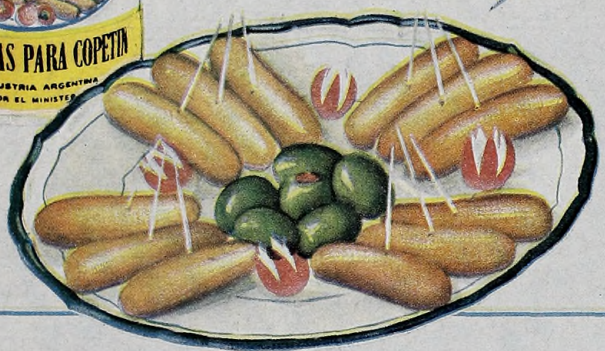


17 DE OCTUBRE DE 194
Año XXXVII Núm. 167

3 REGALOS
PARA SU PALADAR







"Salchichas para Copetín". Sírvalas calentitas en la forma ilustrada cuando reuna a sus relaciones a tomar un copetín. Fritas ligeramente y acompañadas con huevos o verduras constituyen un plato original y exquisito, que salvará cualquier emergencia.

"Salchichas tipo Viena". Un fiambre sabrosísimo que, con una ensalada rusa, satisfará el más refinado paladar. Y no sólo eso: cortadas en trocitos, en revuelto de huevos, son simplemente deliciosas.





"Jalea de Naranjas" (Hilo de oro). Un dulce de tipo inglés cuyo transparente aspecto y delicioso sabor será el tema de animado comentario en sus "five o'clocks".

Armour

Opiniones

EL PAIS DESCABEZADO

Por ALBERTO CORDONE

★



ES una "crisis de hombres" — oímos decir a cada rato, como resumida explicación de los males que afligen a la república.

Parece que no los produce ya este país, al que nunca le faltaron en la medida de sus necesidades, y aun a veces los tuvo de sobra, lo cual resultaba contraproducente.

¿Dónde están — se pregunta — los caudillos de inflamada palabra o silencios impresionantes como el de las montañas? ¿Dónde los varones de mano recia y diestra, jinetes de la opinión? ¿Los estadistas graduados en Enropa, para quienes los "estrenos" locales son simples "reprises" de piezas que ya vieron en Londres o en París, o los "baquianos" de infalible intuición y aprovechada experiencia? Ni jóvenes de arrolladora vitalidad, seguros del porvenir porque lo llevan consigo, aptos para poner "a nuevo" los motores de la historia; ni ancianos ilustres — mitad en la carne, mitad en la estatua, — propicios para servir de puntos de coincidencia a las ideologías encontradas y reserva suprema de la nación. Nada ni nadie. Se diría que la pampa hubiera impuesto su pareja horizontalidad a la masa humana.

¿Es así realmente? El ciudadano común formula su diagnóstico superficial — "falta de hombres" — como si dijera "no nacen más". Pero, ¿en qué proporción el medio ambiente actual de la Argentina dificulta la formación intelectual y moral de personalidades aptas para funciones superiores? ¿Hasta qué punto son responsables de esta "crisis de hombres" los sectores que dirigen el país y vienen pasándose el poder, de mano en mano, como el banderín de una carrera de postas?

En la política y fuera de ella — en esferas desde las cuales se influye sobre la vida colectiva y significan "poder", "gobierno" — asistimos a la anulación de los mejores o de los que pudieron llegar a ser los mejores, mientras pasan sobre ellos los más hábiles, los más audaces.

★ EL medio estimula en los jóvenes las peores tendencias psicológicas del argentino, ahogando las mejores. El hombre que empieza sólo suele oír incitaciones a buscar el éxito fácil, la fortuna rápida, la posición inmerecida. Llegar, llegar: eso es lo que importa. Para todos los que "llegan" tienen ciertos círculos un indulto firmado, por si les hace falta. (Tácito acuerdo, sólo cambiará una sonrisa de inteligencia cuando se aluda al pasado, rico en anécdotas del último arribista.) El medio despoja al joven de sus escrúpulos, como un profesor de gimnasia empieza por quitar a su alumno las inútiles prendas de vestir que traban sus movimientos. "No hay otra forma de triunfar en este país", le repiten al oído los que forman parte del país, los que contribuyen a hacer el "clima" del país.

En efecto, sólo "así" se triunfa, porque ellos lo quieren. El mejor libro tiene probabilidades de resultar premiado si lo "muñequean" mejor que a los demás. Los puestos se obtienen por influencias. Una cátedra, una banca parlamentaria, se logran de mil caprichosas maneras, a veces inesperadas: el amigo que nos "necesita", un servicio que se agradece, la mala situación económica en que dejó a Fulano su falta de capacidad para los negocios.

La viveza constituye el rasgo ideal en esos círculos. Al que demuestra poseerla en mayor grado hasta sus víctimas acaban por admirarlo. "Yo a un hombre así, ¡qué querés!, le levantaría una estatua". ¡Y es el que lo acaba de burlar! Si algo aterroriza al argentino, si algo no quiere ser ni parecer jamás, es eso que se define con un vocablo muy popular: zonzo. "Preferiría pasar a la historia como un tirano antes que como un imbécil", dijo en público el jefe triunfante de una revolución, después de afirmar que le repugnaba constituirse en el déspota de sus conciudadanos...

En esta competencia de "vivezas" se disputan casi todos los "premios" que el país puede ofrecer, desde los artísticos e intelectuales hasta, a veces, los de las carreras de caballos y las copas deportivas. Como islas, entre las turbias aguas, las instituciones de tradición mantienen intacto el culto de los principios. En ellos descansa nuestra fe en el futuro.

★ POCO costará infundir la noción de esta realidad en el hombre puro que empieza a destacarse. Sobre él ejercerá el medio su presión tenaz, verdadera tentativa de soborno. Hallará todas las puertas cerradas, salvo que algún Crispín de la política lo apadrine, especulando con su incorruptibilidad. Sentirá la angustia del vacío cuando mire a su alrededor. Pero brazos cordiales y entusiastas se dispondrán a recogerlo si se atreve a dar el salto. Aislado en su pureza, resulta una especie de conciencia colectiva, cuyo solo contacto parece acusador. Se torna insoportable. Será anulado, y su anulación pasará inadvertida. "¡Qué iba a hacer ese angelito entre tantos "vivos"!", comentarán sus amigos. En cambio, si claudica, todo le resultará accesible. Ceñudos rostros recelosos se iluminarán con esa dichosa sonrisa con que el argentino acoge siempre la confesión de un desliz.

Pero si además de puro es inteligente, sobre lo común, la resistencia que encontrará ese hombre será mucho mayor. Alcanzará las duras formas de la persecución, aun del odio. Odio, sí: no hay otra palabra para definir el sentimiento que provoca en ciertos sectores la presencia de un hombre en quien se combinan la jerarquía intelectual y el prestigio moral. Esa conjunción de cualidades — cuya contemplación emociona a un Carrel — suscita rencorosas ideas de exterminio. La fina sensibilidad del hombre superior facilitará su derrota, a veces trágicamente. Un sentimiento no exento de terror supersticioso estremecerá al país. En las manos despiadadas de la colectividad aparecerán pequeñas manchas.

Así, como desterrándolos, ha perdido la nación a hombres de cuya calidad confiesa necesitar en las épocas difíciles. Vencidos, "con facha de vencedor", víctimas de su propia superioridad... Así el que pudo ser hoy "el hombre para el momento".

★ ¡CRISIS de hombres! A los más eminentes se los somete a interminables "amansadoras", especulando con su edad. A este se le elimina por la calumnia, a aquel por el soborno, al de más allá por el ridículo. El "medio" descabeza a los partidos, a las profesiones, a las artes, a tenor de sus intereses. En este clima de displicente incultura y blanda moral, se mueven, como el pez en el agua, los "vivos" de la política, la cátedra, las finanzas. Algunos, que no lo son, logran flotar. Otros, se ahogan.

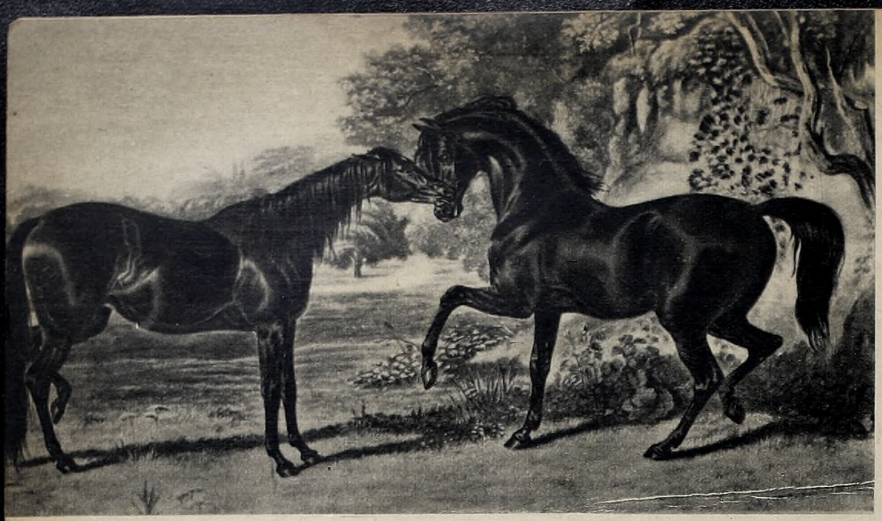
En el próximo número:

EL INDIVIDUO, LA CASA Y EL POBLADO

Por JULIO RINALDINI

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
17 DE OCTUBRE DE 1941 • Año XXXVII • Nº 1670

LA EQUITACION ARTE DE LOS



Un notable estudio de caballos en libertad que ilustra un libro de equitación de finales del siglo XVIII.

LOS grabadores ingleses de los siglos XVIII y XIX encontraron en el arte de la estampa un campo excelente para el ejercicio de sus cualidades más típicas. Atributos profundamente raciales colaboraron, para ese resultado, con bien definidas normas de escuela. La rigurosa objetividad de sus observaciones se alía en ellos con cierta contenida tendencia romántica que exalta en la composición los aspectos propiciamente poéticos del paisaje. De ahí que la veracidad y la elegancia, lo lírico y lo descriptivo, se reúnan en esas pequeñas grandes obras maestras que son, a veces, los grabados británicos de las dos pasadas centurias. La exposición que "Amigos del Arte" acaba de realizar abunda en ejemplos de singular valor. Buscando la unidad en



Sólo una profunda afición por ese género de espectáculos y un conocimiento minucioso de formas, movimientos y actitudes ha podido producir composiciones de tan intenso verismo como la presente "steeple chase", expuesta en "Amigos del Arte".



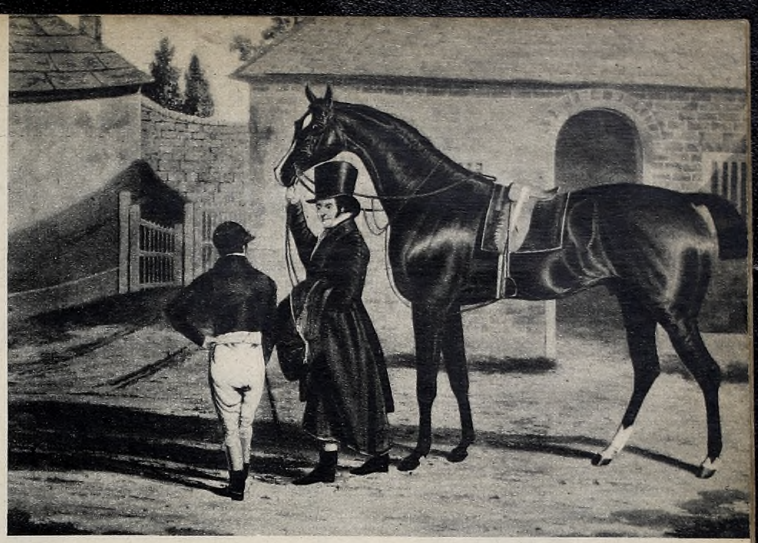
Copiando cuadros de género, los grabadores lograban dotar a sus reproducciones de un acento peculiar que las convertía en otra obra de arte. Tal el caso de esta caballeriza, grabada en la pasada centuria.



Una típica escena pintada por J. Shayer y grabada por Chas Hunt, perteneciente a la colección del señor T. E. Judson.

Y EL CABALLO EN EL GRABADORES INGLESES

la nota periodística, hemos querido solamente reflejar aquí aquellas estampas que tratan de motivos hípicos y cinegéticos. Su noble y nunca desmentida afición por el deporte ha hecho que la nación inglesa se complaciera, por modo singular, en ese género de composiciones. Las carreras de obstáculos, las escenas de caza, las cabalgatas campestres o las partidas de placer en pleno campo son marco apropiado para que el artista exalte la clásica belleza del caballo de raza, placer y orgullo de los grandes señores antiguos.



"Antonio" se titula este cuadro de J. F. Herring, grabado por Stherland, que pertenece al Jockey Club.

El aristocrático gusto por la equitación y por los hermosos troncos de "pursang" nos ha conservado así una infinita serie de composiciones que nos documentan sobre una época, reflejando una afición definitivamente ligada a un largo período de la vida elegante de las sociedades del Viejo Mundo. Las estampas reproducidas, al igual que las que integraron toda la exposición, proceden de colecciones particulares existentes en nuestro país, exhibiéndose reunidas en los salones de "Amigos del Arte".



"Aylesbury grand steeple chase". Este acontecimiento deportivo, celebrado en febrero de 1834, fué pintado por W. Alken, grabado por C. Blentey, y pertenece a la colección del señor Jack Nelson.



Aguatinta de W. Alken titulada "Bachelor's Hall", perteneciente al señor Jack D. Nelson.



Original ilustración de una obra publicada en 1810 por T. Clay. Se titula "A tendem of the post". Es propiedad del doctor F. E. Judson.

Doctor, yo quiero DIVORCIARME



EL doctor Marcelo Rivé, "Abogado especializado. Divorcio absoluto en el extranjero. Reserva y celeridad en los trámites" — según sus tarjetas profesionales y los avisos que aparecían en todos los diarios de Buenos Aires, — estaba acostumbrado, por razones del oficio, a recibir confidencias más o menos interesantes sobre descalabros sentimentales. Pero el caso que tenía entre manos desde hacía varios días era una verdadera novedad. Esa voz femenina que le llegaba telefónicamente con discreta asiduidad, presentaba un asunto de características absolutamente diferentes a todos los demás que constaban en prolijas carpetas personales radicadas en su despacho de abogado.

Le intrigaba esa mujer invisible, cuya voz, infinitamente melodiosa, pasaba por el teléfono como a través de un velo de oro que la enriquecía de sonoridades subyugantes. Las palabras las expresaba con tan cadenciosa lentitud, que adquirían ritmo de canción.

La primera conversación se inició con la frase de rigor, previo campanillazo de alerta:

— ¡Hola!... ¿Estudio del doctor Rivé?

— Sí, señora.

— ¿Hablo con el mismo doctor Rivé?

— A sus órdenes.

— Doctor: ¿Puedo disponer de unos minutos de su tiempo?

— Ya he dicho que estoy a sus órdenes.

— Doctor..., ¡yo quiero divorciarme!

— Señora, con más razón, continúo estando a sus órdenes.

— Gracias. Es el caso que no tengo ningún motivo valedero para cumplir este deseo mío, pero...

— Entonces, señora, no veo la utilidad de esta conversación, que por razones obvias no es prudente mantener por teléfono.

— Ha dicho usted por tres veces que está a mis órdenes.

— En efecto.

— No desconozca, en ese caso, su palabra entregada.

— La sostengo. ¿Quiere tener la amabilidad de concretar?

— He dicho que quiero divorciarme.

— Sí; y que no tiene motivos para ello.

— Exacto. Pero sé positivamente que los tendré.

— Es temeraria su afirmación.

— Califíquela, si desea. Tengo la seguridad de que mi marido me traicionará dentro de un breve lapso.

— Cuando eso ocurra, señora, podré prestarle mis servicios profesionales; pero entretanto...

— Entretanto, doctor, terminaremos, por hoy, esta conversación. Yo sólo le he pedido unos minutos de su tiempo. Mañana lo volveré a llamar. Quiero que usted siga, a través de mí, el proceso psicológico de un marido que traicionará.

— No comprendo su propósito, señora.

— Ya comprenderá. Hasta mañana...

Marcelo Rivé guardó en sus oídos la armoniosa musicalidad de la voz anónima. Al llegar a su casa le desagradó más que nunca — quizá por contraste — la voz sobreaguda de su esposa y la rapidez con que emitía las palabras. Una vez más, pensó que su mujer era bonita, extremadamente bonita. Pero lo molestaba con esa modalidad de torbellino y su vaciedad de pensamiento. Para librarse de todo esto se encuadró como siempre en el mutismo indiferente con que se defendía en su vida casera.

Al día siguiente, aun a su pesar, Marcelo Rivé aguardó algo intrigado el llamado prometido, que se produjo en momento oportuno con toda naturalidad.

— ¡Hola!...

— Buenas tardes, señora.

— Lo saludo, doctor, segura y satisfecha de haber sido reconocida.

— Es que aguardaba su llamado. ¿Qué va de ayer a hoy, señora?

— Nada de nuevo. Veinticuatro horas que maduran lentamente mi deseo: yo quiero divorciarme, doctor.

— Ya he tenido el honor de escuchárselo ayer, señora.

— Y me lo escuchará durante un tiempo, muy a menudo, probablemente.

— Siempre será un placer para mí.

Cuento de

Esther Labastie

Ilustración de RODOLFO CLARO

★

—¿Un placer el comprobar el fracaso amoroso de dos seres?

—La fuerza de la costumbre nos deja indiferentes, dentro de nuestra profesión, en lo que respecta al punto sentimental. Al hablarle de placer, sólo me refería al que me produce escuchar su voz, de tan extrañas sugerencias...

—¿Mi voz? ¡Gracias!... Abrevio, doctor. Mañana tendré más libertad para conversar.

Y a Marcelo Rivé, día a día, fué entrándosele en el alma, hasta hacérsele imprescindible la voz de su clienta misteriosa. Cada llamada del teléfono lo sobresaltaba. Y cada vez que la dulce voz se despedía con un lento "Hasta mañana" que se derramaba como una caricia sobre su corazón, el abogado se reprochaba su ingenuo proceder, inexplicable en un hombre como él, versado en todas las lides sociales. ¡El, Marcelo Rivé, permitiendo que una mujer la ganara al solo influjo de un hablar musical!

Pero es que precisamente su tragedia conyugal la provocaba la parla áspera de su esposa. ¡Ah, esta mujer sin más encanto que su belleza física! ¡Esta mujer incapaz de un rasgo de inteligencia que la hiciera comprender que él ya no podía soportar su modalidad desafinada y chillona! ¡Esta mujer suya, incapaz del rasgo genial de modificarse, de suavizar su modo, su tono!



—¡Hola!... ¿Doctor Rivé?

—Señora, la aguardaba con ansiedad. Ayer no ha llamado usted. Le suplico que esto no vuelva a suceder...

—¿Sintió la ausencia de mi voz?

—Sería como no sentir la falta del sol en un día nublado.

—¡Hummm!... Es que no olvide que, antes que nada, yo quiero divorciarme, doctor. Por eso no hablé ayer. Necesitaba una pequeña comprobación. Hace dos meses le dije a usted que mi marido me traicionaría.

—¿Lo ha hecho ya?

—¡Calma, doctor! ¡Vaya un tono! ¡Se diría que lo desea!

—Tal vez sea así.

—¿Sadismo profesional?

—No lo sé exactamente. Pero, concretando, ¿la ha traicionado ya su marido? ¿Sí o no?

—No. Pero ahora presiento que es sólo cuestión de días.

—Esperemos, entonces, confiados.

—Esperemos. Hasta mañana, doctor...

Marcelo Rivé, como de costumbre, volvió a aguardar, hora tras hora, el momento de escuchar la voz que lo fascinaba. Fielmente le llegó.

—Doctor Rivé: Ayer quedamos en que...

—...en que su comprobación era sólo cuestión de días. En consecuencia, ya que tiene esa certeza, creo imprescindible su presencia en mi estudio.

—No es necesario.

—¡Pero es que es necesario que yo la conozca a usted! ¡Es que es necesario que yo vea, que yo sepa quién es usted, cómo es usted! ¡Es necesario que yo escuche bien de cerca la música extraña de su voz! ¡Es necesario de una vez por todas que usted comprenda que su voz me conmueve, que me penetra, que me enamora, que la mujer que yo he soñado tiene esa voz suya, suave como el musgo húmedo, y esa deliciosa lentitud de sus palabras armoniosas como...

—¡Basta, doctor, por favor!... Eso escapa de su límite profesional. Yo quiero confiarle que hoy, precisamente hoy, mi marido ha comenzado a traicionarme.

—¡La felicito y me felicito!

—No acepto congratulaciones prematuras. "Para todas las cosas hay sazón, y cada cosa tiene su tiempo", dice el Eclesiastés.

—Sí. Y también dice que hay "tiempo de amar" y "tiempo de aborrecer". Creo que si ha comprobado hoy que su marido empieza a traicionarla, le ha llegado a ustel "el tiempo de aborrecer".

—¿Solamente?

—¡Y el de amar, señora! ¡El de amar de nuevo! ¡Necesito decirle a usted esto último en voz baja, muy de cerca! ¡Venga a mi estudio, señora!

—Iré. Iré porque yo quiero divorciarme, doctor. Mi marido me traiciona. Mi marido me trai-cio-na... Puedo presentarle a usted pruebas.

—¿Me promete que vendrá?

—En este instante lo juzgo indispensable. Hace un momento lo creía innecesario.

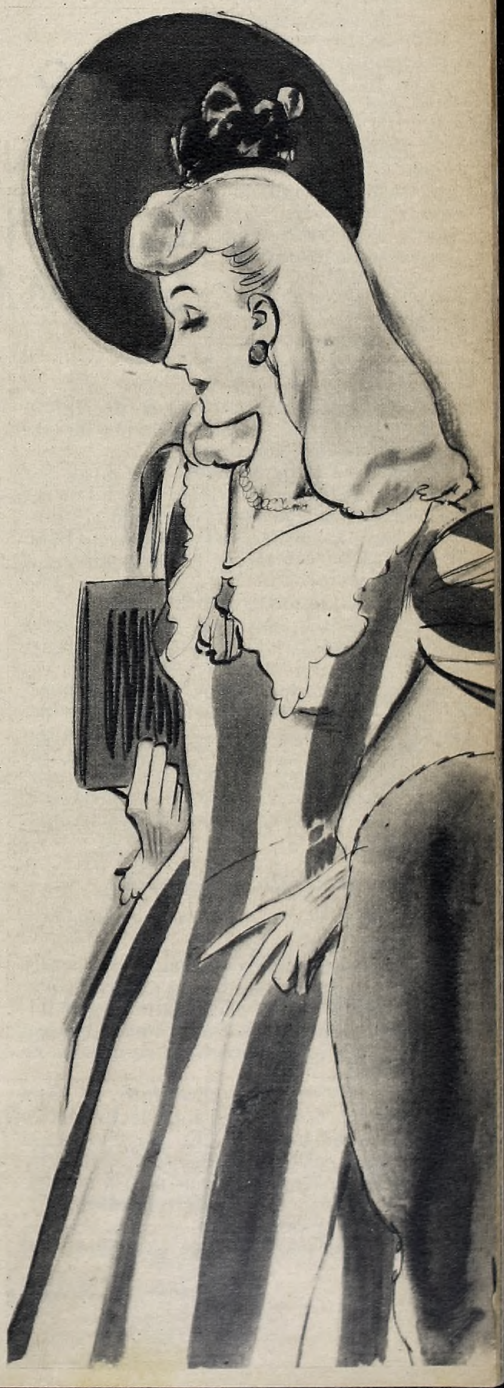
—Es muy femenino, y por consiguiente encantador, ese cambio fundamental de opinión.

—No se trata de un cambio de opinión. Se trata de la absoluta comprobación de que mi marido me traiciona. Y yo quiero divorciarme, doctor. ¡Hasta mañana!...

Nunca le parecieron a Marcelo Rivé más sinceros ni mejor logrados los versos del poeta: "Que es un perfecto sueño de mi oído — el eco de su voz..." Campoamor, al escribirlos, debió haber pasado por un trance semejante al suyo; es decir, debió haber escuchado durante setenta y cinco días una voz angelical y unas frases lentas, armónicas, cantarinas...

En el corazón del abogado se complicaron los ritmos. Un día más tan sólo, y en compensación a su devota admiración conocería a la dueña de la voz maravillosa. Reservado, hosco, soportó esa noche en su casa el desborde parlanchín de su bonita esposa. Le pareció cada tono sobreagudo un estiletazo en sus oídos, y cada frase vertiginosa un aletazo que castigaba su sensibilidad. Sin

(Concluye en la pág. 61)





Lucila Birabén de Hylton Scott, presidenta del Club de Madres.



19 DE OCTUBRE: DIA EN QUE EN TODO EL PAIS LOS HIJOS DESPERTARAN A SU MADRE CON UN BESO

Por IGNACIO OLIVER

UNA noble iniciativa, destinada a contar con la simpatía de todas las clases sociales y de todos los círculos del país, es la que ha decidido auspiciar este año "El Club de Madres".

La meritoria institución, que desde hace más de treinta años viene trabajando por elevar el nivel de vida y de ambiente en los hogares menos favorecidos por la fortuna, ha resuelto lanzar la idea de celebrar en todo el país, con carácter permanente, la fecha del 19 de octubre, consagrada como "Día de la Madre".

Un amplio sentido de lo que esta celebración significa y una cuidadosa organización han sido puestos a contribución por las autoridades del "Club de Madres" para concretar su plausible propósito.

— No se nos escapa — *nos dijo a este propósito la presidenta de la mencionada entidad, señora Lucía B. de Hylton Scott* — que se ha abusado un tanto de este género de celebraciones.

"Pero "El Día de la Madre" no puede ser considerado como un día más. Esa ha de ser una celebración que interese a todo el mundo... El "Día de la Madre", que en Estados Unidos, en Inglaterra y otros países eupeos alcanza tan alta significación, no puede dejarnos a nosotros indiferentes..."

— *¿Cree usted, pues, que entre nosotros ese día se celebrará con características parecidas a las que asume en otros países?...*

—En realidad, al propiciar esta idea, nuestra institución no ha hecho otra cosa que inspirarse en el ejemplo de naciones extranjeras. Pero por lo que se refiere a su realización, no nos hemos limitado a imitar, sino a elegir, seleccionar y adaptar aquellas características que mejor puedan aplicarse entre nosotros...

Una fiesta del corazón

— *¿Cuáles son las que usted considera principales?...*

— Una celebración de carácter tan vasto y tan general tiene que tener, naturalmente, muchos aspectos. No puede faltar a esa iniciativa un contenido social y una dirección encaminada a lograr prácticos resultados de mejoramiento.

"Pero, ante todo y sobre todo, el "Día de la Madre" debe ser en toda la República "una fiesta del corazón". Es por ello que al organizar su celebración hemos tenido principalmente en cuenta lo que podríamos llamar la "movilización de los sentimientos"."

— *¿De qué manera?...*

— Por de pronto, hay que considerar que el niño—la conducta de los niños en ese día — es un factor esencial para la festividad. Teniendo en cuenta eso, hemos librado una circular a las directoras de escuela para que durante la "Semana de la Madre", que precederá al "Día de la Madre", instruyan a los niños y les hagan algunas sugestiones oportunas.

"Por ejemplo, ese día, todos los niños deberán despertar a su madre con un beso y felicitarla. Pedimos también que cada uno de ellos haga un regalito a su mamá, según sus posibilidades. Una flor, unos bombones, una figurita, cualquiera de esos pequeños regalitos que nada cuestan, pero que el corazón de una madre sabe apreciar. Todo niño, ese día, expresará el propósito de mejorar su conducta, y, si ésa fuera intachable, entonces agradecerá a su madre todo lo que ésta ha hecho y hace por él..."

No es sólo una fiesta de hogar

— En Estados Unidos —sigue diciéndonos nuestra informante — ninguna madre trabaja ese día. Todos los trabajos de la casa son ejecutados por los hijos; y así se manifiesta, de una manera objetiva, el homenaje filial. No sé si eso, entre nosotros, será posible en todos los hogares. Pero, de todas maneras, hay que tratar de que lo sea.

— *¿Tendrá exclusivo carácter de fiesta íntima el "Día de la Madre"?*

—De ninguna manera. Toda la ciudad, todo el país, debe cooperar en su celebración. También en este sentido hemos trabajado. Es preciso que el "Día de la Madre" se vea reflejado en las calles, en las tiendas, en las confiterías, en los clubs, en los periódicos y revistas, en la radiotelefonía y en todas las esferas y actividades del país.

"Entre otras cosas, hemos pedido a algunas confiterías y restaurantes que el 19 de octubre, en cada mesa ocupada en donde haya señoras, el mozo pregunte si hay entre ellas alguna mamá. En tal caso se le podrá hacer un pequeño obsequio, o adornar la mesa con flores especiales, o poner en práctica alguna otra iniciativa que equivalga a una felicitación.

"Esto se hace ya tradicionalmente en los grandes negocios de Estados Unidos, y los comerciantes no tienen ciertamente por qué arrepentirse de ello. Pues, además de ser un gesto caballeresco y simpático por parte de los dueños, resulta también una noble y útil forma de propaganda comercial..."

(Continúa en la página 26)

EN EL ALBUM DE LA SEÑORA DE BOSCH

Hay una mujer que tiene algo de Dios por la inmensidad de su amor y mucho de ángel por la incansable solicitud de su cuidado: una mujer que siendo joven tiene la reflexión de una anciana, y en la vejez trabaja con el vigor de la juventud: una mujer que si es ignorante resuelve los secretos de la vida con más acierto que un sabio, y si es instruída se acomoda a la simplicidad de los niños: una mujer que siendo pobre se satisface con la felicidad de los que ama, y siendo rica daría con gusto su tesoro por no sufrir en su corazón la herida de la ingratitud: una mujer que siendo vigorosa se estremece con el vagido de un niño y siendo débil se reviste a veces con la bravura del león: una mujer que mientras vive no la sabemos estimar porque a su lado todos los dolores se olvidan, pero después de muerta daríamos todo lo que somos y todo lo que tenemos por mirarla de nuevo un solo instante, por recibir de ella un solo abrazo, por escuchar un solo acento de sus labios...

De esta mujer no me exijáis el nombre si no queréis que empape con lágrimas este álbum, porque ya la vi pasar en mi camino...

Cuando crezcan vuestros hijos, leedles esta página, y ellos, cubriendo de besos vuestra frente, os dirán que un humilde viajero, en pago de suntuoso hospedaje recibido, ha dejado aquí, para vos y para ellos, un boceto del retrato de su madre...

RAMON ANGEL JARA

Obispo de Chile y canónigo argentino.

Mayo de 1910.

Por JUAN DE GARAY

PREMONICION ESTIVAL

DE pronto, en medio de los días fresquetes, dos de inusitado calor. Un relámpago en cielo sereno. Pero al revés. Y nos inunda el ánimo una conmoción violenta. Ideas nuevas se despiertan en el fondo de nuestro diencéfalo. Y se desperezan como marmotas que comienzan a echar brotes. En todas las escuelas primarias del país se escriben composiciones con media docena de aves canoras cada una. Y se llevan flores para la señorita directora. Y también se habla de la savia. Pero no refiriéndose a ella, porque sería un error de ortografía. Y hay en las oficinas públicas un súbito sacudimiento de documentos a dos firmas. Vuelan por las habitaciones unas tímidas mariposillas blancas. Son las polillas perforátiles y fecundas.

★ *NOS damos cuenta de pronto que el verano es una realidad económico-social. Como los regalos de casamiento. Y los tíos ricos. Y comenzamos a vivir una época intermedia. Con la cabeza en el trópico (o mejor dicho, con el trópico en la cabeza). Y los pies todavía en la bolsa de agua caliente. Que es nuestra segunda nodriza. Del mismo modo que el termo es la mamadera de los grandes. Una botella con calefacción central. La calefacción central es el recuerdo que tenemos de los fríos del invierno. Se denominan casas con calefacción central aquellas en las que nos es dado acercarnos a tocar el radiador veinte veces por día. Para comprobar que está frío. Desahogo que no tienen las casas sin calefacción. Por lo que es muy justo que el alquiler sea más caro.*

★ *LOS hombres suprimen sus chalecos. Y notamos que casi todos tienen una mancha (o dos) en la parte inferior de la corbata. Deduciéndose, entonces, que el chaleco es un ocultador de manchas corbatiles. Y explicándose, pues, qué es lo que diferencia las corbatas vernales de las estivales. Las damas sacan a relucir unos zorros más o menos abrigados, que coronan una vestimenta ligera. O preguntan de esta guisa: "¿Hace frío?" La respuesta a tan simple pregunta exige grandes conocimientos psicológico-mundanos. Si la dama tiene un tapado de pieles en buen uso se le responderá: "Sí; te puedes resfriar." Si ya ha adquirido su modelito de primavera: "¡Pero hija, te vas a asar!" Si la respuesta no coincide con el guardarropa se comprobará en seguida que lo que se quería no era un consejo, sino entablar una polémica. Y no se debe discutir jamás con el bello sexo. Aunque no sea bello. Porque eso, al fin de cuentas, altera el presupuesto.*

★ *CIERTAS fámulas piensan seriamente en que habrá que bañarse. Pero como al día siguiente refresca, sus escrúpulos se acallan. Y todo queda para año nuevo. Que es tiempo de extraordinarios. También pensamos que habrá que hacer gimnasia sueca. Porque el abdomen es un deporte de invierno. Como los conciertos. Se llama hacer gimnasia a decir "mañana empiezo". Con una seriedad tal que al tercer día nos ha mejorado la silueta. La gimnasia sueca es un ejercicio de la voluntad. Y una forma iterativa del ensueño. Una transacción entre nuestro natural faústico y nuestro sueño apolíneo. Como se decía cuando "era bien" citar a Splenger. Con los filósofos y escritores de moda pasa como con los copetines. La mezcla siempre es la misma. Y las esencias de segunda mano. Lo que cambia son los nombres. Hay gente que vive en un perpetuo "party" de inteligencia.*

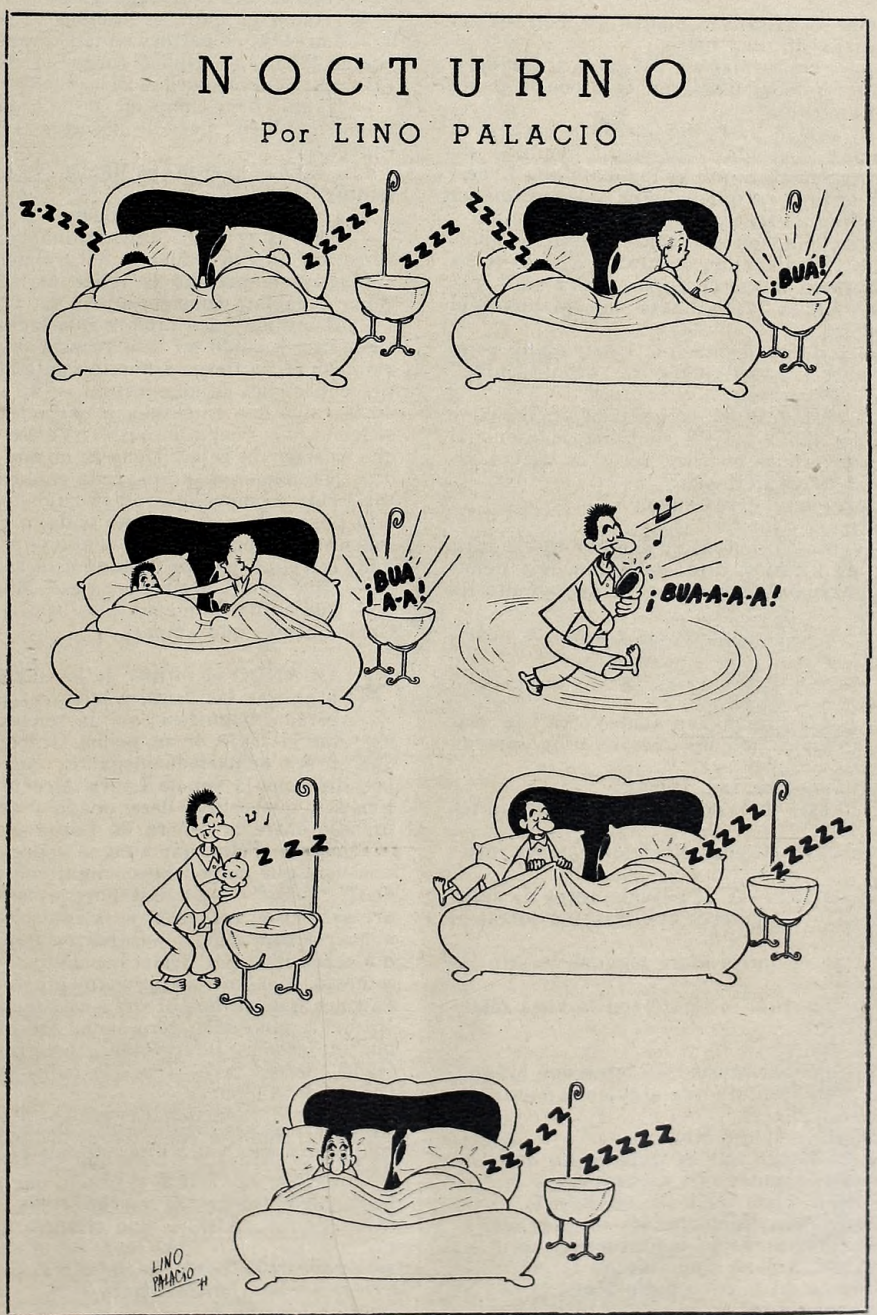
★ *EL calor nos da una mirada nueva. Notamos que en el techo del ascensor hay una cáscara de naranja. Pensamos vagamente en regalar nuestro sobretodo. Y vemos que la vecina tiene las polleras más cortas. Es decir, las piernas más largas. A los pocos días usamos otra vez el sobretodo. La vecina lleva su saco largo y comprendemos que la cáscara de naranja está allí desde el invierno pasado.*

★ *POST - FACTO. En esta croniquilla hemos colocado un error voluntario. Es para demostrar la falta de humorismo de los que lo denuncien a "La paja en el ojo ajeno".*

OTRO. Como me es imposible dominar al compadre autóctono que hay en mí, se ruega a don Américo Castro que dé por no escritos los autoctonismos que aquí figuren o puedan figurar.

NOCTURNO

Por LINO PALACIO



REVELACION



Cuento de

Julia Ottolenghi

Ilustración de

RODOLFO CLARO

MAGDA conversaba con su hijo, que preguntó de pronto:

— Mamá, ¿necesariamente tengo que usar esas medias verdes?

— Sí, hace mucho tiempo que te las ha regalado tía Juana y todavía están sin estrenar.

— ¡Bueno, me las pondré! Pero, ¿por qué se le habrá ocurrido a tía elegir ese color?

— No son feas, hijo mío — afirmó la madre; — con tus zapatos marrones se acompañarán muy bien.

— Ya sé que lo dices para conformarme, porque a ti tampoco te gustan — comentó Jorge. Y mandándole un beso con la punta de los dedos salió de la habitación.

Magda, sonriéndole, se acercó hasta un jarrón y empezó a colocar en él largas ramas florecidas. Las había recibido sin tarjeta esa mañana, pero sabía bien que se las mandaba Ernesto. Ernesto, su gran camarada, en quien había despertado un sentimiento donde se confundían ternura y ansiedad de amparo.

Cuando murió Jorge Luis, ella, con sus escasos veintidós años, habíase enfrentado con la vida llevando en brazos a su hijo. La lucha le fué favorable y venció. Jorge contaba ya diez años, y si en su camino había habido algún llanto, había sido solamente el llanto pueril de los pequeños.

Su hijo era inteligente y dulce. Tenía una claridad de comprensión superior a sus años y una dulzura de "arbolito niño" lleno de flores de miel.

Ernesto insistía en querer lograr en su corazón un lugar, y aunque en ese corazón no había ningún sentimiento ajeno al hijo, esa admiración y esa ternura muchas veces le hacían soñar y pensaba entonces: "¡Sería hermoso!"

— Mamá — susurró Jorge muy cerca suyo.

— ¡Querido, qué buen mozo estás!...

— Gracias, mamita — contestó contento y acercándosele más, y mirándola en el fondo de los ojos, dijo: — Mamá, hoy tienes los ojos como si fueran negros. Apenas si se ve un poquito de azul. ¿Por qué será?

— Porque la habitación está casi a obscuras y mis ojos tienen que hacer un esfuerzo por ver.

— ¿Será por eso? — insistió.

— Sí, claro que sí.

— ¿Y cuando salgas a la luz se pondrán azules otra vez, mamita? Porque a mí me apenaría mucho que tus ojos dejaran de ser azules.

— Pues a mí me gustan los tuyos, tan negros.

— Sí, para "hombres" no está mal, pero las mamás deben tener ojos azules.

— ¡Si tú lo dices! — subrayó Magda, divertida con las reflexiones de su hijo.

— Bueno, hasta luego, mamá. — Y al besarla antes de salir, como de costumbre, agregó: — ¿Quieres que traiga a tomar el té a Miguel y a Máximo?

— ¡Cómo no, "señor", y yo me preocuparé por que tengan las golosinas preferidas!

Magda se llegó hasta la puerta y lo siguió con la vista mientras él se alejaba.

★ — ¿Por qué esa insistencia, Ernesto? — interrogó Magda.

— Porque tengo la pretensión de que alguien tan extraordinaria como usted me quiera.

— Escúcheme bien, Ernesto — pidió Magda.

Ernesto la miró. En la frente de ella se debatía un doloroso pensamiento y su voz tenía una indecisión medrosa.

— Diga, Magda — insistió Ernesto temiendo su silencio.

— ¿No le parece que mi vida está colmada? — interrogó.

— Su vida, Magda, es merecidamente venturosa. Su hijo, su inteligencia, su belleza... — empezó a enumerar.

— No pensemos más que en mi hijo — pidió Magda. — ¿No cree que llena cualquier aspiración?

— Su niño también es de excepción, tan de excepción como todo lo suyo, pero yo la quiero y por que me dé un poco de la frescura de su espíritu le pediría que deje sus luchas y descanse en mi amor. ¿Me promete pensarlo?

— Pensarlo sería pensar solamente en mí, y no quiero, Ernesto.

Y oyendo a su hijo que llegaba con sus dos primos inseparables, llamó: "¡Chicos, chicos, estoy aquí!"

Los niños irrumpieron en la sala ruidosamente, y hubo un cambio de besos y abrazos entusiastas.

— ¿Cómo les fué?

— Muy bien — contestó Jorge. — Hoy ganó Maxi...

— Alguna vez tenía que ganar yo — dijo Máximo.

— ¿Ganar en qué? — interrogó Ernesto.

— Carreras de patines en la Costanera; el que más se luce siempre es Miguel — replicó Jorge.

— ¿Así que Miguel es el campeón? — preguntó Ernesto.

— Tanto como campeón, no; porque van otros chicos que patinan muy bien. Pero de nosotros tres es el mejor — dijo Jorge, convencido.

Los niños salieron, y Magda, volviéndose hacia Ernesto, preguntó:

— ¿No es inteligente y bueno?

— Es una criatura extraordinaria. Se le puede querer muchísimo, sin ningún esfuerzo, naturalmente.

Magda comprendió la intención, y se quedó callada. Después, como si hablara consigo, dijo:

— Estoy muy acostumbrada a luchar. No obstante ello, me fatigo. Pero cuando mi hijo ya está en cama y voy a conversar un rato con él, su tierna mano inocente alisa mi cansancio y borra las preocupaciones de mi corazón. — Se acercó a la ventana y, mirando la calle, que empezaba a parpadear entre la luz y la sombra, continuó: — Venga, Ernesto. ¿Ve ese árbol de la casa de enfrente, que sale por la reja? Tiene la misma edad de mi hijo, y hasta le diré que crecieron juntos, cada cual en su ritmo. Su dueño, el doctor Frías, siempre le prodigó cuidados generosos. Pero ahora que está tan crecido, no necesita nada, y quien lo cuidó con manos tan solícitas no tiene más que sentarse a su sombra y mirar la tarde o las estrellas, porque todo ya está realizado.

— ¿Qué quiere decirme con eso, Magda?

— Que el día de mañana los brazos de mi hijo serán como esas firmes ramas que amparan...

★ CUANDO el último de los invitados se fué, Magda empezó a apagar las luces, y mientras pensaba que la comida había estado magnífica; que la señora de López era interesantísima; que el traje de su prima Graciela era afectado a fuerza de querer ser demasiado elegante; que todos parecían haber comprendido que la voz de Laura Alcorta era un poema, todos menos Ernesto, que estuvo desanimado y triste; en el diálogo que sorprendió entre la señora de López y Félix, cuando ella le decía: "—No crea, Félix, que aunque aparentemente nos sobre todo, hay una hora que no podemos colmar con nada." "—¿En la vida de todos?" "—Sí." "—¿Y qué hora es esa?" "—Depende. Pero siempre está en el recuerdo de la intención que pusimos para realizar o no realizar algo." "—¡Qué complicado! ¡No comprendo!", había terminado por declararle Félix, A lo que la señora de López contestó, riéndose socarronamente: "—¡Qué ingenuidad la mía! Suponer que un hombre tan satisfecho y egoísta como usted..." No había oído más, pero sabía que Susana Heredia de López era una mujer muy interesante y peligrosamente franca. Después recordó que esa tarde Jorge le había contado que Ernesto le tenía prometido un poney.

No había duda que Ernesto estaba conquistando a su hijo, y sin saber cómo se encontró recordando las palabras de la señora de López: "Hay una hora que no podemos colmar con nada."

Un relámpago aclaró el "hall", que ya estaba a obscuras, y a ese relámpago sucedieron muchos más. Subió al dormitorio de su hijo. El niño dormía. En el suelo habían quedado abandonados un trompo y un libro con hermosas estampas. Los recogió y se sentó en el borde de la cama, lo miró tiernamente un rato, y con un beso en la frente le dió la bendición...

(Concluye en la pág. 61)





R. Gordon Davis eñora, Ida Brown.



● Susana W. de Carrús y J. A. Barbera.



● María Teresa Jacobi y M. Ayesa (hijo).

● María Teresa Bacigalupi y H. Sly.



● Yolanda Calvo de Moreno y C. Bracht.

● Angélica Gainza Paz de Sangro y M. de Rigles.



● María E. del Solar Dorrego y F. del Solar Dorrego.

Los participantes del décimo torneo de g



GANADORES

● **Lily Labourdette y Harry Wesley Smith,** quienes formaron la pareja que se adjudicó el décimo torneo abierto mixed foursomes por la copa "El Hogar", luego de brillantes performances



FINALISTAS

● **Margarita Mackinlay de Maglione,** campeona nacional, y **Jorge López Naguil,** que llegaron a la final, perdiendo por la mínima diferencia en un match de extraordinario interés.

. Vigil y su se-, Mabel Buxton.



● Doris K. de Pegg y J. A. C. Morrison.



● Nelly Dadin y C. E. Espina.

● María Luisa Rodríguez y F. Vaquié.



● L. Arieu, Angélica Madero, E. V. López y Enriqueta Ruiz Guiñazú.



● María L. Seitán y P. Bianchi di Cárcano.



● Sara Gómez Thwaites y E. J. Naón.



● Susana Burmester y A. G. Blousson.



● Lisy Warroquiers y P. J. Leyssen.



● María T. del Piano y F. Orcoyen.



● Margarita B. de Keen y J. Vallejo.

● J. M. Bosch, G. S. Capdepont, Celia C. de Mugica y Carmen Bosch.

golf por la copa "El Hogar"

AL cumplir diez años, el torneo abierto por la copa "El Hogar", considerado como el campeonato extraoficial de mixed foursomes, ha vuelto a confirmar la importancia que ha adquirido en nuestros círculos golfísticos, reuniendo en su disputa a las más calificadas figuras del país. Los hermosos links que el Jockey Club posee en San Isidro, y que fueron cedidos gentilmente por las autoridades de esa institución, sirvieron de marco a un certamen de gran lucimiento que ofreció partidos de calidad y de extraordinario interés. Ganaron la copa Lily Labourdette y Harry Wesley Smith. Fueron finalistas, Margarita Mackinlay de Maglione y Jorge López Naguil, ganadores por su parte de la rueda de clasificación, quienes depararon, conjuntamente con los vencedores de este año, un match decisivo de excepcional atracción.



● Mary Brown de Roberts y Carlos Mugica.



● Cecilia E. Roberts y Luis Alberto de Herrera, semifinalistas.



● Malou Labourdette y Pedro M. Ledesma (hijo), semifinalistas.



● Adriana Cabanne y Juan Carlos Belgrano.



● Ruby B. de Dunn y Heriberto C. Buchanan.

● María M. Gardé y A. Villafañe Tapia.



● Alina F. de Terrero y F. Osinalde.



● Magdalena S. de Usanna y T. A. Brea.

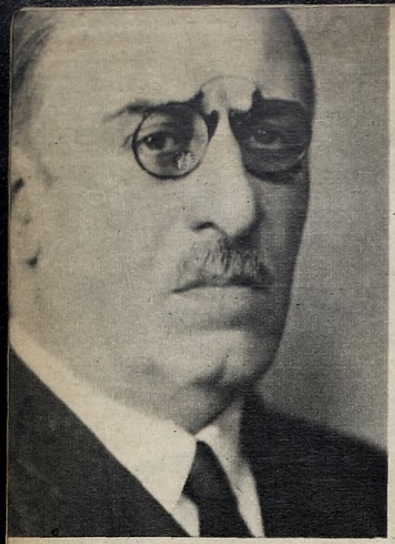
● Alicia F. V. de Maquieira Goñi y E. H. Maglione



● Isabel Seitún y A. Beláustegui.

● Ana M. Pegasano y R. Barruti.





UNA ENCUESTA DE PALPITANTE ACTUALIDAD

DADO EL MOMENTO POR QUE ATRAVIESA EL MUNDO, Y ANTE EL PROBLEMA DE "LO QUE VENDRA", ¿QUE OPINA USTED:

Conviene ahorrar o no?...

El doctor JUAN F. CAFFERATA,

PRESIDENTE DE LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL,

OPINA: "El ahorro es escuela de carácter, disciplina del espíritu y gimnasia de la voluntad."

NO sólo conviene, ahora, como siempre, aconsejar y predicar la virtud del ahorro por simples razones económicas, sino que existen otros motivos de índole más profunda y más general que hacen del ahorro una virtud que es muy urgente fomentar y robustecer.

"El ahorro no debe considerarse solamente como una economía de dinero. Me inclinaría a decir que éste es, desde cierto punto de vista, su aspecto menos importante. El ahorro es, antes que nada y bajo su faz más valiosa, *una escuela de carácter*. Es disciplina del espíritu y una gimnasia de la voluntad.

"Es el hábito de renunciar a las cosas superfluas o indiferentes, y como tal sale del marco económico para contemplar otros aspectos de la vida. De ahí que el ahorro sea un factor básico, un instrumento de valor inestimable para la educación de la niñez..."

—Se ha dicho, sin embargo, que, como factor educativo, puede también fomentar la sordidez, la mezquindad del niño... ¿Cree usted en la existencia de ese peligro?...

—Absolutamente. No ignoro que algunos creen que el ahorro puede engendrar la avaricia. No hay nada más inexacto. Lo que sucede es, precisamente, lo contrario. El ahorro es orden; la avaricia, desorden. El ahorro es virtud; la avaricia es un vicio detestable. El que ahorra se priva de lo superfluo; el avaro se priva de todo hasta morir en la miseria en medio de sus caudales.

"El niño que aprende a prescindir de lo superfluo, educa su carácter y se acostumbra a jerarquizar las cosas de la vida. Sabe que para lograr las cosas más altas deben sacrificarse las más bajas. Aprende a dirigir su voluntad y a concentrar sus esfuerzos en un objetivo preciso. Capacidad de sacrificio y dirección hacia un fin superior, eso es lo que el niño adquiere en la práctica consciente del pequeño ahorro..."

—¿Cree usted que aun en las circunstancias actuales, en medio de la inseguridad que hoy prima en el mundo, es oportuno mantener una política encaminada a fomentar el ahorro?...

—Por extraño que parezca, y aunque pueda considerarse como un hecho paradojal, diré que, precisamente, ese clima de inseguridad que hoy se respira en gran parte del mundo, resulta la mejor invitación al ahorro.

"No se trata de una opinión. Se trata de hechos fácilmente comprobables. Cuanto mayores son las dificultades por que atraviesan las finanzas públicas y privadas, tanto mayor parece ser la tendencia a ahorrar.

"Parece que el público comprendiera que la imprevisión es causa de situaciones difíciles. Cuando todo abunda, el ahorro parece una cosa superflua. En cambio, cuando todo empieza a escasear, se ahorra como se puede para no carecer un día de lo indispensable; y entonces es cuando, hasta para los más pobres, el ahorro se convierte en una cosa posible y necesaria..."

—Se ha referido usted, doctor, al ahorro como factor de la educación infantil. Pero, por lo que se refiere a la masa general de la población, ¿no cree que el ahorro se torna ahora en una actividad particularmente difícil?...

—De ninguna manera. El ahorro es aconsejable e indispensable para todas las edades y para todas las clases sociales. Y mucho más aun en las clases trabajadoras, que están expuestas a situaciones angustiosas si no tienen alguna reserva para soportar los días de adversidad.

"No se me argumente con la mala remuneración del trabajo y el alto costo de la vida que impiden el ahorro a los trabajadores. Ello puede ser verdad en muchas ocasiones. Pero cuando se ven repletos los despachos de bebidas, hacinados de público los recintos deportivos, los teatros y espectáculos, se piensa con razón que una parte de lo que se dedica a esos gastos, que no son indispensables, bien podría depositarse en el previsor fondo de las economías, sin gran esfuerzo...

—¿Cree usted, pues, que nuestra población es exclusivamente pródiga? ¿Que el ahorro no goza de muchos partidarios entre nosotros?...

—La contestación es fácil y muy precisa. Este solo dato bastará para que ustedes se formen una opinión de cómo la idea del ahorro ha ido abriéndose paso en la gran masa del país, y de cómo nuestra población es mucho más previsora de lo que muchos suponen: *De cada seis habitantes de la República, uno es depositante* de la Caja de Ahorro Postal. Si a ello se suma la cifra caudalosa de los particulares que poseen cuentas de ahorro en las distintas instituciones bancarias del país, se tendrá la mayor prueba de que el espíritu de economía no es, por cierto, ajeno a la conducta de nuestro pueblo.

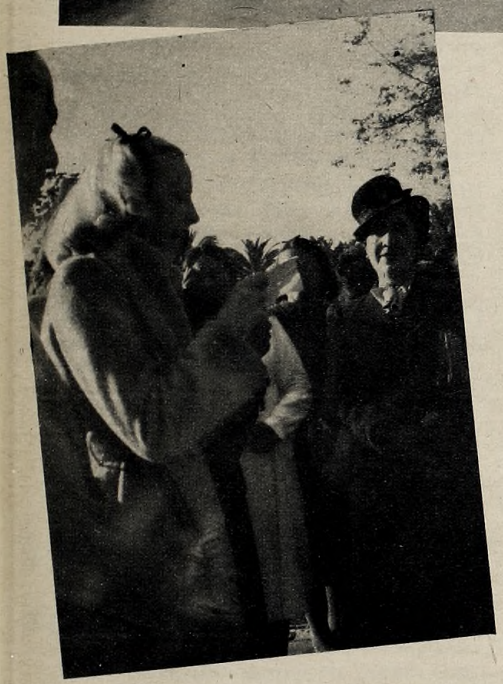
"Ya ven ustedes, pues — termina diciéndonos el doctor Cafferata, — que el aconsejar a nuestra población que ahorre en proporción a sus posibilidades, no solamente es realizar una encomiable tarea de previsión, de fomentar un factor educativo de altos resultados y propiciar una práctica a todas luces necesaria, sino que es, además, estimular una fuerte tendencia que se manifiesta claramente en el porcentaje que acabo de mencionar y que demuestra, con su creciente incremento, la confianza que, con plena justificación, la opinión pública deposita en el porvenir de nuestro país y la fe que le merece su propio porvenir y el de nuestras instituciones.



Madeleine Ozeray en el hospital Carrasco, de Rosario



Madeleine Ozeray con los facultativos y enfermos del hospital Carrasco, al iniciar su visita a ese establecimiento.



La eminente actriz en momentos de pronunciar las palabras que reproducimos a continuación.

EN cumplimiento de un propósito que se formuló en la niñez, según se desprende de sus propias palabras, Madeleine Ozeray visitó durante la estada de la compañía Jouvet - Ozeray en Rosario el hospital Carrasco de esa ciudad. Obvio resulta destacar que su espontáneo rasgo constituyó una nota tierna y conmovedora, que tuvo la virtud de iluminar de consuelo y esperanza el rostro de los enfermos allí recluídos.

"Cuando tenía la edad de seis años, le dije a mi madre: Cuando sea grande, quisiera ser artista o hermana de caridad para cuidar a los leprosos.

"Fuí artista, pero no puedo pasar al lado de los leprosos sin ir a verlos. Les expreso mis mejores votos de curación.

"Son ustedes cuidados por argentinas, admirables de abnegación, a las que estoy muy contenta de conocer, y que, con la ayuda de Dios, les traerán el alivio de sus males."



La sonrisa de Madeleine: un bálsamo para los enfermos.



Notas y Comentarios

Analfabetismo y ciudadanía



NO puede adquirir la ciudadanía el analfabeto.

Este principio ha quedado consagrado por la Suprema Corte.

¿Será algo duro negarle la ciudadanía a un hombre bueno, por el hecho de ser analfabeto?...

Sí, es algo duro; pero, por otro lado, ¿no gasta el Consejo Nacional de Educación en escuelas nocturnas para adultos?

Acompañemos con nuestra simpatía al hombre bueno que no puede adquirir la ciudadanía por ser analfabeto, pero... ¡animémoslo a que la adquiera!

¿Para qué puede servir la ciudadanía analfabeta, sino para crear rebaño electoral, para diluir el sufragio consciente?

Y el principio consagrado por la Suprema Corte nos coloca ante este problema de la ciudadanía analfabeta, y nos dicta el imperativo de resolverlo.

¡Hay que terminar con la ciudadanía analfabeta!

¿Decís que sólo que fuese terminando con el analfabetismo? ¡Habéis indicado el camino mejor y más honroso!

Terminar con la ciudadanía analfabeta es una deuda que tenemos con los fundadores y organizadores de la nacionalidad, y terminar con el analfabetismo es un deber para con la patria.

Cuestión de binomios



ESCANDALIZADOS estamos de que el profesor Américo Castro repruebe y fulmine el empleo porteño de la palabra binomio en la expresión binomio presidencial; pues por lo que él mismo dice, vemos que ella cae bajo su anatema.

Fué ésa una expresión muy característica del lenguaje político de la época en que don Gregorio de Laferrère, don Manuel Láinez, don Mariano de Vedia, don Panchito Uriburu, don Mariano de la Riestra actuaban en la prensa, en la política y en los círculos porteños.

Nosotros creemos que algún día don Américo Castro acabará por levantarle la excomunión.

A nuestro parecer, don Américo Castro no se habrá informado bien acerca de los antecedentes de esa expresión, y puede haberle chocado el empleo de la palabra binomio en la charla social, que es más delicado, pero al que no puede oponerse el hecho de que un binomio no sea una pareja.

Opera libremente



LA especulación opera libremente, decía "El Mundo".

Estábamos, mejor dicho, continuábamos, en el paraíso de la especulación, o si lo preferís, en el infierno.

No es necesario explicar que el paraíso de los especuladores es el infierno del consumidor.

Momento peligroso el actual, para dejar operar libremente a la especulación.

Momento en que nuestra economía será más sensible a sus inevitables efectos.

La especulación agrava todos los problemas económicos, y neutraliza o entorpece todas las soluciones.

Hace subir los precios, deprime el nivel de vida, paraliza las transacciones, siembra el descontento.

¿Dónde se detienen los efectos de la especulación?...

Dejarla operar libremente, dejarla expoliar los bolsillos, es someter a la parte más indefensa de la población a la dura ley de la necesidad.

Y es obligarla a ella misma a obrar, porque la especulación no puede detenerse por sí misma.

Cuando un pobre se divierte...



RESULTA de la última inspección de la Oficina Química Municipal, en cabarets, boîtes y salones de varietés, que cuando un pobre se divierte le dan bebida falsificada.

Si se exceptúa el corto número de restaurantes-dancings y boîtes de primer orden, en todos los demás el consumidor debe mirar bien lo que le sirven, no vaya a ser whisky u oporto de botellas rellenadas con productos dudosos, peppermint coloreado artificialmente con substancias prohibidas, o falso jerez sin certificado de análisis.

La Oficina Química se propone ahora estrechar la vigilancia sobre esos establecimientos, para restar margen de impunidad a los reincidentes, que serían pasibles de una clausura temporaria.

La experiencia dirá si eso es suficiente para que cuando un pobre se divierte no le hagan beber bebida falsificada. Suspendamos todo juicio hasta entonces, pero sin ocultarnos que si pueden le harán beber ese cáliz.

Chapas blancas

TODOS los Directores de Tránsito dicen lo mismo:

"El problema del tránsito consiste en gran parte, no tanto en la falta de ordenanzas previsoras como en el incumplimiento de las mismas."

Diagnóstico acertado, si bien dicho problema consiste también en que los Directores de Tránsito no solieron pasar del diagnóstico.

Pero acertado, de todos modos; no quisiéramos desvirtuar esta verdad. El médico no supo curar, pero supo diagnosticar.

Nuestros más sinceros votos por que el resultado de los actuales esfuerzos para disciplinar el tráfico, pruebe palmariamente que también ha aprendido a curar.

Lo que los Directores de Tránsito no tenían la costumbre de confesar, es que en materia de desdén por las ordenanzas, las chapas blancas no eran excepción.

El reconocimiento oficial de que éste es el caso, es un luminoso complemento de aquel diagnóstico.

Decir que las chapas blancas no cumplían o que violaban las ordenanzas, no sería lo más descriptivo de su actitud. Se consideraban por encima de ellas, las desdeñaban olímpicamente. [redacted] ocasiones las consecuencias fueron graves.

Una vez un chapa blanca "que marchaba a gran velocidad", atropelló a un hombre en Caseros y Santa Cruz.

¿Quién era la víctima? ¡Oh!, ningún chapa blanca. Un hombre de cincuenta años, casado. Un vendedor de periódicos. En el momento en que iba a atender a un cliente, llega el chapa blanca...

Y era un buen hombre, aquel vendedor de periódicos; hacía quince años que trabajaba en aquella esquina.

Era, decimos, porque al día siguiente, 31 de agosto, murió en el Hospital Rawson.

En cuanto al chapa blanca, como quiera que ya marchaba a gran velocidad, no tuvo necesidad de acelerar. Prosiguió la marcha y desapareció...

Las chapas blancas no hubieran debido necesitar que las llamasen al orden. Pero ellas no creyeron que el gozar de ciertos privilegios les impusiese discreción en la conducta. Ellas no creyeron que "noblesse oblige". Antes al contrario, creyeron que eso las colocaba por encima de las ordenanzas, de las que hubieran tenido que dar ejemplo de acatamiento.

No hubieran debido necesitar que las llamasen al orden, pero hubo que llamarlas...

Noticulas



OTRA vez el mal número: en el camino pavimentado de Pergamino a Junín hay un trecho de 13 kilómetros... sin pavimentar.

● Lo menos que podrá hacer la justicia con esa curandera de 90 años que ha caído en sus manos, es declararla decana de las curanderas... y jubilarla.

● El 6 de diciembre comenzará la temporada de Mar del Plata, "con la habilitación de las salas de entretenimiento del casino".

"Zimbólico, che", decía en casos como éste un simpático cordobés ceceoso.

● A propósito de "entretenimiento":

Recomendamos a los legisladores provinciales y funcionarios policiales los entretenimientos inocentes, no suceda lo que en un pueblo de San Luis, donde un comisario mató a un diputado provincial, "por cuestiones de juego".

● Sabréis que cerca de La Plata, en el camino a la Magdalena, hay una "curva de la muerte". Bueno, el gobierno de la provincia podría alquilar ambos lados de la curva para avisos de pompas fúnebres y clínicas ortopédicas.

Sería un refuerzo para el fisco.

● Comentándose con don Manuel Láinez un caso análogo al de esa sirvienta a quien le hicieron el cuento del "filo-misho", dijo un cronista que el único remedio para tanta credulidad sería un seguro contra la estafa.

— ¡Bah!—objetó don Manuel,—no desconfían del cuento, pero desconfiarían del seguro.

¿Sabe usted sonreír?...
¿NO?
¡PUES APRENDA!

Por RAUL PEÑA MONTORO

CHANFORT decía que un día verdaderamente perdido era aquel en que no se había sonreído. Y por su parte, Marcial, el de las sátiras, no concebía la sabiduría sin la sonrisa: "Si eres sabio, sonríe", afirmaba. Y así se pasó él la vida, sonriendo y haciendo rabiar al prójimo con sus sonrisas.

Nuestro tiempo, que no puede ser más serio, más desolado de lo que es, viene frunciendo el ceño desde hace mucho. La única máquina que no ha sido inventada todavía es la de sonreír. Y el mundo se ha precipitado con solemne prisa en el embudo en que hoy se encuentra sin otras probabilidades de escape que la del suspiro sofocado o la de la violencia fruitiva.

Estos pensamientos debieron preocupar no hace mucho a cierto psicólogo húngaro que además de psicólogo es maestro de escuela. La juventud de su país (y aun la niñez) se pasaba el tiempo de lo más ocupada en hacer cosas importantes. Vino la guerra, y con ella, las cosas importantes se convirtieron en tristeza, en hambre y en ruinas.

Nuestro psicólogo húngaro se quedó abismado ante el espectáculo que se ofrecía a sus ojos. No durmió un montón de noches. Se devanó los sesos tratando de encontrarle un remedio al mal. Y, por último, una mañana gritó el ¡eureka! del hallazgo, y se lanzó a la calle, seguro de que, por fin, había dado con el camino capaz de llevar a la humanidad hacia horizontes menos temerosos.

Hombre de aguda inteligencia, el psicólogo húngaro de esta relación que parece un cuento, se propuso enseñar a sonreír. El sabía perfectamente que el mal de nuestro tiempo era la ausencia de la sonrisa. Tal, ni corto ni perezoso, instaló una Academia de la Sonrisa, una verdadera escuela en la que la sonrisa podía adquirirse como un conocimiento.

Esta escuela está funcionando en Budapest desde hace aproximadamente un año. Y afirman quienes la conocen que sus enseñanzas, tanto teóricas como prácticas, son de una eficacia enternecedora.

El psicólogo húngaro se planta frente a sus alumnos, puntero en mano, y empieza a discurrir de la siguiente forma:

— Maneras de sonreír hay muchas, pero ninguna es tan válida como aquella que conduce directamente a la risa franca. La sonrisa es el mejor estimulante nervioso que se conoce, y la risa el mejor alimento del espíritu. Hay tres clases de sonrisas: la de la conformidad, que se dibuja graciosamente; la del amor, que ilumina los ojos; y la de la complacencia, que se extiende anchamente por toda la cara. Aprender a sonreír es tan fácil como aprender a vocalizar. Un cantante o un orador sabe que tiene que vocalizar para que se le entienda. Aprender a vocalizar es el abecé de su oficio. Frente a la vida, el hombre tiene que llegar a la conclusión de que para vivir le es indispensable conocer la ciencia de la sonrisa. Sólo sonriendo le será fácil hacerse entender y perdonar. Y, sobre todo, conseguirá adaptarse a las más terribles circunstancias. Una sonrisa a tiempo (siempre que no sea forzada) vale más que el mejor salvoconducto. ¡A sonreír, pues!

Tras estas palabras, el psicólogo húngaro lleva a sus alumnos ante una serie de láminas que están colgadas de los muros y les señala los efectos de la sonrisa y de la risa en la boca, en la dentadura, en la garganta y hasta en los músculos del estómago. Una exacta reproducción visceral del cuerpo humano, en un maniquí de vidrio, deja ver claramente las reacciones de los pulmones y del corazón conforme la sonrisa va acercándose a la risa. Los alumnos quedan, pues, convencidos de que sonreír es muy bueno; pero como no saben sonreír, vuelven los ojos consternados hacia su maestro, y éste, entonces, los mira con benevolencia y los conduce al laboratorio del que cada uno de ellos saldrá con una sonrisa de medida.

¿De medida? Sí: de medida. Aparatos sencillos, pero de matemática escrupulosidad, señalan en cada caso la forma en que habrá que abrir la boca o distenderla para sonreír adecuadamente. Una serie de hilos que se cruzan por la frente, el mentón y las orejas, obligarán a los labios a pronunciar el rictus en el sentido buscado. Espejos hábilmente dispuestos mostrarán a los alumnos hasta dónde se embellecen con la sonrisa. Y tras cuatro o cinco lecciones, cada cual saldrá de allí con una flamante expresión optimista y una sonrisa absolutamente personal.

La última parte de la enseñanza se realiza en un gran salón en que se guardan las colecciones de sonrisas célebres. Los alumnos ven, en cuadros que penden de las paredes y en álbumes que se amontonan en las mesas, cómo sonríen o sonrieron los grandes hombres del mundo. Y llegan muy pronto a la conclusión de que sonriendo están mejor que cuando se mantienen serios. En este salón se proyectan retazos de cintas cinematográficas en que la sonrisa de los sabios y los estadistas, las mujeres hermosas y los niños, constituyen un verdadero regalo para el espíritu.

Según parece, el psicólogo húngaro que está enseñando a sonreír a su pueblo ha alcanzado ya grandes éxitos. Por nuestra parte, creemos que aquí, en la Argentina, acaso no nos vendría mal seguir las huellas de tan admirable precursor.

No olvidemos que casi todos los personajes importantes que nos han visitado han asegurado que somos un país triste. Y si es verdad que no sabemos sonreír, aprendámoslo, que todavía estamos a tiempo...



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





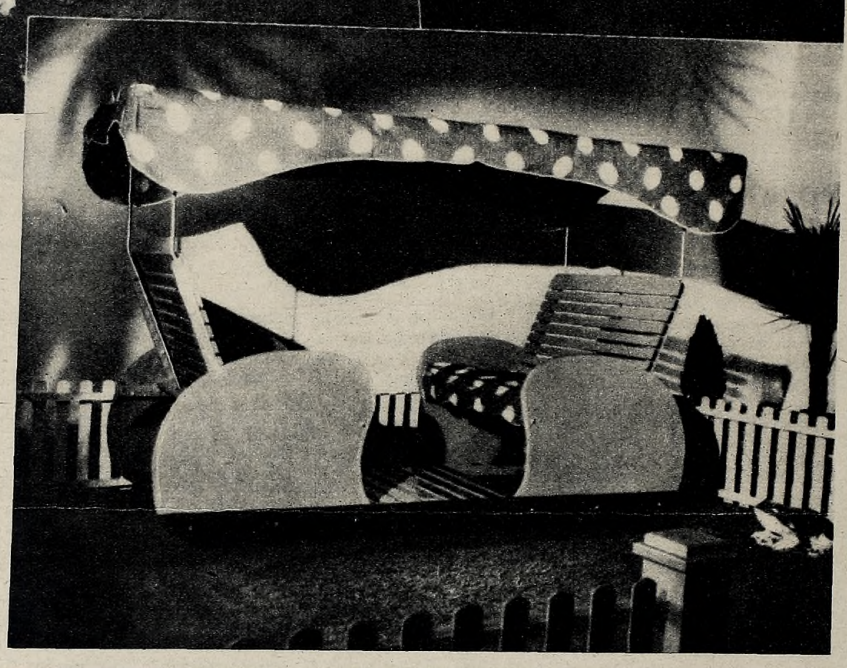


GLORIETA TRANSPORTABLE

1. *Bajo un toldo verde y rojo con flecos blancos, los dos sillones proyectados, con un juego de ruedas para hacerlos más transportables. Almohadones y tapicería en brin anaranjado junto a la mesa amarilla, color en que también van pintados los sillones de madera.*

MUY MODERNO

2. *El diseño que se ha seguido para este sillón de reposo no puede ser más moderno. Si resultase un poco duro, se conforta con una colchoneta y almohadones en los brazos.*



REMINISCENCIA INFANTIL

3. *Nadie dejará de recordar al contemplar esta armazón, muy adaptable a cualquier parque, "las calesitas" de colores brillantes. Aquí esta reminiscencia está lograda con un zócalo rojo, asientos blancos y un toldo verde con grandes lunares rosados. Los almohadones, de la misma tela.*

La página para la casa

La sofocación

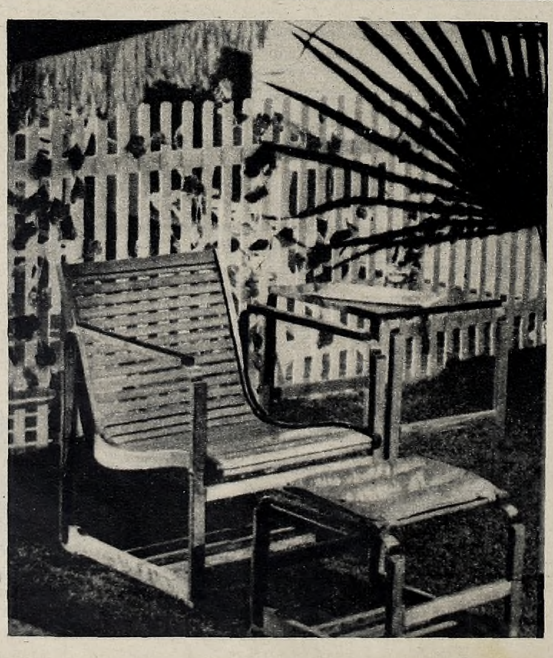
La sofocación tiene por causa una especie de envenenamiento del organismo por uno de sus propios productos de desasimilación, una autointoxicación por el ácido carbónico. El aumento excesivo de la necesidad de respirar, y la exageración de los movimientos respiratorios que se observan en la persona sofocada por el ejercicio muscular, proceden de la inminencia del peligro de la intoxicación y del esfuerzo que hace el organismo para eliminar rápidamente el veneno.

En ejercicios de gran velocidad no debe hacerse desde el primer momento todo el esfuerzo de que uno sea capaz, sino ahorrarlo al principio. Para evitar la sofocación durante el ejercicio es necesario proporcionar el trabajo de los músculos al poder eliminatorio del pulmón, de manera que la cantidad de ácido carbónico producida en un tiempo dado no sea superior a la que pueden eliminar las vías respiratorias durante el mismo tiempo.

Conviene saber que...

Para desinfectar las verduras basta sumergirlas durante cinco minutos en un baño de agua acidulada con ácido acético al dos por ciento o con la misma proporción de ácido tartárico. Mediante este baño, nada sufren las verduras ni se marchitan, y aun parece que resultan más sabrosas. Es necesario, sin embargo, tratándose de ciertas verduras, tales como el apio, los cardos y algunas otras, destacar las hojas de los troncos, a fin de que todas sus partes se pongan bien en contacto con el baño desinfectante.

El café con leche no deberá servirse nunca con la leche hirviendo, sino simplemente con la leche caliente, pues su gusto así resulta más agradable.



EN LAQUE ROJO

4. *El sillón, la banqueta y la mesa están pintados al laqué en un tono rojo vivo y muy brillante. El almohadón de la banqueta es azul, como la tabla de la mesa azul fuerte.*

Para terrazas y jardines

Llega la hora en que se impone la vida al aire libre, y con ella que los jardines y terrazas se llenan de comodidad y confort. Cada día el ingenio realiza nuevas obras encaminadas a este fin-bienestar.


El ambiente ilustrado, uno de los muchos creados y realizados totalmente por Maple - y que Ud. puede visitar en nuestro 5º piso - evidencia que no sólo ofrecemos muebles de hermosura imperecedera, sino también todos los efectos necesarios para alhajar y hacer más confortable el hogar: tapicería, alfombras, artefactos eléctricos, platería, porcelanas, cristales y objetos de adorno. Apreciaremos su visita.
MAPLE
Suipacha 658

AUMENTE SUS ENERGIAS



...con un fortificante de prestigio mundial, a base de elementos exclusivamente naturales: **Ovomaltina** científico alimento concentrado.

EN FARMACIAS, LA MARTONA, G.D.A., HARRODS, GATH & CHAVES Y ALMACENES

94

TOME OVOMALTINA

...ances.: A. PERRONE • French 2334 • Bs. Aires

EN ORIENTE un pocillo de café

Por RAUL OTERO

EL perfume de una taza de café puede evocar en nosotros toda la magia de Oriente. Visiones de Estambul, de los típicos "cafedji" que brindan a los clientes agazapados en la sombra y sobre mullidos divanes a lo largo de los muros, las minúsculas tazas de aromático café.

El café oriental es totalmente distinto del café que tomamos nosotros y, mucho más, del que, hasta no hace mucho, con el nombre de tal, servían en los bulevares de París. Es único, dicen los orientales. Hay que saber prepararlo, y, al realizar esto poco menos que como un rito, preciso es poner, además, arte, es decir, amor.

Lo dicen todas las enciclopedias. El café es originario de Abisinia. De allí fué importado a Holanda en la época de Luis XIV. Se le ha cultivado luego en toda nuestra América. Se ha convertido en uno de los tesoros del Nuevo Mundo. Ha sido equiparado con el oro. Café, trigo, algodón... Tesoros. Por ellos los economistas han estudiado; por ellos los diplomáticos han discutido; por ellos se ha peleado y se pelea aún.

Cuando Mussolini bromeaba con la multitud, desde el balcón del romano Palacio Venecia, dicen que un día, poco antes de desencadenar sobre el suelo etíope una guerra injusta, preguntaba: — *¿Queréis tomar café? Allí lo tenéis. Es el mejor café del mundo...*

TENIA razón. Necesitaban café y otras cosas más. Sabía dónde estaba, y lo prometía. Lo que no se sabe es si sus oyentes llegaron a tomar café, alguna taza de café etíope, plácidamente, como se debe apurar un pocillo de café. Lo único que se puede asegurar es que ahora, por culpa, precisamente, del mismo Mussolini, en Italia se toma café. Pero café *crsatz*. Un remedo del café.

Pero — ¡loado sea Dios! — nosotros podemos tomar café, y, todavía, procurarnos el placer de prepararlo a la oriental. Como en Turquía y, sobre todo, como en Etiopía.

Veamos cómo...

PRIMERAMENTE hay que moler el café hasta hacerlo impalpable. En Oriente las mujeres, cuando existían los harenes, tenían a su cargo la molienda del café. Lo pulverizaban con rara destreza. En Europa y entre nosotros, donde no conocemos los harenes, hay que utilizar un molinillo especial que tenga, en lugar de conos dentados para la trituración, dos cilindros lisos y potentes. Por entre ellos saldrá el café convertido en una harina rojiza y muy aromática. Este estado de polvo impalpable es esencial.

Ahora, pongamos un breve paréntesis...

El café es una infusión. ¿Qué es una infusión? Es el paso de los principios aromáticos de un polvo o de las hojas de cualquier planta, a un líquido vertido en pleno hervor sobre las dichas substancias infusoras. Bien. Cuanto más grande sea la superficie del polvo o de las hojas, más se favorecerá la difusión de los principios aromáticos en el líquido. De manera que, a mayor cantidad de partículas impalpables de café, mejor será la infusión que se obtenga. He aquí por qué en Oriente se prepara un café más perfumado que entre los occidentales.

Sigamos ahora con la mirada el manipuleo de un imaginario "cafedji" de Constantinopla, mientras nos prepara una diminuta y perfumada taza de "kawa".

EL artista toma una cafeterita de largo mango y contenido de dos pocillos. Pone en ella dos cucharadas de café, una cantidad igual de azúcar en polvo, y vierte agua hirviendo. Agita el contenido con una espátula y coloca el recipiente en una hornalla con carbón de leña.

Cuando comienza la ebullición del líquido y amenaza con derramarse, el "cafedji" retira la cafeterita del fuego. La espuma baja. Vuelve otra vez a colocarla sobre las brasas. Así, una, dos, tres veces. La espuma que se forma al hervir el café, se torna negruzca. El "cafedji" entonces la salpica con agua fría, imprime a la cafetera unas brevísimas sacudidas y la espuma se torna clasi blanca, cremosa. Es el "kaïmak". El "kaïmak" es una delicia para el paladar.

Entonces el "cafedji", siempre agitando suavemente el recipiente, vierte el "kaïmak" en una de las diminutas tazas. Después sirve la segunda. Y una vez distribuída la deliciosa espuma equitativamente, llena los pocillos con el café.

Este es el ritual, la técnica. Por más que el lector comprenderá que falta el arte, la verdadera unción, con que se debe preparar el café como en Oriente.

¿Canas?



Signo de vejez

La Loción Brillante devuelve al cabello el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. No mancha y no ensucia. Su uso es fácil y agradable.

La Loción Brillante es una fórmula científica del gran botánico Doctor Ground.

Es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco-Inglesa.

Loção Brilhante

Mothersills

REMEDIO CONTRA EL MAREO

Evita el mareo del viaje a los niños

PICAZON entre los dedos



Una picazón intensa entre los dedos, con formación de ampollitas, piel rajada o en escamas, suele ser una infección fungosa que se confunde con eczema. El SOLVEX DR. SCHOLL es para los tejidos infectados, dejando la piel en buen estado.

Solvex Dr. Scholl *En Tarritos de $ 2.00 y $ 0.70*

OTROS PRODUCTOS DR. SCHOLL

Los ZINO-PADS DR. SCHOLL para callos calman el dolor y suprimen el callo. Cajitas $ 1.00 y $ 0.35.



El BALSAMO PEDICO DR. SCHOLL calma y descansa los pies sensibles.



El POLVO BROMIDROSIS DR. SCHOLL es de resultado para la transpiración excesiva.



El LASTIK-METAPADS DR. SCHOLL alivia los callos plantares y el dolor en la planta.



Servicio Dr Scholl para el confort del pie

LIBRESE DE SUS DOLORES DE ESPALDA

El mal de espaldas puede producirse de repente y ferozmente o presentarse furtivamente, causando un dolor agudo bastante molesto. En cada caso significa que los riñones no están desempeñando sus funciones en debida forma. Su organismo está produciendo demasiado ácido úrico. Le hacen falta las Sales Kruschen.

Una dosis diaria de Sales Kruschen es inestimable en el tratamiento del mal de espaldas. Kruschen ejerce una acción doble. Purifica los riñones y los intestinos y expulsa *todos los venenos, ácidos dañinos*, etc.. También tonifica a los riñones permitiéndoles un funcionamiento sano y regular.

Kruschen no contiene drogas de ninguna especie — es una combinación científica de sales minerales preparadas en las proprociones exactas que precisa su cuerpo, si hay que mantenerlo en buena salud. Por muy viejos que sean sus sufrimientos, Kruschen ha de darle alivio. Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

Durante 16 horas

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

DEL CARNET DE BOLONIO

● Entre las cosas verdaderamente importantes que complican la vida, se cuentan: el apetito y las palabras difíciles.

● El apetito la complica de dientes adentro; las palabras difíciles, de dientes afuera.

● Si el apetito no se satisface, mal; si se satisface, en cambio, lo pone a uno bajo la amenaza de la indigestión.

● No hay que confundir el apetito con el hambre. El hambre es una necesidad; el apetito, un vicio.

● Al apetito se le engaña con aceitunas. El hambre exige piezas de convicción, tales como los bifes a caballo.

● Con el apetito se comete la alevosía de estimularlo; y después, matarlo.

● Por el apetito se hacen en la vida las cosas más sorprendentes y extraordinarias; también las más necias.

● Por lo regular, los hombres capaces de las cosas más geniales y heroicas, son gente de buen apetito.

● Hay quien en esto de tener buen apetito va tan lejos, que llega a la casa de un amigo invitado a almorzar y termina pidiéndole al amigo dinero prestado.

● Créase o no, hay quienes se sacian con el apetito ajeno. Son los fabricantes de aperitivos.

● Ellos son también quienes inventaron la hora del apetito.

● Con el apetito nunca se anda del todo bien. Mal cuando no lo tenemos; y mal también cuando nos hace cosquillas en la boca del estómago.

● Es un falso reflejo que nos engaña y que a la vez tratamos de engañar fácilmente. Tenemos, por ejemplo, un ansia loca de comer faisán, y nos resignamos con un humilde café con leche.

● Matar el apetito es un delito con el que no quieren complicarse nunca las dueñas de casas de pensión.

● La capacidad de los hombres de buen apetito no tiene límites. Hay quien siente delirio por los sándwiches de jamón; y hay también quien se tragaría una granja, dejando, naturalmente, al granjero en la calle.

● Uno de los sentimientos que engendra más malos apetitos es la envidia.

● El apetito de notoriedad origina en los escritores y en las damas nuevas ricas el conocido y nefando vicio de las palabras difíciles.

● Hay palabras difíciles de entender y palabras difíciles de pronunciar.

● Los tartamudos son maestros en el arte de usar palabras difíciles.

● Y las buenas señoras nuevas ricas, también.

● Las palabras difíciles las proveen los diccionarios para engañar el apetito de los ignorantes.

● Las que se llaman palabras difíciles son la chafalonía de la retórica.

● Por lo general, usan palabras difíciles aquellos escritores y oradores a quienes se les hace difícil encontrar palabras fáciles.

Irradiando

BELLEZA..
GRACIA..
SIMPATIA

4711





Para su voz cálida y emotiva... por sus finas interpretaciones de nuestros motivos folklóricos, **SABINA OLMOS,** *ha alcanzado una de las posiciones más destacadas de nuestra radiotelefonía consagrándose luego como una excelente actriz cinematográfica.*

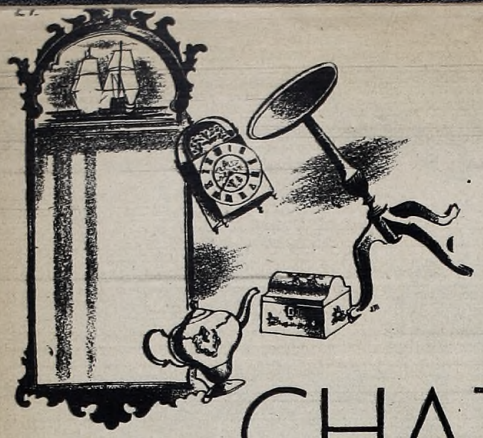
Como todas las artistas que triunfan, SABINA OLMOS, estrella de la radio y el cinematógrafo, sabe destacar toda su belleza y simpatía — que son los factores del éxito — al obtener en su maquillaje la Perfecta Armonía de colores. Pero eso no es un privilegio exclusivo de las artistas: *Ud. también* puede destacar aún más su atractivo personal con los tonos vívidos... brillantes de los Coloretes TOSCA y el Lápiz Labial TOSCA. Elija hoy mismo los matices que formen con su tez, ojos y cabello la Perfecta Armonía de colores y observe cómo su personalidad se transforma... cómo su belleza adquiere de inmediato un nuevo e irresistible encanto!



Los **COLORETES TOSCA** *se presentan en los tonos:* **MANDARIN-ORANGE, SALMON, NARANJA, CORAL, CERISE, BRUNETTE, CARRASCO.** *La caja cuesta sólo* **$ 0.70**

El LAPIZ LABIAL TOSCA *viene en la siguiente gama de modernos colores:* **VIVO, CLARO, MEDIANO, OSCURO, TEATRAL** *para combinar con el tono de* COLORETE TOSCA *que resulte más adecuado.*
El LAPIZ LABIAL TOSCA, *completo en su elegante estuche, cuesta solo . . .* **$ 1.- y $ 1.50**

Coloretes y LAPIZ LABIAL TOSCA



CHATTERTON:

EL MAS PRECOZ Y GENIAL DE LOS MENTIROSOS

Por ROMULO QUINTANA

•

COMO fué realizándose aquel proceso en la mente y el espíritu del niño de tierna edad? ¿Cómo se decidió a sacar a luz aquellos pergaminos en los que insensiblemente había volcado su innata inspiración poética a la vez que se complacía en dibujarlos? ¿Cómo concibió el proyecto de ir trazando una crónica en verso de los remotos días de Cánning, mezclando al remedo de las páginas que había leído el producto de su candente imaginación? ¿En qué momento se le ocurrió mostrarlos a la gente, diciéndoles que se trataba de las obras auténticas del confesor de Cánning, del padre Thomas Rowley, quien los había escrito en el siglo XV y sepultado en el cofre de dónde él acababa de extraerlos?

FUE un niño extraordinario. A los once años compuso una sátira en verso. A los catorce llevaba ya publicados tres volúmenes. Cuando murió, aún no cumplidos los dieciocho, legó a su patria no menos de cuatro mil versos. Pero fué, ante todo, el mistificador más precoz y genial de cuantos recuerda la historia de las letras. Se burló de eruditos y de coleccionistas. Creó un personaje ficticio, el padre Thomas Rowley, confesor y protegido de Cánning, al que no sólo infundió personalidad, sino que dotó con una maravillosa obra literaria.

Toda una mentira. Hermosa, inmortal mentira, que ha dado a las letras inglesas un nombre ilustre entre los ilustres. Pero que parece la monstruosa producción de un genio despojado de razón, la obra de un loco.

THOMAS Chatterton, "el muchacho maravilloso", nació en Brístol, el 20 de noviembre de 1752. Era hijo póstumo de un cantor y servidor de la catedral de Brístol. Tuvo una infancia triste. No conoció otro paseo que el de los claustros del templo, junto al cual continuó viviendo su madre, y las avenidas del cementerio lindero, donde un tío era guardián. Sombras del pasado por doquier. Desde la colina donde estaba el templo contemplaba, a los pies y lejos, la ciudad. No le interesaba. Su pasatiempo estaba allí, entre las lápidas enmohecidas, los corredores tétricos y los desvanes del templo.

Un día, en sus andanzas por la catedral, descubrió Chatterton el mausoleo de Cánning, ilustre personaje del cual Brístol conservaba respetuosa memoria y que había contribuído no poco a su progreso, hacía tiempo ya, en el siglo XV. El recuerdo de Cánning comenzó a aparecérsele por todas partes. Rastros suyos, de sus familiares y servidores abundaban en el templo y en el cementerio contiguo.

OTRA vez, en un desván, tropezó con un arcón lleno de documentos, también pertenecientes a Cánning. Escritos antiguos trazados con pompa medioeval, pergaminos en los que la pluma y el pincel habían dejado hermosos y alucinantes rastros. Primero fué la contemplación, luego el anhelo de interpretarlos, de desentrañar sus secretos y sentido. Comenzó a leerlos, ayudándose con viejas crónicas y diccionarios. Los repasó una y mil veces. Fueron, puede decirse, su escuela de primeras letras y su iniciación artística. Trocáronse en su exclusivo pasatiempo de niño solitario. De la contemplación pasó un día a la imitación. Con mano hábil comenzó a reproducir las historiadas páginas, las capitulares medioevales, las filigranas caligráficas. Cuando se dió cuenta, también había imitado los textos, siguiéndolos en su estilo arcaico, repitiendo sus añejas formas poéticas.

¿Se reiría, Chatterton, en su fuero interno, de aquella credulidad? ¿Se percataría de lo grotesco de la actitud del coleccionista, o, poseído por la fiebre de su creación, sólo atinaba a ir mintiendo y mintiendo, entregando cada vez más y mejores piezas de aquel antiguo poeta y cronista que no existía sino en su genial imaginación?

El caso es que el coleccionista Barret fué la víctima inicial de la superchería del muchacho, que entonces sólo tenía doce años. Maravillado por los pergaminos con crónicas en verso del siglo XV, que Chatterton le presentaba como extraídos de los arcones de la catedral, fué pagándoselos a buen precio. Si no despertó la codicia, de esta manera acicateó la imaginación del precoz poeta y ya consumado embaucador, el cual, trabajando febrilmente por las noches, imitando y creando, llegó a producir una obra íntegra, aunque siempre firmándola con el nombre del mítico Thomas Rowley.

Continuaron las mistificaciones del muchacho.

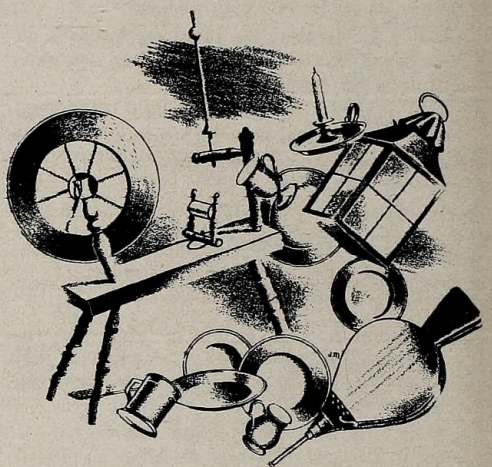
EN 1766, cuando cumplía los catorce años, se construyó un nuevo puente, con lo cual debió demolerse el que, por espacio de cinco siglos, había servido en la ciudad. Chatterton se inspiró, como de costumbre, y envió a un editor la que decía era copia de un viejo manuscrito donde se relataban las remotas escenas de la inauguración del puente antiguo. Una brillante evocación que enardeció el patriotismo de la ciudad y provocó el reconocimiento de las autoridades hacia aquel muchacho que parecía haber descubierto uno de sus tesoros más preciados.

Otra vez, satisfaciendo la vanidad de un mercader, le compuso sobre un viejo pergamino la más completa y satisfactoria genealogía y, como le pareciera excesivo el pago de cinco monedas de oro que del vanidoso recibió, sin tardanza compuso un romance con el cual lo obsequió, asegurándole que pertenecía al año 1320.

MAS, un erudito, con la crueldad de su sapiencia, vino a derrumbar el prodigioso castillo erigido por Chatterton, demostrando que los anticuarios e historiadores de Brístol habían sido, aunque en forma genial, lisa y llanamente burlados.

Este fué Horacio Walpole, quien, con su filología, demostró que Chatterton era sencillamente un mistificador; desdeñando, además, su condición de poeta, y sin reparar en lo genial que era aquella imitación de textos antiguos para evocar episodios que sólo hubiera conocido un consumado historiador.

El escándalo que armó Walpole obligó a Chatterton a abandonar Brístol. Se marchó a Londres, donde, necesariamente, su talento y la magnitud de su hazaña provocarían curiosidad cuando no admiración. Escribió, publicó; pero, desde luego, todo resultó inferior a *la obra* de Thomas Rowley. Comenzó a vivir dificultosamente. La obra de Chatterton no se cotizaba como la del protegido de Cánning. Sin embargo, esas obras, pasados los años, despiertan admiración y curiosidad en su patria. No en vano se había adiestrado en la contemplación de la vida a través de los viejos papeles...



Así y todo, sus escritos dormían en los cajones de las redacciones y de los editores antes de ser publicados. No se les recibía ni cotizaba como a los de Rowley. Intentó enrolarse como marinero, quiso irse al Africa, a sepultar su desesperación, como años después lo haría otro genio precoz: Rimbaud.

HASTA que un día, desesperado, el 25 de agosto de 1770, el alma febriciente y el corazón desbordando orgullo — legítimo héroe romántico, — puso fin a sus sufrimientos bebiendo arsénico.

Mentiroso sublime, precursor romántico, quiso despedirse con una página exclusivamente suya:

Adiós, enladrillado mundo de Brístol.
Vosotros, amantes de enredos y dineros,
disteis en recompensa por los viejos cantos
del muchacho, la burla y el elogio vacío a la erudición.

Adiós, puertas orgiásticas y edilicias,
escogidas para instrumentos de ruina.
Yo voy allá, donde se apiñan los coros celestiales;
mas vosotros iréis a los infiernos.

Adiós, madre, alma angustiada; dejo de sufrir.
No me devores, ¡oh tumba!, de la destrucción.
Ten piedad, ¡oh destino!, y ya que dejo de vivir,
séame perdonado este último acto de la miseria

ULTRA-PLANOS
de Alta Precisión



2141. En acero inoxidable "Staybrite", $ 160.-

pueyrredón propaganda



EL RECORD DE EXACTITUD

pertenece a Omega. Fué establecido con 97,8 puntos (sobre un máximo teórico de 100) en el Observatorio de *Teddington*,★ único abierto al concurso de todas las marcas del mundo. Desde 1933 hasta la fecha Omega ha conquistado siete veces el primer puesto en estos certámenes internacionales de *Teddington*.★

Admire la maravilla de la industria suiza: el precioso ULTRA PLANO OMEGA, reloj livianísimo de máquina perfecta que marca el tiempo con milagrosa exactitud. Los Concesionarios Oficiales exhiben una notable colección de ULTRA PLANOS OMEGA, entre cuyos magníficos modelos encontrará uno que será para Ud., por muchos años, motivo de gran satisfacción.



2122. En acero inoxidable "Staybrite", $ 115.-
2188. En acero inoxidable "Staybrite", $ 142.-
Otros modelos en acero inoxidable "Staybrite", desde $ 103.-

OMEGA

RECORD TEDDINGTON★ DE PRECISION

Los Concesionarios Omega son nombrados entre los mejores y más serios relojeros del país. Identifique a los Concesionarios por el escudo Omega.

BRIDGE DE BENEFICENCIA EN TUCUMAN



Con objeto de reunir fondos para la Cruz Roja Británica, un núcleo de damas organizó un bridge que congregó a conocidas figuras de la sociedad tucumana. Señora del Prado de Montenegro, señorita de Torino, señor Gustavo Aberg y doctor Frías Silva ocupando una de las mesas.



Señora de Keen, señor Barham y doctores Cross y Montenegro durante el juego.



ras Frías
lguera de
gués y Cos-
de Giménez
ano con el
r Máximo
gués y el
or Giné-
Lascano.



Señoras de Roberts y Urie con los Srs. Langer, Roberts y Lista.

Fotos Martín



YA ENTONCES SE DECÍA:

"Pebeco limpia tres veces más"

De un buen dentífrico Vd. puede esperar muchas cosas buenas, pero... ¿qué es lo primero que Vd. le pide? Que *limpie*, naturalmente. Muy bien; ¡eso es lo que hace Pebeco! No es una novedad, por cierto; tres generaciones lo comprobaron ya, pero nunca está de más recordar que Pebeco limpia, da brillo, refresca, y deja en toda la boca una deliciosa sensación de frescura... Tenga fe en lo consagrado: ¡use Pebeco!



En tres tamaños

SALDOS Y RETAZOS

HISTORIA DEL ANILLO NUPCIAL

En épocas remotas ya se usaban anillos, pero fueron los romanos los primeros en usar estas pequeñas argollitas como símbolo de fe matrimonial, en el año 400 antes de nuestra era. En ese tiempo se difundió en Roma esa costumbre, y el anillo de bodas era de oro para los patricios y de hierro para la plebe. Pero dos siglos después todos los cónyuges romanos usaban anillos, variando la forma y la calidad del metal según la casta a que pertenecían y las ocupaciones a que se dedicaban. El emperador Adriano quitó esta costumbre y Justiniano decretó que hasta los esclavos podían usar anillos de oro.

Luego, la moda, tirana de todos los tiempos, hizo decaer el entusiasmo de los anillos nupciales, y éstos se abandonaron, hasta que volvieron a surgir, en el siglo V de la era cristiana, pero por influencia supersticiosa, difundida e inculcada en las mentes de aquella época por infinidad de magos, alquimistas y adivinos. Fué uno de éstos que, asegurando haber "descubierto" que en el dedo anular existía un nervio conductor directo del corazón y al que dió el nombre sugestivo de "nervio de amor", tuvo la ocurrencia de afirmar que aprisionando a éste con una sólida sortija de metal, el amor no podría escaparse.

De más está decir que todos los esposos trataron de proveerse de tales sortijas.

•

ARBOLES QUE SE PODAN POR SI MISMOS

No obstante el concepto conocido de que los árboles y las plantas en general necesitan en cierta época del año de la mano del hombre para podar las ramas, que por ese sacrificio darán mayor robustez al tronco, existen otros arbustos que realizan aquella operación por sí mismos, reemplazando la tarea artificial del jardinero.

Parece que estos extraños arbustos se "autopodan", diremos así, eliminando las ramas que consideran superfluas; en esa forma es fácil advertir en la estación propicia, al pie de los árboles de que hablamos, que el leñador encuentre su labor ya hecha.

MONUMENTO A LA CREADORA DEL QUESO "CAMEMBERT"

En Vimoutiers, pueblo de Francia, en el departamento del Orne, existe un monumento erigido a María Harel, creadora del famoso queso "camembert".

Si todos aquellos que han saboreado este sabroso queso hubieran ofrecido su óbolo, no hay duda que ese monumento podría haberse hecho de oro macizo. Sin embargo, el que allí puede admirarse es digno de la ingeniosa mujer, y perpetuará su memoria, aunque no sus rasgos, que no han podido hallarse, como tampoco la fecha de su muerte.

La estatua es obra del escultor E. L'Hoëst, y representa una granjera vistiendo el traje regional, la que sostiene sobre la cadera el pote de leche normando. Detrás, en bajorrelieve, puede verse un pórtico de mercado, de esos mercados donde se vendía el delicioso producto.

María Harel, la humilde granjera, había nacido en Normandía en el año 1761, y por su ingeniosa creación surgió una de las industrias más prósperas de Francia.

•

ANTECEDENTES DE LA NAVEGACION

Los romanos y los egipcios inventaron, para la propulsión de sus *galeras*, máquinas con ruedas, las cuales eran accionadas por bueyes o caballos. Esta original y primitiva fabricación de barcos fué una emulación para inventores, sin que por ello se reflejara durante mucho tiempo algún progreso en la navegación. A falta de hallazgos geniales, hubo inofensivos sabios, siendo el más pintoresco un francés llamado Du Quet, que en 1687 se titulaba gravemente: *ingeniero para los movimientos artificiales.* Du Quet se servía ya de la hélice, pero de una hélice rudimentaria, que perfeccionó luego Paucton en el año 1768.

Pero el famoso Papin, el hombre de la marmita, fué quien provocó una revolución, inventando el primer barco auténtico a vapor, el *Fulda*, al que, hallándose desterrado por un edicto de Luis XIV, hace navegar en aguas extranjeras, en 1707, con lo que no evitó se lo ridiculizara y se le tratase de charlatán y aventurero.

LA VUELTA DE LAS VACACIONES

Si encuentra que sus vacaciones no le "sentaron" porque no encontró en ellas el restablecimiento orgánico que esperaba, ello se debe seguramente a la falta de adaptación de su organismo al modo de vida elegido. Eso puede depender de algún trastorno poco evidente o solapado. Es preciso ponerlo en claro; un examen médico y una radiografía resolverán el problema. No deje de hacerlo, prevendrá así muchas enfermedades; la tuberculosis entre ellas.

(Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.)



Cuando la familia sale de compras "Medias Paris", para todos: Papá, las más vistosas, mamá, las de mallas más resistentes y para el hijo, las más duraderas.

MEDIAS PARIS

Medias PARIS

Están a sus órdenes también las medias Baronesa

una creación de MEDIAS PARIS

FABRICA SAN ANTONIO 741
U. T. 21 BARRACAS 3641 al 3645
BUENOS AIRES

Cada media lleva nuestro sello de garantía "PARIS"

EL RINCON DE LOS NIÑOS



VESTIDOS PRIMAVERALES

1. — La blusa a listas azul y blanco, y el pantalón azul, en hilo.

2. — Bonito vestido de "luxora" antiarrugable, de color rosado, con pespuntes azules, botones y hebilla azul.

3. — En tela de algodón estampada en amarillo y verde, con bieses color naranja está realizado este vestido playero que se complementa con un bolero igual.

4. — Pantalón con pechera y tirantes en brin de hilo azul claro y blusa en batista a cuadros blanco y rojo.

ESTAMOS EN PRIMAVERA

Sí, estamos, felizmente, en primavera. Por una dulce coincidencia, este año la temperatura y la alegría del sol y de la luz se ha hecho verdad en septiembre y en octubre. Es un bien que ya habíamos olvidado el de esta primavera en primavera. Nadie ha dejado de sentirla: desde el jardín que en cinco días se vistió de colores y perfumes, hasta los niños que invadieron los parques y paseos. Desaparecieron los abrigos y las pieles, las telas obscuras, las medias de lana, los guantes de punto, y cada chiquilla fué como una flor con su vestido de colores o su delantal estampado. Alegría de luz para grandes y chicos, cielo abierto a la esperanza del aire libre y de los días largos y luminosos. Compensación para el niñito pobre que careció de mantas en la cama y de ropas de abrigo. Acolchado de sol para todos igual, tibieza de sol para las manitas finas y las rudas, para los pies calzados y los otros, para las cabecitas perfumadas y las que huelen a tierra. Dios baja sus ojos, mira a sus criaturas, derrama tibieza que se convierte en gritos y saltos y chillidos de gozo. Viendo reír a los niños, a todos, hasta Dios puede engañarse y suponer que todos los niños son felices en la dulzura de la primavera, que no hay pobres ni ricos, ni enfermos ni sanos, ni desdichados ni afortunados, y que su jardín humano es un trasunto regocijado de su prometido paraíso.



La Bioforina Líquida de Ruxell es muy agradable y está indicada en todos los organismos tanto de adultos como de niños.

El deber de toda MUJER CASADA

El principal deber de la mujer casada es asegurar la felicidad de su hogar, atraer a su esposo y velar por la salud de todos. Debe, por lo tanto, en primer lugar, cuidar su propia salud y bienestar, tratando en todo lo posible de ahuyentar las enfermedades y, muy particularmente, la nerviosidad y el mal humor, causa de tantas disensiones en el matrimonio.

Como sabia medida de previsión, deben las señoras débiles, anémicas, pálidas o enfermizas, vigorizar su organismo mediante un tratamiento tónico. Para ello es muy útil la Bioforina Líquida de Ruxell, reconstituyente de agradable gusto que aumenta el apetito, entona el sistema nervioso y restituye la sensación de bienestar y seguridad del equilibrio orgánico.



BIOFORINA LÍQUIDA DE RUXELL

PRODUCTO DEL INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO
PERU 1645 55 - BS. AIRES

19 DE OCTUBRE: *día en que en todo el país...*

(Continuación de la pág. 8)

— ¿Han tomado otras medidas en ese sentido?...

— Nos hemos dirigido a las más acreditadas firmas de esta plaza pidiéndoles que en sus avisos de revistas, diarios y radio, mencionen el "Día de la Madre". Lo mismo hemos hecho con las compañías de ferrocarriles y comunicaciones.

La "siempreviva", símbolo de amor filial

— ¿Han creado algún distintivo u otra enseña recordatoria especial?...

— Sí. Desde el principio pensamos en adoptar alguna flor, pequeña y simbólica, que se adaptara para ser colocada en la solapa de los hombres o prendida en el pecho de las mujeres. Finalmente, nos decidimos por un ramito formado por tres "siempreviva", que consideramos el símbolo del amor filial...

"El "Club de Madres" también difundirá ampliamente el texto de una página magistral que fué escrita por el obispo de Chile y canónigo argentino, monseñor Ramón Angel Jara, en el álbum de una distinguida dama argentina..."

"Como antes he dicho, deseamos que no se olvide el sentido social y de ayuda práctica que ese día debe tener.

(Concluye en la pág. 50)



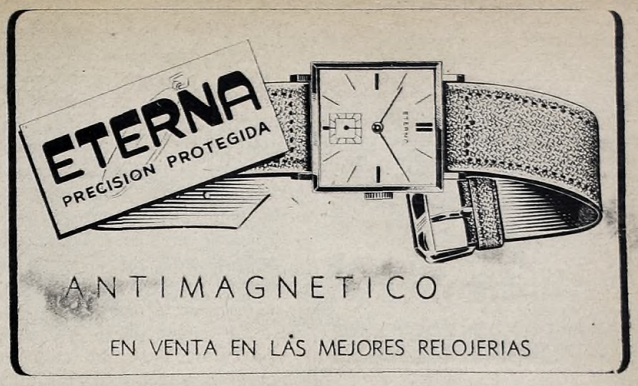
Pocas novedades

INSISTEN nuestros productores cinematográficos en que el gobierno debe iniciar las consiguientes gestiones diplomáticas a fin de que se deroguen en España las trabas impuestas a la exhibición de películas argentinas. Por lo visto es un mercado que nos interesa sobremanera. Y a propósito, se ha recordado estos días el éxito obtenido en la Península, hace cinco o seis años, con "Alma de bandoneón", ofrecida entonces simultáneamente con "La barra mendocina" y "Monte criollo". Este desaprensivo recuerdo sería suficiente para que el gobierno, si se decidiera — como creemos que debe hacerlo — a tomar cartas en el asunto, extendiera su intervención hasta señalar, por medio de sus órganos oficiales, cuáles son los films que podrían exhibirse en España sin mengua para la reputación argentina. Porque no estaría bien, después de una gestión diplomática de tanta importancia, aparecer contándoles las vicisitudes de nuestros peqeros o alguno de esos romances lunfardos que se embeben en canciones.

SI con el correr de los días no surge algún tropiezo, "Locos de verano" será seguramente el estreno con que se inicie la próxima temporada de 1942. La obra de Laferrère, laboriosamente rodada en los estudios de la Lumiton, se ofrecería al público en enero. Sería un comienzo promisorio si se piensa que hay en ella materia suficiente para intentar una evocación del Buenos Aires de principios de siglo, tan enriquecido y tan transformado desde entonces.

ES posible que nos equivoquemos y hasta quisiéramos equivocarnos mucho, pero ¿no fluye de los títulos de las películas que se anuncian la sensación de una insubsanable puerilidad? "Papá tiene novia", "El profesor Cero", "Una novia en apuros", "Un hombre bueno", parecería que están proclamando el inconsistente y universal contenido de otros tantos folletines huérfanos de toda referencia local. No se diga que el título no tiene nada que ver, porque ahí está "Viñas de ira", "El ciudadano" o "El camino del tabaco" para probar lo contrario. Es más: ahí están "El cura gaucho", "Los martes, orquídeas" y "Huella", que corresponden a esa necesidad de expresión de que hemos hablado tantas veces.

GRATA noticia es la siguiente: el director Mario Soffici ha emprendido viaje a Mendoza, donde se rodará "El camino de las llamas", adaptación de una novela de Martínez Zuviría. Hay el propósito de plantar la cámara en plena cordillera — Uspallata, Tunuyán — para recoger la visión de esos estupendos paisajes, merecedores de la jerarquía cinematográfica que todavía no se les ha concedido. Elisa Galvé, Pepita Serrador y José Olarra figuran entre los principales intérpretes comprometidos para esta película.



Polvos de Tocador
FLORAMYE
y
POMPEÏA



CAJAS DE $ 0.70 y $ 1.75
EN TODOS LOS TONOS

En los excelentes y conocidos Polvos de Tocador FLORAMYE y POMPEÏA, de Piver, se auna la más delicada y eficaz combinación que puede ambicionar la dama moderna: Suavidad, Pureza y Calidad Inimitable.

PARFUMERIE
L.T. PIVER
PARIS BUENOS AIRES
A. BOULLOUD y Cía. — Bdo. de Irigoyen 999 - Bs. As.

AQUELLOS AÑOS DE NIÑA DEFIENDALOS



Conservando el cutis juvenil, terso y suave usando para tal efecto, la "CREMA DE LIMPIEZA BLAN BERT".

Para base de polvos enriquezca su tocador con "CREMA DE BELLEZA BLAN BERT" y logrará un cutis aterciopelado.

Pida estos artículos en: Harrod's, Gath & Chaves, Farmacia Franco Inglesa y en las buenas casas del ramo.

LABORATORIOS "BLAN BERT"
CAMARONES 4567 — U. T. 67 - 4988

EL VATICANO
LAS TIERRAS DE

Por OSCAR

HASTA no hace muchos años, exactamente hasta que al Vaticano no llegó el hálito de moderna renovación, uno de los personajes más pintorescos e imprescindibles de los dominios papales era el *porterba*, el verdulero; un viejecito que, mañana tras mañana, desde tiempo inmemorial, luego de recoger en los diversos huertos diseminados dentro de los muros de la ciudad las hortalizas y verduras, entregábalas en los departamentos de los dignatarios pontificios.

En el presente, no sabemos si el mismo repartidor, pero, en cambio, sí, con un moderno camión automóvil, la distribución de las verduras también se realiza; comenzando, naturalmente, por el departamento del Sumo Pontífice.

Hay, además, otra diferencia, y por cierto capital: las verduras y frutas ya no se han recogido en los huertos vaticanos; vienen de más lejos, aunque de tierras pertenecientes al dominio papal: proceden de la granja de Castel Gandolfo.

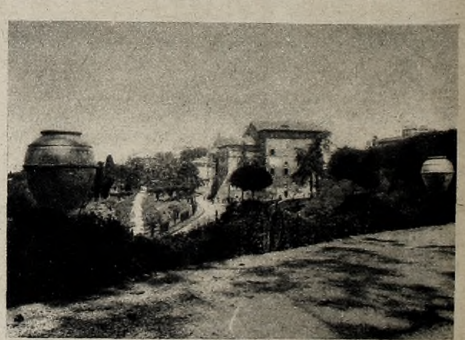
LOS muros del Vaticano no encierran más huertos ni granjas. Sólo tienen jardines. Desapareció la viña plantada por León XIII en el trecho de la colina donde ahora se levanta la instalación hidráulica; tampoco está la quinta que entre frondas cerraba el camino *delle Zitelle*; ya no se descubren, en los rincones, bajo las murallas, las plantaciones hechas y cuidadas por los *sampietrinos*. El recinto del Vaticano está, puede decirse, urbanizado.

Mientras los pontífices romanos permanecieron encerrados en el Vaticano, todo cuanto existía en la pequeña ciudad, más que útil, era necesario. Cada pontífice afanábase en dejar algo con su sello particular y demostrar su prescindencia absoluta del exterior. Durante años fué como si el Vaticano estuviera realmente sitiado. Ni los víveres llegaban de Roma. Un tambo, con unas contadas vacas, aseguraba la provisión de leche; las aves se criaban allí mismo. Nada faltaba, y si de algo se carecía, los hábitos severos de la población vaticana pasábanse sin ello.

En 1929 se produjo el cambio de estado, que ha convertido al Vaticano en una entidad internacional reconocida por el propio gobierno de Italia.

El papa no se considera un prisionero, y sale, cuando le place, llegándose, por ejemplo, hasta Castel Gandolfo, lugar de reposo próximo al Vaticano.

CASTEL Gandolfo no sólo es un castillo, sino que está rodeado por tierras en las cuales, además de los jardines, bosques y paseos, hay huertas y granjas. Es, como quien dice, la estancia anexa al Vaticano.



El palacio Barberini visto desde los jardines de Castel Gandolfo, residencia veraniega del papa.

"CON RAZON TODO EL MUNDO USA MAIZENA!"



EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES. PAQUETES DE 100, 200 Y 400 GRAMOS. EL GRANDE ES MAS ECONOMICO.

DESDE 15 centavos

Así es, señora. Tan sólo un par de cucharadas de MAIZENA son suficientes para mejorar el sabor y el aspecto de bizcochos, scones, tortas y muchos otros postres y comidas.

Y, además, el agregado de MAIZENA es un verdadero valor nutritivo adicional, cuya fácil asimilación toleran hasta los organismos más delicados.

MAIZENA en su cocina simboliza su preocupación constante de brindar satisfacción y mejor alimentación a los suyos en el desayuno, merienda, almuerzo o cena. Y es tan económica!

Pruebe hacer estos ricos scones:

"SCONES" MAIZENA

120 Gramos de azúcar
120 Gramos de harina
120 Gramos de MAIZENA
120 Gramos de manteca
2 Huevos
1 Cucharadita de polvo de hornear
Unas gotas de vainilla

Mezcle bien los ingredientes secos y agregue después los huevos bien batidos. Trabaje bien la masa con las manos transformándola en pequeñas pelotitas. Póngase todo en un horno caliente durante 10 minutos.

MAIZENA
(MARCA REGISTRADA)
REFINERIAS DE MAIZ S. R. L.
Independencia 766 Bs. As.

¡UNA BUENA MESA HACE UN BUEN CARACTER!

SE ABASTECE DE CASTEL GANDOLFO

LUNA



Vista panorámica de Castel Gandolfo.

De esta manera, al contar con esta posesión agrícola, las autoridades del Vaticano han podido embellecer aun más los jardines de la ciudad santa a la vez que utilizar otros terrenos, antaño destinados a la plantación de hortalizas imprescindibles, levantando en ellos pabellones para las distintas obras sacras y profanas del Vaticano. Porque en él, ahora, además de la diminuta y casi simbólica estación ferroviaria que lo comunica con sus tierras agrícolas, está el observatorio astronómico, las usinas eléctricas, los talleres gráficos y hasta los laboratorios en que trabaja afanosamente la población vaticana.

LAS tierras de Castel Gandolfo se hallan divididas en dos por una gran avenida que culmina en una magnífica fuente rodeada por un tupido bosque: de un lado están los parques; del otro, las plantaciones, huertas y granjas. No faltan los olivares, y hay frutales como para regalar la mesa de los más exigentes.

A las dos o tres vacas que atendían, aunque relativamente, la provisión láctea de la ciudad vaticana, las han substituído ahora cuarenta, de raza fina, plantel con el que se ha asegurado, además, la provisión de algunos colegios y asilos. A los productos de lechería se agrega la explotación de los olivares y de las viñas. Y, quizá, entre los ejemplares del moderno criadero de aves, a lo mejor, hay restos de las que hasta hace diez años vivieron en el Vaticano.

LOS sampietrinos y los hijos de los sampietrinos que vivieron entre los muros seculares y hasta algunos sin descender de las alturas de la gigantesca basílica, pueden ahora dedicarse a las actividades rurales, sin contar con aquellas otras de índole artística y hasta industrial que el Sumo Pontífice ha ido introduciendo en sus dominios, colocándolos más a tono con nuestra época. Las más diversas actividades desarrollan los varios cientos de hombres pertenecientes al diminuto estado pontificio. Se convierten en artesanos, guardianes y soldados; pero pueden, también, trabajar en la pequeña estancia, en las granjas y huertos de Castel Gandolfo.

De este Castel Gandolfo por cuya portada de la plaza Albano todas las madrugadas salen los camiones, rumbo al Vaticano, conduciendo los frutos de la tierra pontificia.

Y que las miradas de la racionada población romana contemplará con cierta melancolía, considerando cómo habitantes del pequeño dominio papal cosechan y disfrutan de los bienes que sólo otorga la paz y el respeto de la humana condición.

A TOUT SEIGNEUR TOUT HONNEUR

RCA Victor

Modelo AHR - 241

LA MAYOR MARAVILLA SONORA DEL MUNDO

Existe un reducido nucleo de privilegiados, exigentes y refinados que podrán ahora gozar, en la intimidad del hogar, de las calificadas manifestaciones artísticas que tanto en la fugacidad del éter como en la perennidad del disco, llegan de todas partes del mundo. Para ellos, que esperaran hasta hoy la satisfacción de una de sus más caras aspiraciones, RCA Víctor, en un ingente esfuerzo de sus laboratorios, ha creado este nuevo modelo, honra y prez del ingenio humano. Añadir conceptos elogiosos, es caer en el ditirambo que este singular instrumento no ha menester. Su mensaje sonoro, en sus cuatro distintas expresiones, suscita la emoción incontenible doquier se aprecie el arte como el supremo regalo del espíritu.



GRABANDO DISCOS EN EL HOGAR

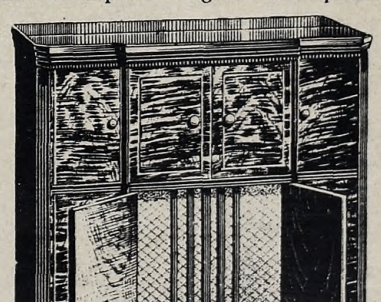
4 INSTRUMENTOS en 1

RADIOLA. Superheterodino de 24 válvulas, 8 bandas de sintonía.

FONORADIOLA "DE LUXE" Funciona sin atención personal. Cambia automáticamente de 3 a 20 discos en ambas faces.

EQUIPO GRABADOR. Graba en discos, programas de radio, músicas de otras grabaciones, voces, recuerdos o escenas familiares.

SISTEMA DE "PUBLIC ADDRESS". Mediante este sistema pueden agregarse a la música. las palabras e impresiones que se deseen, como también discursos, conferencias, propaganda, etc., ya sea para pequeñas o grandes reuniones. Precio $ **7.750.-**



RCA Victor EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

ORBIS

JOYERIA

CASA ESCASANY

RELOJERIA



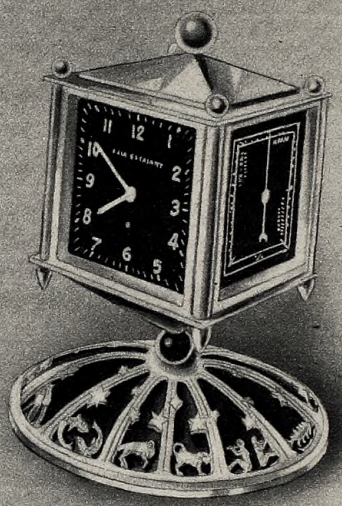
N° 1
$ 32



N° 2 $ 265



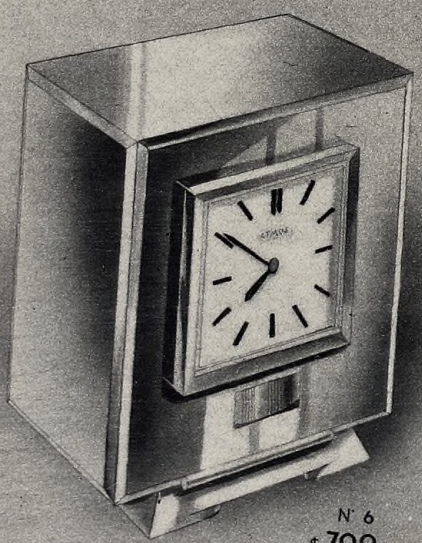
N° 3
$ 290



N° 4 $ 750



N° 5
$ 980



N° 6
$ 700



N° 7
$ 350

N° 1 Rex, reloj - clip, cromado, forrado en cuero fino, $ 32.-

N° 2 Rex, oro 18 kilates rojo, lapidado, asas movibles de platino, con brillantes, cuadrante "rosé," $ 265.-

N° 3 Rex, oro 18 kilates rojo, lapidado, cuadrante "rosé," $ 290.-

N° 4 Reloj, barómetro, termómetro e higrómetro, giratorio, de acero inoxidable dorado, signos del zodiaco cincelados a mano, 8 dias de cuerda, 17 1/2 centímetros de alto, $ 750.-

N° 5 Ulysse Nardin, cronógrafo de oro 18 kilates, liso, $ 980.-

N° 6 Una creación de la relojería moderna; péndulo de marcha perpétua, producida por la temperatura, (sin cuerda) frentes de espejos, 25 centímetros de alto, $ 700.-

N° 7 Rex, reloj con pulsera de oro 18 kilates rojo y amarillo, lapidado, cuadrante "rosé," moderno, $ 350.-

Perú y Rivadavia. Suipacha 217 y Avenida de Mayo 1145. Bs. As. Rosario - Córdoba - Tucumán - Bahía Blanca - Mar del Plata

El compromiso de la semana

MARTHA del Carril Aldao, hija de don Justo del Carril y su señora, Martha Aldao, es una de las más prestigiosas figuras jóvenes de nuestro gran mundo. Incorporada a nuestras actividades sociales en el año 1938, a su regreso de Europa, después de una larga permanencia en la residencia que su familia posee en Biarritz, suscitó de inmediato general admiración por su distinción, su elegancia y su trato particularmente atractivo, figurando entre las "debutantes" de más éxito. Su compromiso matrimonial con Alberto de Alzaga, que acaba de ser formalizado, ha tenido la más auspiciosa acogida en nuestra sociedad, donde la joven pareja se halla vastamente vinculada y rodeada de grandes afectos.

Foto "El Hogar"



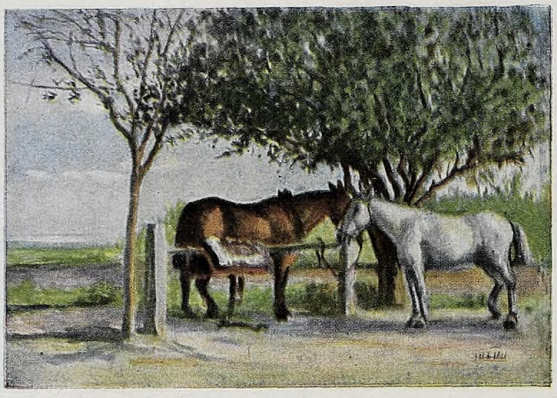


● Una calle de San Isidro.



● María Teresa Livingston de Rivero Haedo.

OBRAS PICTORICAS DE UNA DAMA ARGENTINA



● Estudio de caballos.

OFRECEMOS en esta página algunas obras de doña María Teresa Livingston de Rivero Haedo, dama de nuestra sociedad cuya labor pictórica ha sido debidamente apreciada. La señora de Rivero Haedo, en efecto, ha expuesto algunas de sus obras en Londres y en Buenos Aires, mereciendo elogiosos comentarios por la espontaneidad y frescura de sus trabajos.

● Paisaje.



LAS TRENZAS, TOCADO JUVENIL

Dibujos de DARRE



● *Un modelo muy sencillo, para niña de 12 a 14 años, en que el cabello negro ciñe la cabeza y las trenzas se cruzan atrás. Muy cómodo para la playa.*



● *Otro peinado para una jovencita rubia, de tipo ingenuo, que luce un "pompadour" un poco deshecho sobre la frente, y como gesto de coquetería luce cintas de distinto color para atar sus trenzas.*

UNA moda simpática y juvenil, que sin duda ha de imponerse este verano entre las jovencitas, nos llega de los Estados Unidos. Muchas modas han nacido en las universidades norteamericanas, donde esa juventud apresurada tiene poco tiempo para las toilettes complicadas y los peinados difíciles que exigen la mano del peinador. De ahí que siempre en busca de novedades, a la vez cómodas y bonitas, hayan adoptado muchas jovencitas los peinados con trenzas.



● *Para una espléndida morocha, con el cabello muy lacio y brillante, este peinado con flores rojas o amarillas. (Las flores, para que no se marchiten, pueden ser de rafia.)*

estancias, esas largas melenas convertidas en simpáticas trencitas, que tan bien han de lucir las niñas argentinas de cabello muy negro, ojos brillantes y cutis mate. En esta página se ofrecen algunos tipos de trenzas sencillas para usar todo el día en la playa, y otras más complicadas, con moños y flores, para usar con vestidos vaporosos de noche.



● *Para una niña de pelo castaño este modelo en que un moño verde en la nuca junta las trenzas*

El encanto principal de una jovencita es el de su radiante juventud, que debe siempre lucir una cara libre de afeites y un peinado bonito, sencillo y prolijo. Es hora de dejar esas largas y desprolijas melenas hasta los hombros, que tanto se han difundido copiando a las artistas de Hollywood, que dedican mucho tiempo al cuidado de su cabello.

Por eso esperamos ver este verano, en las playas y en las



● *Para fiestas es esta versión del peinado con trenzas, las que se han adornado con flores.*

EL PRECIO



● El 26 de junio de 1925 fué publicada en las páginas de "El Hogar" esta fotografía de **Gloria Swanson**, junto con otras en las que aparecían sus colegas de entonces: **Alma Rubens, Thomas Meighan, Pauline Frederick, Betty Blythe, Laura La Plante**... **Gloria** tuvo cuatro esposos, y de los cuatro se divorció; **Wallace Beery, Herbert Sorborn**, el marqués de **La Falaise** y **Michael Farmer**, de quien tiene un hijo.

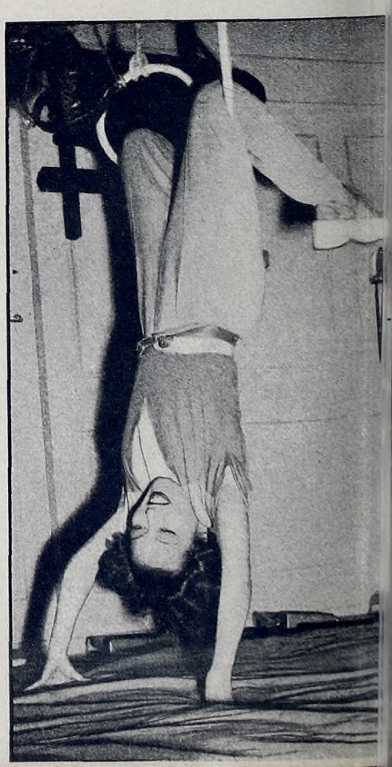


● Las estrellas de antes no necesitaban "glamour". Las de hoy, sí. **Gloria** sabe que el maquillaje es un gran aliado del "glamour"...

MUCHAS actrices que durante la época del cine mudo fueron grandes estrellas han tratado, con el correr de los años, de reverdecer sus laureles. Figuras que hace quince o veinte años estaban en el apogeo de su fama intentaron en vano brillar como antes, cuando protegidas por una legítima juventud todo les sonreía. Mary Pickford, Pauline Frederick, Bebe Daniels, Theda Bara, Nita Naldi y muchas más fracasaron. Los años, los amigos, el peso... Pero hay en Hollywood una mujer a quien hace veinte años se le consideró la estrella de más prestigio. La llamaban "la mujer de los ojos color de uva". Gloria Swanson. Fué otra víctima del cine parlante y durante mucho tiempo estuvo, con ligerísimas excepciones, apartada de la pantalla. Millonaria varias veces, buscó en los viajes y en el lujo olvido para sus días de reina indiscutida. Hasta que ahora, a casi veinte años de su absoluto predominio artístico, reaparece. En un esfuerzo desesperado por alcanzar nuevos triunfos, no ha vacilado en aceptar los rigores de una dieta absoluta y hacer en el gimnasio esos mismos ejercicios que se imponen a las muchachitas que en Hollywood apenas comienzan a abrirse camino. Baños turcos, régimen, gimnasia, estudio, más baños turcos, más gimnasia... ¡Lo que cuesta la fama a Gloria Swanson! Aquí la tenemos en el gimnasio del estudio R. K. O., preparándose para reaparecer en "Papá se casa", con Adolfo Menjou, película que ya estrenada en Estados Unidos ha vuelto a colocarla en un lugar de privilegio. Vean la Gloria Swanson de hoy, lectores y lectoras, y advertirán que no es mucha la diferencia que guarda con la de ayer..., ¡pero a qué precio!



● Una ayuda de cuando en cuando no viene mal. Uno le sostiene la cabeza y otras manos dan cuenta de sus piernas.



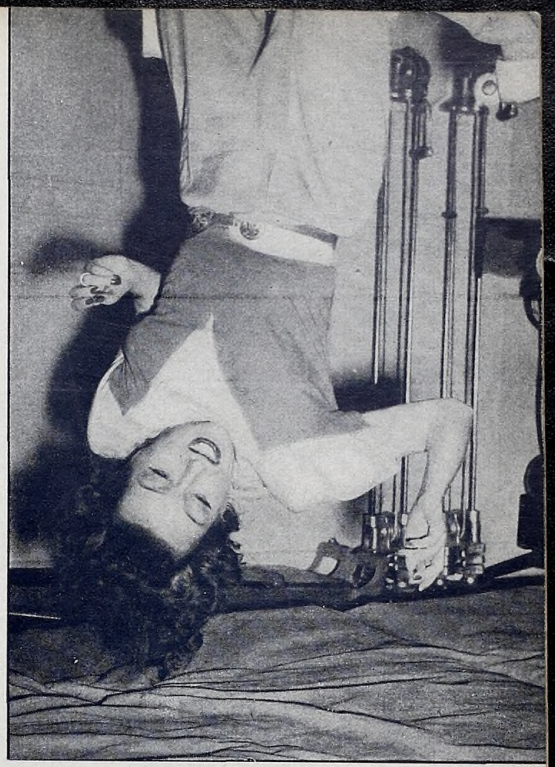
● Esto ya es mejor. Hace veinte años **Gloria** no tenía que sacrificarse tanto para que la admirasen. ¡Pero han cambiado tanto los tiempos!



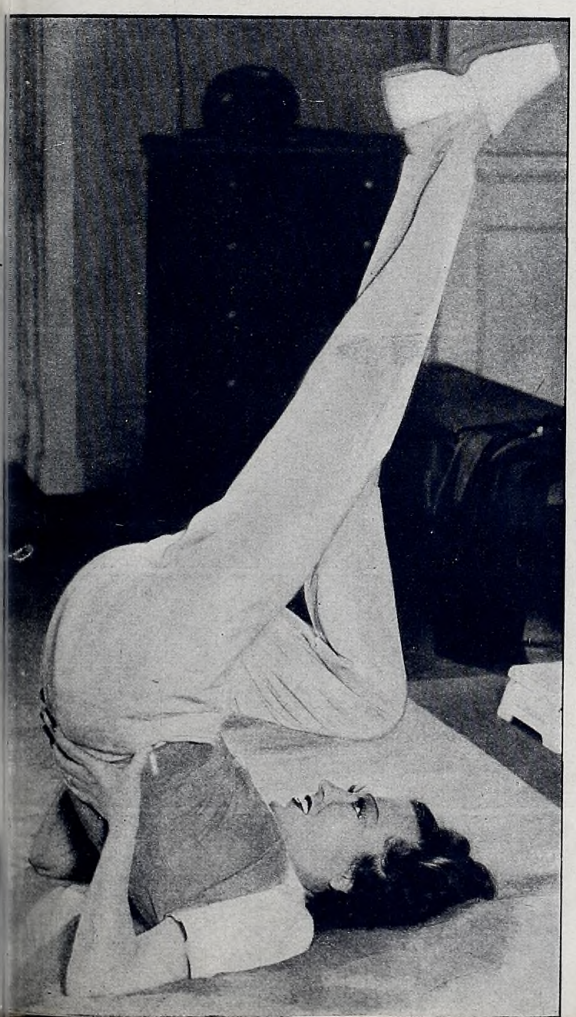
DE LA FAMA...



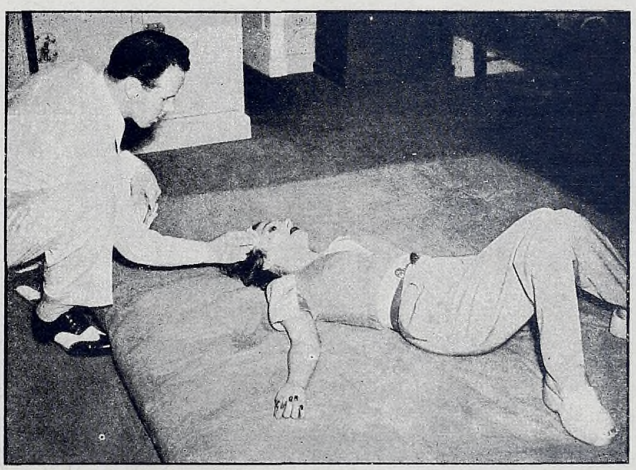
● Mientras **Adolfo Menjou** la mira, ella se dispone a adquirir más flexibilidad. Obsérvese qué figura delgada posee.



● ¿Qué tal es esto? Muy segura no parece sentirse, pero... (¿Verdad que en sus tiempos no había gimnasios en los estudios, **Gloria**?)

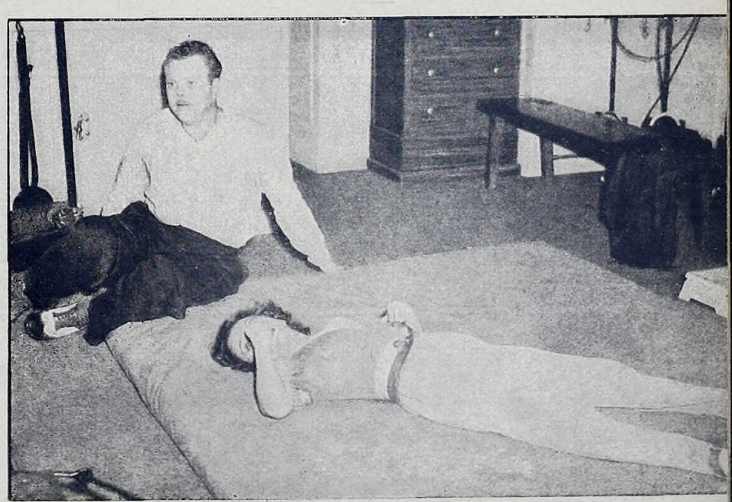


● No hay bicicleta, pero **Gloria** pedalea lo mismo. Dos minutos diarios de estos movimientos bastan para mantenerse en forma



● ¡Un poco de descanso, por favor! ¡Que ya tengo ...ta y tantos años! ¡Ah, **Gloria**, quién te lo iba a decir!

● Ha terminado la sesión de ejercicios. Ahora un pequeño descanso, algunos masajes, un baño y... ¡hasta mañana, Gloria!



(Fotografías de Fred Hendrickson, de los estudios R. K. O.)

Fiesta del turf

Gran Premio



● **Adela Fernández Ocampo, Jacoba Castaño Paz, Susana Mackinnon y Enrique Castaño,** en la tribuna de socios del Jockey Club







● **María Adela Vedoya de Videla Dorna y Alberto Lagos García** estudian el programa de la reunión.







● Una
cial, don
merosa.

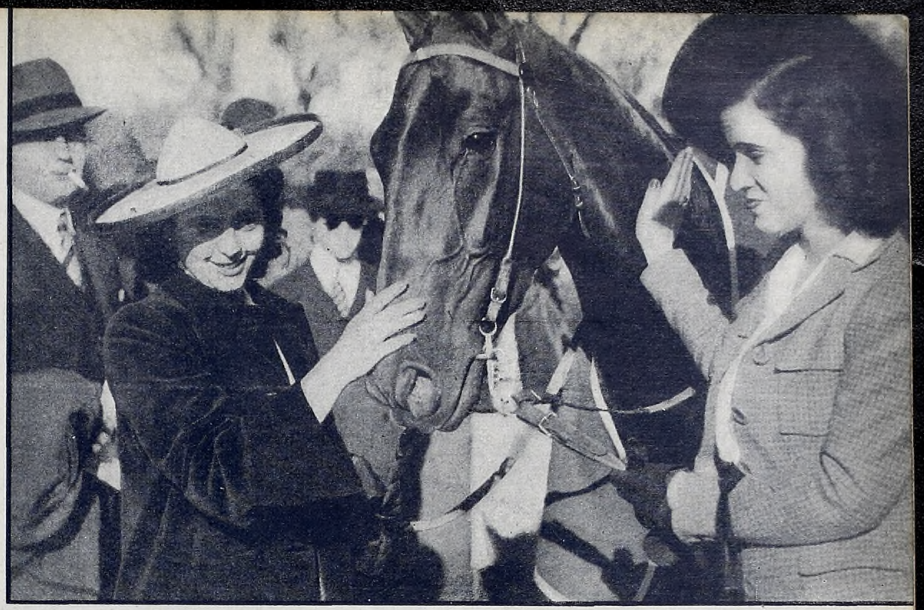
● **Leonor Vivot, Inés Mendes Gonçalves de Casado y María Luisa De Bary de Pacheco Santamarina** siguen el desarrollo de la prueba.

...o Nacional



● Promovió un acontecimiento de destacadas proporciones la disputa del Gran Premio Nacional, prueba máxima de nuestro turf, que tuvo lugar en el hipódromo de Palermo. Aparecen en el palco oficial, el Dr. **Carlos Alberto Acevedo, Teodelina Lezica Alvear de Carabassa** y **Fernando Carabassa**.





● **Elisa Müller Requer y María Cristina Pér Centeno** con "Buba có", ganador del Gra Premio Naciona



● Esta vista general demuestra el interés que suscitó el desarrollo de la prueba

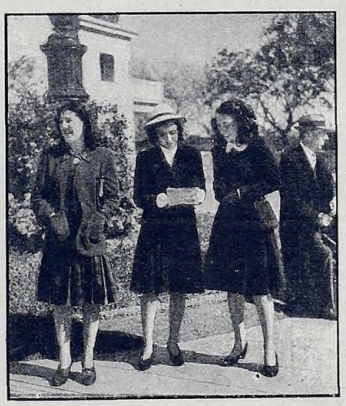




de la tribuna ofi- congregó una nu- ficada concurrencia.



● **Elisa Castilla, Teresa Sojo y Mabel Newton.**



● **Ana de Zavalía, Matilde Josefina Roca y Laura Sánchez Justo.**



● **Teresa de Iriondo, Mart Torres Duggan, Josefina Irio do de Travers, Ana Ortiz B sualdo y Carmen de Alvea**





● Las autoridades del Jockey Club aguardan la llegada del vencedor al pesaje.

Fotos de "El Hogar"



● Cabecera de la mesa de honor.

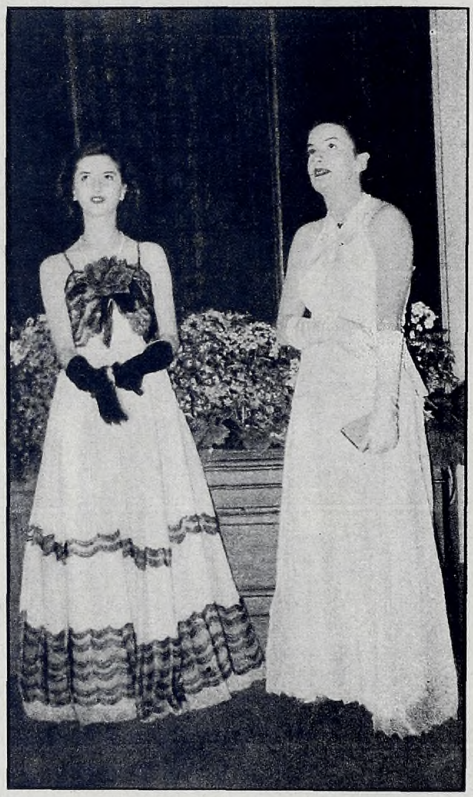
En el Jockey Club después del Gran Premio



● María Luisa Bemberg y Alfredo Zemborain.



● Raúl Frías y María Dulce Alves Almeida.



● Rosa Madero Estévez y Enriqueta Bullrich.



● Alejandro Gowland, Carmen Pueyrredón, Silvia Videla Mendes Conçalves y Luz Ross.



● Luz Ross y Raúl Sánchez Elía.

Fotos de "El Hogar"

● Delfina Mitre y Raúl de Ezeyza.



EN celebración del Gran Premio Nacional, las autoridades del Jockey Club ofrecieron en el palacio de la calle Florida una comida seguida de baile en honor de las delegaciones de los Jockey Clubs extranjeros que fueron nuestros huéspedes. Lo mismo que en años anteriores, la fiesta congregó a altas autoridades nacionales, miembros del cuerpo diplomático y personalidades de nuestro gran mundo social.

ENLACE MITRE - GOWLAN



● Promovió un acontecimiento social de destacadas proporciones, la consagración del enlace de **Angélica Mitre del Campillo** con **Alberto C. Gowland**, que fué consagrado en la basílica del Santísimo Sacramento. Los novios durante un brindis.



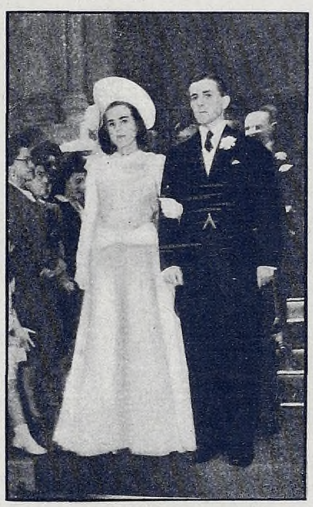
● **María de Elía y Carlota Gómez Pirovano.**



● La novia llega a la residencia donde después del acto religioso se realizó una recepción

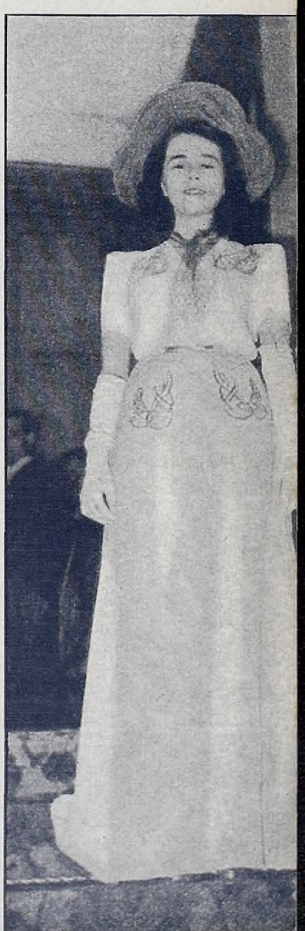


● **Alicia Jurado y Julio A. Maldonado.**



● **Delia Gowland y Emilio Mitre.**

● **Delfina Mitre del Cam**

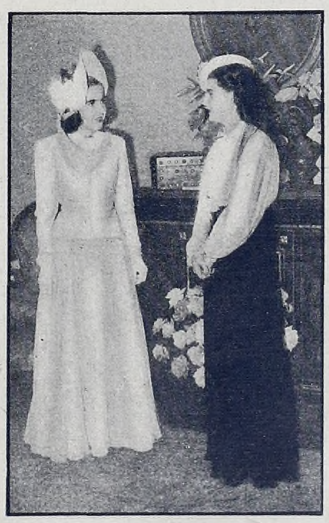




● **Patricia Cavanagh, Marcela Duggan y Susana Moreno Hueyo.**



● **Biyina Klappenbach y Elisa del Campillo.**



● **Delia Gowland y Susana Mitre de Pereyra Iraola.**

Fotos de "El Hogar".



EMPAREDADOS DE HOJALDRE

Ingredientes: *Doscientos gramos de masa de hojaldre, un seso de ternera, doce atados de espinacas, cien gramos de manteca, un bouquet garni, un diente de ajo, medio litro de salsa blanca, dos yemas, la yema de un huevo duro, sal, pimienta nuez moscada.*

Preparación: Estirar la masa de hojaldre preparada anteriormente, con un cortapasta ovalado cortar seis trozos, colocarlos en una placa mojada con agua fría y cocinarlos en horno caliente al principio, y cuando la masa haya levantado, bajar la temperatura y dejarlos hasta que estén bien sequitos. Limpiar y lavar las espinacas, cocinarlas en agua hirviendo y sal; una vez cocidas, refrescarlas y escurrirlas, apretarlas para sacarles bien el agua y pasarlas por el cedazo. Agregarles entonces treinta gramos de manteca, sazonarlas con sal y pimienta y mantenerlas al calor. Limpiar el seso, cocinarlo en agua hirviendo con sal, el bouquet garni y el diente de ajo. Ya cocido, refrescarlo, escurrirlo y saltarlo con el resto de la manteca, condimentándolo con sal y pimienta. Cuando la hojaldre esté cocida, retirarla del horno, tomar trozo por trozo y con la ayuda de un cuchillo dividirlos en dos partes. Sazonar con sal, pimienta y nuez moscada la salsa blanca, agregarle las yemas y mezclar bien. Poner en cada una de las mitades de abajo de los trozos de la masa un poco de salsa blanca, sobre ésta un poco de puré de espinacas y encima el seso saltado. Tapar con la otra mitad de masa y cubrir con la salsa blanca. Adornar con la yema de huevo duro pasada por cedazo. Mantenerlos al calor hasta el momento de servir, colocándolos entonces en una fuente alrededor de un ramo de perejil.

VIN DE BOURGOGNE CHAUD A LA ORANGE

Ingredientes: *Dos botellas de vino de Borgoña, Tres naranjas, la cáscara de dos naranjas, azúcar a gusto.*

Preparación: Disolver el azúcar en un poco de agua hirviendo, agregarle las cáscaras de naranja, dejarlas en infusión durante un cuarto de hora. Retirar entonces las cáscaras, añadirle el vino caliente y servirlo con una rebanada de naranja sin semillas en cada vaso.

ARROLLADITOS DE HOJALDRE

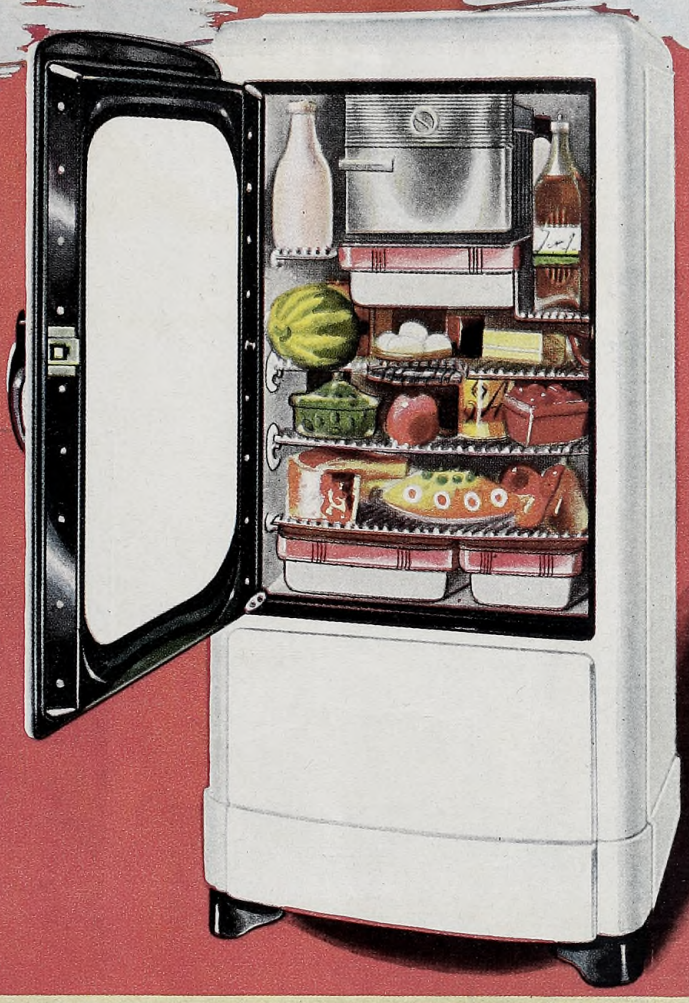
Ingredientes: *Trescientos gramos de masa de hojaldre, dos cucharadas de almendras peladas y trituradas, dulce de durazno desbecho, azúcar impalpable, un huevo para pintar.*

Preparación: Estirar la masa de hojaldre preparada anteriormente, con un cortapasta algo ovalado cortarla en trozos. Tomar cada uno de estos trozos y estirarlos con el palote hasta alargarlos, apretando con el palote al llegar al extremo para darle a la masa forma algo triangular, es decir, que quede más angosta de un extremo que del otro. Poner en cada trozo un poco de dulce y luego arrollarlos, empezando por la parte más ancha. Pegarlos y pintarlos con un poco de huevo batido, salpicarlos con las almendras trituradas, colocarlos en una placa mojada con agua fría y cocinarlos en horno caliente al principio hasta que levanten y luego disminuir la temperatura, dejándolos hasta que la masa esté completamente seca. Un momento antes de terminar la cocción espolvorearlos con azúcar impalpable.



LINEA PARA DOBLAR

OBTENGA MAS
COMPRE SIAM





CONSAGRACION DE LA
ESFERA MAGICA
por consenso público argentino.
Año tras año se vende más que todos los otros mecanismos juntos, y ello se debe a que las estadísticas meticulosamente controladas han demostrado que su eficiencia, rendimiento y regularidad de marcha alcanzaron a una perfección de 99 ½ %.
Además, Siam garantiza que es la más económica.

Cuando Ud. compra una heladera eléctrica SIAM — Sello de Oro, Ud. "obtiene más". No en un simple detalle, sino que Ud. obtiene más en TODO; es fácil comprobarlo, verificando las notables ventajas SIAM... Hoy más que nunca Siam Sello de Oro es la expresión de la más alta calidad, al precio más bajo de plaza; entonces, asegúrese de que el nombre Siam legitime al refrigerador que Ud. va a comprar...

FACILIDADES DE PAGO

Siam

DI TELLA Ltda.
Avda. de Mayo 1302 — U. T. 37-1081 — Buenos Aires



CONSAGRACION DEL
PORCELANIT
El legítimo PORCELANIT es u esmalte blanco deslumbrante y de duración eterna —exclusivo de Siam— y se aplica por el procedimiento, único en Sud América, del Tunelesmalte. Exíjase la garantía precintada que se otorga para toda heladera, y no se admitan imitaciones a base de pinturas crudas, o simplemente horneadas.

FFCI



CONSTANCE WINANT,

esposa de **John Winant,** embajador de Estados Unidos en Inglaterra, llega a Nueva York en uno de sus periódicos viajes por vía aérea y es recibida en el aeródromo por **Therese Schwartz,** del cuerpo femenino de policía, enviada por el alcalde **La Guardia** para custodiarla.



MARINA NUÑEZ DEL PRADO,

escultora boliviana, trabajando sobre el busto de **Henry A. Wallace,** en Washington. Actualmente la artista recorre el territorio norteamericano exponiendo en las principales ciudades una colección de cabezas de hombres célebres por ella esculpidas durante sus viajes.

Cinco mujeres de actualidad en Estados Unidos



DIEDRE CONSELMAN

era hasta hace poco tiempo una anónima estudianta de la universidad de Stanford, en California. Hoy su nombre es familiar en Estados Unidos a raíz de haberse casado con el campeón mundial de tenis, **Don Budge,** la figura de mayor relieve en ese deporte, al que aparece besando.



BRENDA FRAZIER,

ha perdido, a raíz de su casamiento con **John Kelly,** el título oficial de "glamour girl Nº 1" del país del Norte, pero aún así continúa siendo la más atractiva en la sociedad neoyorquina. Aquí está al lado de su esposo, **John Kelly,** a su regreso a Nueva York, procedentes de Georgia. Es heredera de una fortuna de ocho millones de dólares, y tiene una renta semanal de mil dólares. Debutó en sociedad hace tres años. **John Kelly** fué jugador de foot-ball y hoy es corredor de seguros.

Fotografías International News.



EVA WASSERMAN,

hija del famoso novelista austríaco **Jacob Wasserman,** llega a Nueva York en camino a la universidad de Princeton para casarse con un hijo del profesor **Herman Broch,** a quien conoció cuando ella vivía en Viena. Emigrada de Europa, buscará en América, como muchas otras, la felicidad que no pudo encontrar en su patria.



Un reloj que se cuida solo!

ROLEX OYSTER PERPETUAL

Es un reloj que, colocado en su muñeca, funcionará solo, perpetuamente, como si formara parte de su cuerpo. Usted dormirá, se bañará, nadará con él, sin quitárselo nunca, sin preocuparse, sin darle cuerda jamás! Siempre marchará bien; siempre marcará la hora exacta. Véalo y examínelo en:

Capital Federal

MAPPIN & WEBB: Florida 36

JOYERIA RICCIARDI: Cerrito 360

VICTOR ASARO: Montevideo 1558

Interior

BAHIA BLANCA: HUMBERTO RE - San Martín 147

CORDOBA: S. AVERBOCH - San Martín 243

CHIVILCOY: A. SAN ROME - Av. Villarino 2

ESPERANZA: J. M. BERTOTTI - A. Castellanos 360

OLAVARRIA: AMOROSO & LLERA - Vte. López 765

POSADAS: ROSE & VISCHER - Córdoba y San Lorenzo

RESISTENCIA: J. M. BERTOTTI - Edison 63

SALTA: ADOLFO ZAGO - Alberti 117

SANTA FE: JOYERIA PALLINI - San Martín 2312



Cocktail Party en Salta



Señoritas Martha Urrestarazu, Dody Aráoz y María Eugenia Figueroa con los señores Giovanovich y Gorostiaga.



Para celebrar un acontecimiento íntimo, el doctor Adolfo Figueroa y su señora, doña Amalia Ovejero, ofrecieron un cocktail party a las amistades de su hija Margarita. Un grupo de concurrentes durante la fiesta.



Señoritas Sofía Alvarez, Leonor Uriburu, Gloria Urrestarazu, Martha Figueroa y Babet Belarde con los señores Arias y Puló.



Señoras Alina López de Alderete, María Elena Ochoa de Balbastro, María Luisa Ovejero de Solá, Sara Bertrés de Bassani, Celina Figueroa de Rauch, Elina Solá de Fleming y Srta. Maruja Usandivaras.

Fotos Acedo



Salon de

COIFFURE

Pour Dames

Amplios Gabinetes Privados.
Ambiente reposado.
Atención individual.
Personal experto.

Solicite hora por teléfono al 31 (Retiro) 1021

HARRODS

Florida 877

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

•

QUE la iglesia primitiva de Flores, durante el sitio de Buenos Aires, en 1853, fué aprovechada por los oficiales de Urquiza como torre de observación?

***QUE** desde allí se vigilaban los movimientos de la defensa de la ciudad, que desde la plaza Once se llevaban a cabo?*

QUE en la plaza Once era donde los defensores de Buenos Aires y de su autonomía establecieron su más importante campamento, en el año 1853 y 1874, y desde ahí mantuvieron a raya a las tropas federales del general Hilario Lagos?

***QUE** lo que hoy se llama tan popularmente en la Boca la vuelta de Rocha, se llamó antiguamente "El puerto de los tachos"?*

QUE fué en ese sitio donde el gobernador Tejedor, al amparo de las tropas mandadas por el coronel Arias, hizo desembarcar armas?

QUE éste fué, precisamente, el episodio que indujo al presidente Avellaneda a trasladarse con su gobierno a Belgrano?

***QUE** en la plaza Constitución se atrincheraron las fuerzas del ejército, amenazando avanzar hacia la plaza de Mayo, mientras los coroneles Racedo y Luis María Campos libraban con el coronel Arias un sangriento combate en "Los Corrales" de Parque Patricios?*

QUE el primer manicomio que tuvo el país se llamó durante mucho tiempo "Hospicio de San Buenaventura"?

QUE *durante la época de Rosas se lo privó de toda clase de recursos, y los locos vagaban por las calles de la ciudad?*

QUE en 1859 la Municipalidad fundó "El Hospicio de las Mercedes", siendo su primer director el doctor José María Uriarte, y el segundo el doctor Lucio Meléndez?

QUE el tranvía fué lo que transformó el descampado que era la Avenida La Plata en la magnífica vía que es hoy?

***QUE** a poco de instalarse el servicio de aguas corrientes se se construyó en la plaza Lorea el tanque distribuidor de agua, substituyendo al que había levantado el Ferrocarril Oeste en la plaza Lavalle?*

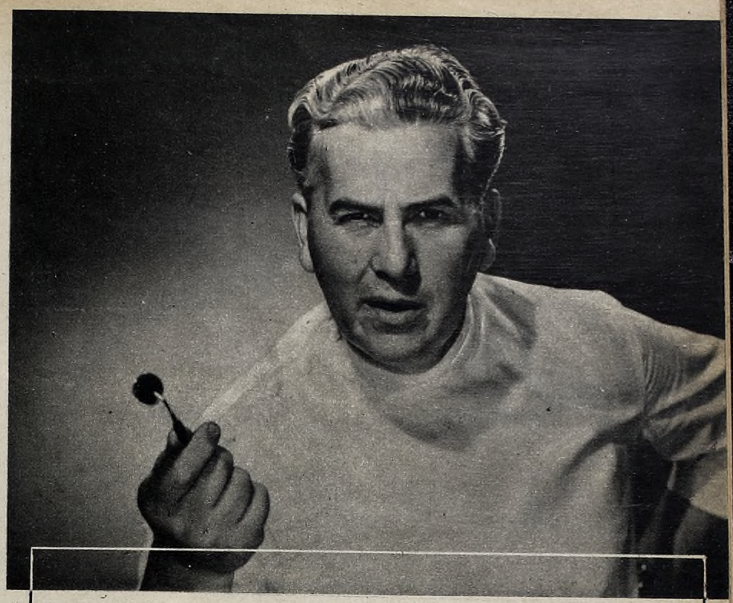
QUE la casa Defensa 350 fué una de las primeras viviendas particulares de dos pisos construídas en la ciudad?

QUE el monumento de los Españoles, que se levanta en Palermo, en la avenida Alvear y la avenida Sarmiento, obra de los escultores españoles Querol y Benlliure, fué regalado al país por los residentes españoles, en el centenario del año 1910?

***QUE** en la misma oportunidad fué cuando la colectividad italiana regaló el monumento a Colón, que se levanta detrás de la Casa de Gobierno?*

QUE también fué en los festejos del Centenario que los ingleses regalaron la torre y reloj de la plaza Retiro?

QUE el 16 de marzo de 1878 fué inaugurada la estatua de Mazzini, que se levantó por sanción de la Legislatura de Buenos Aires, a pesar de la oposición de la Municipalidad?



¿Se puede reemplazar un diente?

Naturalmente que sí... con uno postizo. Pero es muchísimo mejor conservar sus propios dientes en buen estado. Visite a su dentista dos veces al año, cuando menos. Y, en adición a este cuidado profesional, límpiese la dentadura por la mañana y por la noche con un dentífrico efectivo y de confianza.

Le encantará el sabor delicioso y refrescante de la Crema Dental Squibb. Note Vd. qué limpios se sienten los dientes después de haberlos cepillado bien con Crema Dental Squibb. Este dentífrico no contiene astringentes nocivos ni substancias raspantes. Sus puros ingredientes no dañan el esmalte ni afectan los delicados tejidos de las encías.

¡Haga que toda la familia use Crema Dental Squibb! Verá Vd. qué económica es.





No deje que el verano la encuentre desprevenida

Equipe su guardarropa con la fresca elegancia de vestidos sentadores confeccionados con Telas de Potter, y a cualquier hora y en cualquier ocasión, Ud. lucirá impecable en la gracia juvenil de estas hermosas telas "siempre nuevas". Vea la moderna colección de Telas de Potter. Importadas de Inglaterra, resultan más convenientes por su extraordinaria calidad.



Este distinguido conjunto para tarde le quedará precioso. Realícelo en VITAMAID o LININGLE, Telas de POTTER de originales estampados y colores modernos.

TELAS POTTER PRODUCIDAS POR

CEPEA POTTER'S FABRICS

Este sello distingue a los Tejidos Cepea

Recomendamos el lavado con Jabón Lux en escamas.

DE ARTE Y LETRAS



Doctor SYLLA MONSEGUR, que acaba de publicar un libro de reflexiones políticas, morales y filosóficas titulado "Impactos".



Padre PABLO SCHNEIDER, autor de la antología "El niño en la poesía" de reciente aparición.



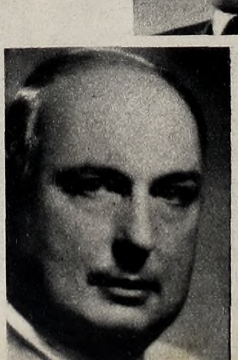
ELISEO COPPINI, pintor que ofrece en Witcomb una muestra de sus obras.



BENJAMIN SOLARI PARRAVICINI, pintor que realiza una exposición en la Asociación Estímulo de Bellas Artes.



PEDRO ROCA y MARSAL, pintor que realiza una muestra de "Estampas argentinas" en Witcomb.



JERONIMO DANIEL CROSTA, pintor que expone actualmente en el Club Gimnasia y Esgrima de Villa del Parque.

Cera Mercolizada Hermoseador Blanqueador Cutáneo Aclara la tez

UNA tez más clara, más encantadora, libre de puntos negros, barrillos u otras imperfecciones, puede ser adquirida con la ayuda de Cera Mercolizada. Este fragante y exquisito cosmético contiene ingredientes activos que hacen desprender la opaca y descolorida cutícula superficial en microscópicas partículas invisibles. Cera Mercolizada ayuda a la Naturaleza a renovar la tez, revelando la tez interior más fresca y hermosa. Compre un envase de Cera Mercolizada. Aplíquela a su cutis todas las noches como si fuera "cold cream". Mientras usted duerme, esta crema blanquea su cutis hasta un color varios matices más claro. Cera Mercolizada confiere a su tez frescura, suavidad y blancura. Pruébela.

USE RUBINOL en vez de rouge ordinario. En compacto o polvo, ahora a $ 0.70. En venta en todas las farmacias y perfumerías.



PARA ACLARAR RAPIDAMENTE EL CUTIS

CERA MERCOLIZADA

Limpia. Suaviza. Blanquea y Protege



Para LABIOS de encanto personalísimo



. . . nada le satisfará nunca tanto como el sensacional lápiz Tangee. El tono "Natural" Tangee puede graduarlo a su gusto desde el matiz rosa al grana vivo. El Tangee "Theatrical" es vivido y atrevido; el nuevo "Rojo-Fuego" (en inglés "Red-Red") es un rojo auténtico, cálido, romántico. Todos son suaves sin ser grasosos y todos tienen la famosa base Tangee de crema especial que protege. Hoy mismo véase más seductora con Tangee.

Para perfecta armonía use los correspondientes Coloretes Tangee (compacto o crema) y los Polvos Tangee.

TANGEE

¿Dejaría practicar la natación a su hijo de corta edad?...

Por JUAN PEDRO ROMAN

ES opinión difundida, y por cierto no infundada, que en el deporte natatorio los jóvenes, y aun los jovencitos, pueden alcanzar el mismo rendimiento que los atletas consumados; lo que no acontece con otros deportes como el ciclismo, el pugilismo, la lucha y el atletismo ligero.

También ésta, como todas las opiniones consagradas y que ya no se discuten, debe ser cada tanto revisada y consultada según la realidad del momento. Pues bien, los hechos, que si están justamente interpretados son jueces supremos, confirman tal opinión. La cosa no sólo es importante teóricamente, sino que tiene reflejos prácticos, ya sea para la mejor utilización de nuestra juventud, ya para reconocer y hasta prevenir los peligros de una actividad harto precoz. Nadie, por bien dotado que fuera, orientaría a un jovencito de catorce años al levantamiento de pesas. ¿Es justo, entonces, deportiva y fisiológicamente, iniciarlo en la práctica de la natación?

Veamos, ante todo, los hechos: se conocen y hay muchos muchachos de trece a diecisiete años que han mejorado o igualado las hazañas de los astros de la natación mundial, tanto en largas como cortas distancias, tanto en un estilo como en otro.

La realidad existe. Es indiscutible y la vemos a diario. Además, hay que tener en cuenta que para formar un nadador completo se necesita un período no inferior a dos años, y a veces hasta tres. De manera que muchos astros de la natación, cuando comenzaron, estaban en plena infancia.

Examinemos ahora las razones de este fenómeno.

LA primera, la más valedera, está en las características mismas de la natación. En este deporte tiene importancia preponderante la "scioltezza" muscular y articular, el estilo, el "galleggiamento". Pues bien, la primera es envidiable prerrogativa de la juventud y, en particular, de las mujeres. Estas, como los muchachos, están favorecidas por el "galleggiamento" del peso relativamente menor de los huesos, y, además, también, por el panículo adiposo propio de su sexo. En cuanto al estilo, es cosa sabida que los muchachos y las mujeres son más dóciles en la obediencia de las órdenes y prescripciones propias de los nadadores, mientras que los atletas maduros pretenden obrar de por sí, sin entrenadores, supliendo además con la fuerza y resistencia la falta de soltura y de estilo. Y casi siempre se quedan rezagados y derrotados.

Está visto que en la natación las dotes de fuerza y de estatura pueden compensarse con la soltura, la ligereza, la celeridad en el ritmo, que son las de la juventud. Tal la primera y más importante razón.

De todas maneras, estas ventajas de la juventud no deben tomarse en sentido absoluto. Es preciso insistir hasta agotar el tema.

En primer lugar, aquella verdad de que el máximo rendimiento atlético coincide con el máximo desenvolvimiento físico. Está comprobado que muchos de los atletas de categoría mundial han conquistado sus triunfos entre los veinticuatro y veintiséis años, y muchos aun después. Basta recordar a Taris, Borg, Weissmüller, Tsuruta y Barany. ¿Cuál es, entonces, el hilo conductor entre estos hechos en apariencia contradictorios?

LOS grandes nadadores adolescentes pronto desaparecen de la escena, a veces, al casarse; otras, obligados por las exigencias de la lucha por la vida; otras, porque, de prestar el servicio militar (como hemos visto entre nosotros más de una vez), asesta un rudo golpe y produce intensa transformación en su organismo, con el agregado de interrumpir el entrenamiento normal y metódico. Por fin, aquellos que perseveran, malgastan sus fuerzas, se exceden en la alimentación, pierden agilidad y hasta la línea hidrodinámica.

La ausencia casi constante de ejercicios correctivos de educación física conduce luego a una precoz anquilosis progresiva, que, agregada al aumento de peso del cuerpo, y especialmente al esfuerzo excesivo del corazón obligado por la respiración anormal, hacen que todo progreso sea imposible. Agrégase a esto que, entre nosotros, casi sin excepción, la práctica de la natación es propia del verano, con lo cual los atletas deben permanecer ociosos o dedicarse, en los intervalos, a otros deportes, a lo mejor, en contraste con aquél.

Está bien, pues, incitar a los niños a la práctica de la natación, pero sin descuidar una educación física suplementaria.

Que jaqueca !...

¡No sufra más! Ud. sentirá una inmediata sensación de frescura y alivio frotándose las sienes y la frente con

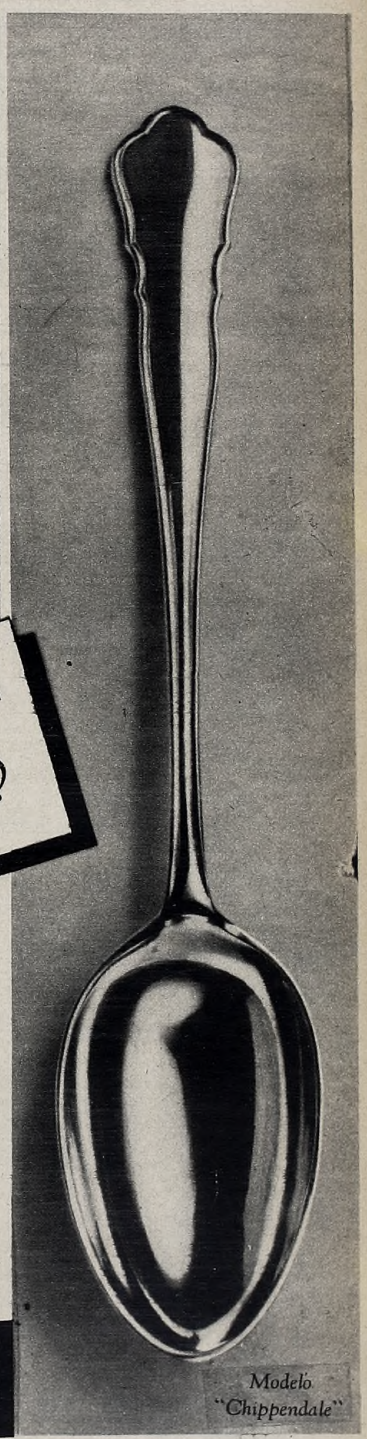


MENTHOLATUM



¿POR QUE LAS NOVIAS PREFIEREN

Patrician Plate?



• *Porque* pueden escoger modelos de todos los estilos y de todas las épocas en su auténtico valor artístico. *Porque* tienen la seguridad de que cada cubierto les rendirá excelente servicio para toda la vida. *Porque* se puede comenzar con un sencillo juego e ir completando el servicio mediante la adquisición de piezas sueltas.

Le invitamos a admirar los modelos de nuestra exposición.

WRIGHT

SOCIEDAD ANONIMA

Av. de Mayo 853 - BAZAR INGLES - Rivadavia 854

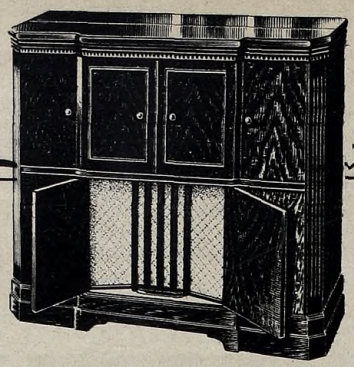
Desde hace 62 años lo más fino en platería, porcelanas, cristales y fantasías.

Modelo "Chippendale"

EL MARAVILLOSO COMBINADO

RCA Victor

Modelo AHR - 241
PRECIO, $ 7.750



Cuatro instrumentos asociados y combinados en uno solo.

- **RADIO RECEPTOR. — 19 perfeccionamientos técnicos. 24 válvulas. 8 bandas de sintonía.**
- **FONO RADIOLA AUTOMATICA Y MANUAL. — Reproduce hasta 40 discos en todas las combinaciones imaginables y cuantas veces se desee. Unico combinado que le obsequia con una audición ininterrumpida de 3 ½ horas.**
- **GRABADOR DE DISCOS. — Registra la transmisión de óperas, conciertos, discursos, etc., con armoniosa fidelidad.**
- **SISTEMA SONORO PARA AUDICIONES PUBLICAS. — Reproduce el sonido en diferentes lugares, mediante la adaptación de difusores externos.**

UNA OBRA DE ARTE Y UN GRAN HALLAZGO DE LA MODERNA ELECTROTECNIA

PIANOS - MUSICAS - DISCOS. - SOLICITE CATALOGO

ESTABLECIMIENTO MUSICAL

"NEUMANN"

Soc. de Resp. Ltda.

MAIPU 235, Buenos Aires • U. T. 34 - Defensa 5343 - 5344

¿Bocadillos de Carne? FRANCAMENTE...



Decididamente algo pasa. Las comidas son las mismas, pero ya no tienen éxito...

¡Oh... Bocadillos de Carne CON **SAVORA!**





Ahora sí. Ayer no más los rechazaba, pero ¡qué ricos los encuentro hoy! SAVORA hizo el milagro de transformar los vulgares Bocadillos de Carne en el plato más apetecible del menú. Es que SAVORA da a todo — carnes, salsas, legumbres, pescado — un sabor nuevo, deliciosamente incitante que aguza el apetito y despierta al paladar cansado. Pídale a su almacenero SAVORA y tendrá un condimento ideal.

SAVORA

REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS

El condimento envasado es una garantia de higiene y pureza

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

ENGAÑOS DEL BRIDGE

MUCHOS contratos son frustrados sólo porque la defensa ha elegido una salida excepcional, pero no nos gusta demostrar estas manos porque tememos alentar a los jugadores a elegir toda clase de salidas anormales para frustrar contratos contra los cuales las jugadas corrientes son las mejores. Pero después de esta larga advertencia demostraremos a continuación una de las manos raras.

Norte Dador — Ambos lados vulnerables

	♠ A-6-2 ♡ Q ◇ A-K-Q-J-6-3 ♣ K-J-9	
♠ 9-5-4 ♡ J-9-4-3 ◇ 10-8-2 ♣ A-7-2	N O E S	♠ 8-7 ♡ K-8-6 ◇ 9-7-4 ♣ Q-10-6-4-3
	♠ K-Q-J-10-3 ♡ A-10-7-5-2 ◇ 5 ♣ 8-5	

El remate:

NORTE	ESTE
1 diamante	Paso
3 diamantes	Paso
3 sin triunfos	Paso
5 piques	Paso
Paso	Paso

SUD	OESTE
1 pique	Paso
3 corazones	Paso
4 corazones	Paso
6 piques	Paso

Mientras se desarrollaba el remate, Oeste formó su impresión sobre dónde se hallaba la fuerza y dónde podría encontrar la defensa más bazas. Cuando Norte saltó a tres diamantes, Oeste llegó a la conclusión de que se trataba de un palo bien sólido. El salto a cinco piques acompañado del remate de Sud indicó que no habría bazas en el palo triunfo para la defensa, y que Sud encontraría suficientes bazas en los palos rojos para cumplir el slam.

Aparentemente, sólo una cosa podía ayudar a la defensa: ganar dos bazas en trébol. Esto podía conseguirse si Este tenía el Rey de trébol, o aunque más no fuera la Dama de trébol, y Sud no adivinara la colocación de los honores adversos. De modo que Oeste salió con el dos de trébol con toda tranquilidad.

Sud estudió la salida y luego estudió a Oeste. Podía cumplir el Slam si podía evitar la pérdida de dos bazas en trébol, pero ¿qué trébol debía jugar del Muerto: el Rey o el Valet?

Después de pensar un rato, jugó el Valet, convencido de que Oeste había salido de Dama. Este ganó con la Dama, devolviendo el palo, y el declarante perdió dos bazas antes de comenzar a jugar la mano.

UN CONTRATO SEGURO

Un lector de Chicago nos pide que expliquemos cómo podrían haber evitado los errores en la mano siguiente:

Norte Dador — Ambos lados vulnerables

	♠ A-Q-J-7-2 ♡ A-J-3 ◇ 7-5 ♣ 10-9-5	
♠ 8-4-3 ♡ 8-5-2 ◇ A-Q-9-6-3 ♣ 6-2	N O E S	♠ 10-6-5 ♡ K-Q-7-4 ◇ K-J-8 ♣ 8-4-3
	♠ K-9 ♡ 10-9-6 ◇ 10-4-2 ♣ A-K-Q-J-7	

El remate:

NORTE	ESTE
1 pique	Paso
2 piques	Paso
3 sin triunfos	Paso

SUD	OESTE
2 tréboles	Paso
2 sin triunfos	Paso
Paso	Paso

Oeste salió con diamante, y los adversarios ganaron las primeras cinco bazas. Después de esto, el resto de las bazas eran firmes. Norte comentó fríamente que el contrato de cuatro piques se podría haber tendido. Pero Sud afirmó que no podía aumentar los piques con sólo dos triunfos.

En este caso estamos de acuerdo con Norte. El contrato de cuatro piques era imposible de frustrar, y los tres sin triunfos no se podían cumplir. No estamos de acuerdo en juzgar por los resultados, pero siempre deben tomarse en cuenta. Tal vez la mejor forma de juzgar la situación es considerando el problema de Sud en la segunda vuelta de remate.

Es indudable que Sud debe hacer una declaración fuerte. Tiene casi una declaración inicial en su mano, y su compañero ha iniciado el remate. Debe, por tanto, hacer un esfuerzo para llegar al game.

El game en tréboles es algo remoto. El game en sin triunfos debe ser aun más dudoso, en vista de que no tiene ni siquiera un ataje en los palos no declarados. Si alguien debe iniciar el sin triunfo, debe ser Norte; Sud no lo debe hacer para no indicar atajes en los palos rojos. Pero Norte ha declarado y redeclarado piques, y dos triunfos fuertes son suficiente apoyo para un palo redeclarado. Por tanto, Sud ahora debe declarar tres piques. Si Norte declara ahora tres sin triunfos, Sud puede estar satisfecho. Con estaban las cartas, Norte hubiera declarado cuatro piques y el contrato se hubiera cumplido.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 245

Por Patrick Easedale

	♠ A-10-8-5 ♡ A-K-6-3 ◇ 4 ♣ A-K-J-7	
♠ Q-6-3 ♡ Q-9-8-5 ◇ 9-8-6-3 ♣ 5-2	N O E S	♠ J-4 ♡ J-10-4-2 ◇ Q-10-7-2 ♣ Q-10-9
	♠ K-9-7-2 ♡ 7 ◇ A-K-J-5 ♣ 8-6-4-3	

Sud juega un contrato de siete piques. Oeste juega el cinco de trébol. ¿Cómo puede Sud cumplir su contrato?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 64.)

NOTAS DE CORDOBA



BODAS DE PLATA

Don Ernesto Pueyrredón y su esposa, doña Laura M. Echegoyen, rodeados por familiares y amigos que los agasajaron con motivo de cumplir sus bodas de plata matrimoniales.



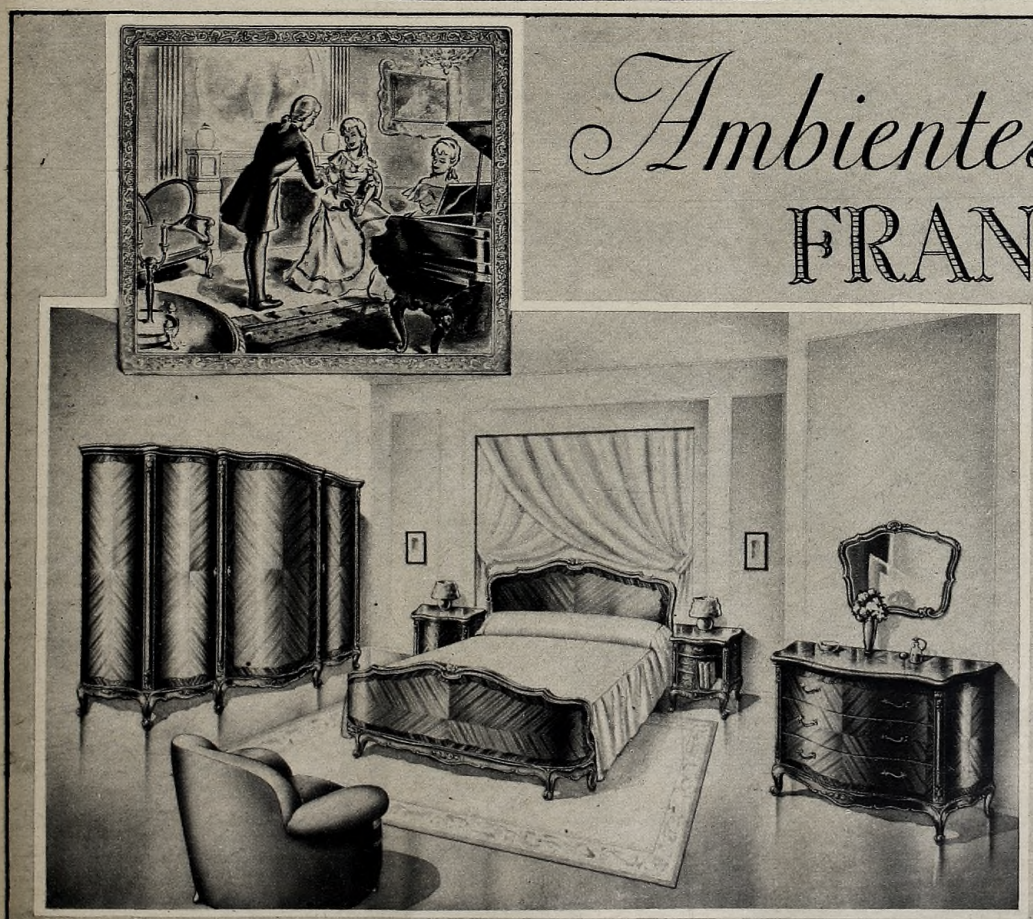


FIESTA ESTUDIANTIL

Un grupo de asistentes al baile organizado por la Federación Universitaria en los salones del Pabellón de la Industria.

Concurrentes a la demostración ofrecida a la Srta. Santina Avellaneda por un grupo de sus amistades con motivo de su próximo enlace.

Fotos Ardiles



Está Ud. cordialmente invitado a visitar el departamento que hemos instalado en el tercer piso de nuestra casa. Ya verá Ud. como el estilo de los clásicos muebles franceses, Luis XV, Regencia y Francés Estilizado, se presta para crear ambientes verdaderamente amables, cuya realización está al alcance de todos los presupuestos.

EUGENIO DIEZ Y CIA.

Fabricantes Responsables

682 - Bdo. de Irigoyen - 694

CALIDAD EVIDENTE - SOLIDEZ PERDURABLE

pueyrredón propaganda

19 de octubre: día en que en todo el país...

(Continuación de la pág. 26)

"Toda nuestra campaña y la razón de existencia de nuestro club tienden a ello. En treinta años de experiencia y de diaria confrontación de la realidad, sabemos el problema verdaderamente pavoroso que representa la alimentación y la educación de centenares de miles de niños que carecen de lo más necesario.

"Le ruego que destaque en forma inequívoca que nuestra labor no va encaminada a propiciar un aumento de la natalidad sin más fin que ese mismo aumento, puramente numérico.

"Antes de llegar a esa etapa hay que asegurar a los hogares pobres la alimentación, el vestido y la educación de sus hijos.

"Las estadísticas demuestran que no son las madres que han tenido más hijos las que han conseguido "criar más hijos". Al contrario. Hay casos de madres que han tenido hasta veinte hijos y de los cuales sólo han sobrevivido uno o dos.

"Lo que importa, pues — y eso sucederá por mucho tiempo, — es que los hogares pobres puedan abrigar, alimentar y educar a los hijos que tienen.

"Para ello es un problema fundamental y de primera magnitud el que se refiere a la vivienda.

"Para precisar con alguna nitidez lo que decimos, le haré presente las cifras promedio de los presupuestos de dos mil familias obreras que están entre las que acuden a solicitar ayuda a nuestro club:

"El promedio de personas que constituyen esas familias es de cinco. El promedio de salario, por familia, es de ciento cinco pesos por mes. El promedio de alquiler alcanza a veintiséis pesos con cuarenta centavos. El promedio para alimentación, vestido, transporte, educación de los hijos, etc., etc., es de setenta y ocho pesos con sesenta y siete centavos.

"¿Sabe usted lo que esto significa? Pues, significa que una pieza húmeda y mal ventilada suele albergar, en ocasiones, de cinco a diez personas pertenecientes a tres generaciones. En esas condiciones, se comprenderá que es fútil hablar de norma de higiene y de elevación de los standars morales.

"Por todo esto, queremos que el "Día de la Madre" sea también un motivo de consideración de tales problemas que son, en realidad, los problemas más urgentes y básicos de la vida de una gran parte de la población..."

Una fecha que había que adaptar

— Y ¿por qué motivo han elegido, precisamente, el 19 de octubre para celebrar el "Día de la Madre?...

— Ha sido la necesidad de encontrar para nuestro país una adaptación lógica de la misma fecha extranjera. En Europa y Estados Unidos el "Día de la Madre" se celebra el tercer domingo de mayo. Ello se explica porque en el hemisferio norte, ese día cae en plena primavera. Mayo es allí, tradicionalmente, el "mes de las flores". Nada se compagina mejor con el significado de ese día que el optimismo y la alegría primaverales.

"Cuando en Buenos Aires algunas colectividades extranjeras han celebrado, en forma naturalmente restringida a sus connacionales, el "Día de la Madre", lo han hecho también en el mes de mayo.

"Pero nosotros no podíamos adoptar esa fecha. Hacerlo hubiera significado desvirtuar en algo su significación. Por eso hemos buscado una fecha equivalente, y nos hemos decidido por el tercer domingo de octubre, que entre nosotros equivale al mayo europeo y norteamericano.



ODO-RO-NO

protege su pulcritud

... porque evita segura e inofensivamente la transpiración axilar. Es una fórmula médica y de absoluta seguridad.

Los efectos de Odorono son duraderos. Uselo con confianza de acuerdo con las instrucciones.

Dos clases:
Odorono Normal
Odorono Instant



COCKTAILS HUMORISTICOS

Con reservas naturales
y en noticias generales,
vengo hace días notando
cómo se vienen firmando
los convenios comerciales.

Tras de insistentes gestiones,
y según la prensa opina,
ya desde ahora la Argentina
está en buenas relaciones
con toda nación vecina.

Intercambio de valores
admirable, en las mejores
condiciones, se asegura.
Seremos ricos, señores,
para la vida futura.

Todo el mundo, en general,
a trabajar, muy formal,
y haremos un gran papel
en la producción y en el
intercambio comercial.

Puesto que, según sabemos,
los países que conocemos
a buenos precios se avienen.
Llevarán lo que tenemos
y tendremos lo que tienen.

Mejor de lo que se piensa.
¡Con qué atención tan intensa
y con qué afanes constantes
cuidan nuestros gobernantes
los negocios de despensa!

¿Cómo no ha de sernos grato
el horizonte que queda
al país en cada trato,
vender lo mejor que pueda
y comprar bueno y barato?

Prodigios de la cordial
amistad cuya eficacia
pone, como es natural,
a prueba la diplomacia,
diplomacia comercial.

Es bueno que se comprenda
que, para gobernar bien,
debe cuidar quien entienda
bien los negocios de hacienda
y también los de almacén.

Con los convenios habidos,
sin fórmulas ni cumplidos
irán y vendrán productos
por los mejores conductos,
y estaremos bien servidos.

Y en la forma consabida
de los pactos, no habrá vuelta.
No nos faltará comida
ni será cara la vida,
y la vida está resuelta.

Podremos pensar que en esa
forma y medios tan sencillos,
la inquietud ya no nos pesa.
Tendremos ya buena mesa
y colmados los bolsillos.

A tal sistema me adhiero.
Yo, que soy consumidor,
pacto con mi almacenero.
Lo muy barato prefiero,
si regalado, mejor.

Sin urgencias y sin flema,
adopto el mismo sistema,
sistema de buena táctica.
¿El intercambio es el lema?
Pues lo llevaré a la práctica.

Será un negocio cabal.
Mi almacenero es formal,
y haremos, gracias a Dios,
un convenio comercial
que nos conviene a los dos.

El negocio está patente.
Yo en consumo no soy lerdo,
tengo apetito excelente.
Seré su mejor cliente
si nos ponemos de acuerdo.

¿Intercambio? ¡Qué alegría!
Negocio sin contumacias
y, además, de cada día.
Me manda mercadería,
y yo... le mando las gracias.

TANCREDO

¡Tan Deliciosa y Refrescante!

KOLYNOS es a los dientes lo que al cuerpo el baño en un arroyo fresco y cristalino. Desde el momento en que se aplica Kolynos a la dentadura, se convierte en una espuma abundante y fragante que proporciona deliciosa sensación de frescura y limpieza.

Compre hoy mismo un tubo de Kolynos y úselo de mañana y noche. Apreciará cuan limpia y fresca queda su boca y cómo brillan sus dientes. Ilumine su sonrisa con Kolynos.

Visite periódicamente a su dentista.



KOLYNOS

Cuesta menos porque dura más ... es concentrada.

ECONOMICE— COMPRE el TUBO GRANDE



545H

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS
(JUEGOS)

1. MONDIO	1. — — — — — —
2. LIBARL	2. — — — — — —
3. AMSAD	3. — — — — —
4. CUROT	4. — — — — —
5. KREOP	5. — — — — —
6. ALBO	6. — — — —
7. LATEUR	7. — — — — — —
8. COUIS	8. — — — — —
9. CRASIB	9. — — — — — —
10. OSADD	10. — — — — —
11. CABESO	11. — — — — — —
12. ATILERO	12. — — — — — — —
13. NEMOT	13. — — — — —
14. DREGIB	14. — — — — — —
15. ROURB	15. — — — — —
16. YMMUR	16. — — — — —
17. EJZERAD	17. — — — — — — —
18. ABAT	18. — — — —
19. DIUBO	19. — — — — —
20. ABRACA	20. — — — — — —

Ejemplo: T T E U = T U T E

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 20 minutos revela una rapidez mental MEDIANA; en 15 minutos, BUENA; en 12 minutos o menos, EXCELENTE.

PRUEBA DE INGENIO

Encontrar 25 palabras de seis letras o más, utilizando únicamente las que entran en la palbra PERIMETRO. (No se admiten verbos ni nombres propios.) Clasificación: 8 minutos, EXCELENTE; 10 minutos, BUENO; 15 minutos o más, REGULAR.

Ejemplos: IMPORTE. — OTROS, Etc.

1. P — — — — —	10. P — — — — — ..	18. R — — — — — —
2. P — — — — — —	11. P — — — — —	19. R — — — — —
3. P — — — — —	12. P — — — — —	20. T — — — — —
4. P — — — — — —	13. M — — — — —	21. T — — — — —
5. P — — — — —	14. M — — — — —	22. I — — — — — —
6. P — — — — — —	15. S — — — — — —	23. E — — — — — —
7. P — — — — —	16. S — — — — — —	24. E — — — — —
8. P — — — — —	17. R — — — — —	25. R — — — — —
9. P — — — — —		

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Comenzando todas con "Mon", forme 20 palabras, cuya explicación va a la izquierda. Clasificación: encontrar las 20 palabras en SEIS minutos, EXCELENTE; 16 palabras en ese espacio de tiempo, BUENO; 12 o menos palabras en el mismo tiempo, REGULAR.

Ejemplo: Antónimo de poligamia = MONogamia

1. Delicadeza, gracia.	1. MON — — —
2. Sistema filosófico de Leignitz.	2. MON — — — — — —
3. Poda de los árboles.	3. MON — —
4. Nombre de mujer.	4. MON — — —
5. Que está hecho de una sola piedra.	5. MON — — — — — — —
6. Soliloquio.	6. MON — — — — —
7. Especie de enajenación mental.	7. MON — — — — — —
8. Adoración de un solo Dios.	8. MON — — — — — — —
9. Lenguaje confuso y embrollado.	9. MON — — — — —
10. Valor, calidad.	10. MON — —
11. Antiguo reino europeo.	11. MON — — — — — — —
12. Guerrilla.	12. MON — — — — — —
13. Dícese de la obra muy importante.	13. MON — — — — — — —
14. Que avisa.	14. MON — — — — — —
15. El estado de las monjas.	15. MON — — —
16. Combate singular de hombre a hombre.	16. MON — — — — — — —
17. El que amonesta.	17. MON — — — —
18. Presidente de los Estados Unidos (1758-1831).	18. MON — — —
19. Producción contra el orden regular de la naturaleza.	19. MON — — — — —
20. Expresión algebraica de uno solo término.	20. MON — — — —

(Concluye en la pág. 64)



El aroma fresco e inconfundible de la Loción Colonia Atkinsons aumentará su prestancia con ese refinamiento que agrada a la mujer... Complete entonces su arreglo personal usando esta famosa Loción; su cabello, friccionado diariamente, se mantendrá limpio y brillante como Ud. desea! En 6 tamaños: $ 0.80, $ 1.60, $ 2.90, $ 4.40, $ 8.- y $ 9.30. Con este mismo perfume viene también la Brillantina Atkinsons (sólida o líquida, $ 1.30 c/u.) y el Jabón de Tocador ($ 0.50).

Loción Colonia

ATKINSONS

VARIEDADES ATKINSONS por L.R. 3 RADIO BELGRANO, todos los Martes y Viernes, a las 21.30 hs., en cadena.

ALC. 72

El Hoyo 19 por San Pedro

LA COPA "EL HOGAR"
UNA PREGUNTA DESPUES DEL TRIUNFO



Lily Labourdette, jugadora de gran corazón.

EL triunfo que obtuvo en el torneo por la copa "El Hogar" la pareja formada por la ya famosa jugadora Lily Labourdette y el veterano scratch Harry Wesley Smith, no encierra sólo la significación de un triunfo que equivale a un verdadero campeonato en su categoría: tiene, además, la que corresponde a la calidad y al esfuerzo con que ambos jugadores defendieron sus posiciones en el certamen.

Lily Labourdette salió a los links convaleciente de una lesión que le impedía materialmente caminar. Sólo su clase de golfista y la voluntad firme y valiente de luchar con nobleza en la importante justa, animaron su esfuerzo hasta llegar al triunfo final con una angustia física que revistió de singular emoción sus acciones en la cancha.

La ovación con que se premió la proeza de la pareja y las cordiales felicitaciones con que ambos golfistas fueron acogidos, señalaron la importancia del triunfo y su vibrante significación deportiva. Ella y él supieron colorear con palpitante emoción un final de torneo que perdurará en la memoria de adversarios y espectadores.



VERSOS PER... VERSOS

Esta Lily Labourdette
y este Harry Wesley Smith
en el golf son formidables
cuando se quieren lucir.
Por la copa de "El Hogar"
los miramos competir,
y se portaron los dos
como maestros del "green".
Aún ella convaleciente,
su espíritu triunfó al fin,
y a él, en el hoyo 18,
se le tuvo que aplaudir,
pues un styme admirable
al arduo match puso fin.
Por uno arriba ganaron
— uno que vale por mil, —
y ahora todo el mundo dice
— lo tenía que decir —
que son dos grandes campeones
del argentino país,
esta Lily Labourdette
y este Harry Wesley Smith.

CAMPEONATO DE "LA PANDILLA"

Organizado por el capitán del Golf Club del Uruguay, se llevó a cabo en los links de ese club, con gran éxito y entusiasmo, el primer campeonato "La pandilla", en el cual tomaron parte numerosos "pequeñuelos".

El torneo fué disputado en nueve hoyos, medal play, con handicap, con un máximo de edad de catorce años. Se adjudicó el título de campeón de este simpático certamen el joven golfista K. Henderson, el que marcó un score neto de 43.

SI NO LO CREE ES PORQUE USTED NO QUIERE

El golf aleja de los golfistas tres grandes males: el aburrimiento, el ocio y la gordura.

No saber soportar el mal juego es una cosa vergonzosa para un golfista; no saber rechazar "la mala forma" por el entrenamiento y las lecciones es una cosa más vergonzosa todavía.

UN GOLFISTA DE LA TIERRA DE TRIANA

El profesional Juan Gardino tiene como "habitues" en su cancha a dos "fenómenos"; uno Elías Antúnez, famoso látigo de Palermo, y el otro crack es un simpático español, hijo de la tierra de Triana, del sol, de la alegría y de la exquisita manzanilla, el señor Roberto Morel. Este simpático andaluz, con su característica manera de hablar, se ha hecho ya sumamente popular en nuestras canchas.

Los dos "fenómenos" en los links, cuando tienen un palo en la mano, rivalizan en destreza para pegarle a la pelotita, pero los otros días Antúnez iba jugando muy bien, aunque sumamente despacio, pues en cada tiro se concentraba para no errar el golpe. El andaluz cada vez se ponía más nervioso, hasta que no pudo más, y señalando al famoso jockey le dijo a Gardino: — "Mire usté, señor Gardino, este tío será muy listo... con los burros..., pero aquí, con la pelotita... se las trae, le recomendaría yo un "cocktel"... de pimientos... pa ve como corre..." Mientras hacía este comentario, Antúnez hizo un magnífico tiro y embocó desde afuera del green... El andaluz pegó un salto y exclamó: — "¡Bendita sea tu mare!..., que si pegas con tus pinreles en er suelo... salen siete claveles reventones... ¡Olé..., qué suerte tienes, maldita sea... tu estampa!..."

EN EL "GREEN"
CONCENTRACION
EN EL
"CLUB"
Whisky
DEWAR
ETIQUETA BLANCA

¿SABIA USTED...

...que el primer Campeonato Amateur de los Estados Unidos se disputó en octubre de 1895, en los links del Newport Golf Club?

...que el primer aficionado que ganó este campeonato fué C. B. Macdonald?

...que los aficionados anotados en la disputa del campeonato fueron tan sólo treinta y dos?

...que en 1898 los jugadores que disputaron el título fueron sólo 120?

...que en 1936 los aficionados fueron 1.118? Este récord se estableció en los links del Garden City Golf Club y el certamen fué ganado por John W. Fischer.

LAGRIMAS DE LA COPA "EL HOGAR"



En el green del hoyo 9, la señora de Maglione, con su compañero, señor López Naguil, estudian el primer stymie del match final.



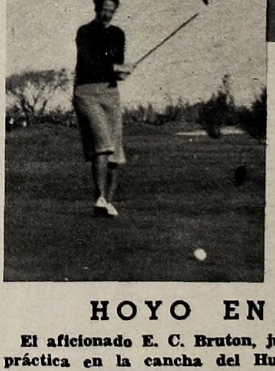
En el fairway del hoyo 11, Lily Labourdette deja la pelota stymie con un árbol y H. Wesley Smith estudia con los caddies el tiro a efectuar.



La señorita Lily Labourdette en el green del hoyo 9, cuando deja su pelota stymie a sus adversarios, hace un movimiento instintivo con la pierna.



En el green del hoyo 10, H. Wesley Smith, después de haber efectuado su putt, mira de reojo la trayectoria de la pelota.



La señora de Maglione, después de efectuar un putt, sigue la pelota como queriendo que ella no falle la taza del hoyo.

HOYO EN UNO

El aficionado E. C. Bruton, jugando un partido de práctica en la cancha del Hurlingham, embocó el hoyo 7, de 125 yardas, en un solo golpe. Esta "performance" fué muy festejada en el hoyo 19, donde el "feliz" golfista tuvo que hacer frente a la más formidable "adición".



C. W. GLUCK

LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

EL CABALLERO GLUCK Y SUS OPERAS FRANCESAS

EL 17 de mayo de 1779, Gluck estrenaba en la Opera de París "Ifigenia en Táurida", la quinta y última de sus grandes tragedias líricas — obra crepuscular de un brillo radiante — que, contrariamente a lo acontecido con algunas de sus óperas anteriores, obtuvo éxito inmediato y triunfal.

Desde 1774, París habíase tornado el teatro del teatro de Gluck... Era en París, y solamente en París, que el maestro podía hallar un público capaz de elevarse a la altura de sus novísimos conceptos lírico-dramáticos. Los filósofos que tan activamente participaron en las querellas musicales de antaño, habían originado un movimiento de ideas en extremo propicio a la propagación de las nuevas teorías gluckistas. El teatro de la Opera ofrecía al Caballero un conjunto de elementos único. Contaba, además, con el apoyo de la princesa austríaca (María Antonieta), esposa del Delfín, que no tardaría en subir al trono de Francia. No resistió a la tentación de emprender el viaje y, abandonando Viena, se dirigió hacia París. El 19 de abril de 1774 hacía representar, en francés, "Ifigenia en Aulide", basada en la tragedia de Racine.

Epoca feliz en la existencia del músico. Contaba sesenta años de edad, pero sentíase joven, lleno de ímpetu. Su genio iba a realizar una gran renovación artística. "Ifigenia" apareció como una obra maestra nueva. Era, en efecto, una obra maestra dentro de la acepción antigua de la palabra; la obra maestra de un maestro artesano, en que se hallan acumuladas todas las bellezas que el autor es capaz de producir. Existen páginas en esta "Ifigenia" que sintetizan el más alto concepto de la tragedia lírica.

Cuatro meses después (2 de agosto de 1774), nuevo deslumbramiento: ¡"Orfeo"! La versión francesa y definitiva de aquel "Orfeo ed Eurídice" italiano del 1762, flor primaveral de la música dramática, la ópera más antigua, que permanece viviente casi dos siglos después de escrita. En la embriaguez del triunfo, Gluck retorna a Viena e inicia la labor de una nueva adaptación de "Alcestes", obra que estrena en París el 23 de abril de 1776.

Poema del dolor, "Alcestes" es una ópera austera. En el célebre prefacio, verdadero Credo de todo músico dramático, Gluck consigna su concepción del nuevo drama: "Cuando asumí la composición de la música de "Alcestes", me propuse redimirla de todos los abusos que, implantados por la vanidad mal comprendida de los cantantes o por la complacencia excesiva de los "maestri", desfiguraban la ópera italiana, transformando el más pomposo y bello de los espectáculos en algo ridículo y fastidioso. Quise reducir la música a su verdadera función, que es la de secundar la poesía dentro de la expresión de los sentimientos". El drama wagneriano todo está incluído, "anticipado", en el prefacio de "Alcestes".

Pese a las polémicas bien conocidas entre gluckistas y piccinistas, el caballero Gluck dió a la escena francesa dos obras maestras más: "Armida" (1777), la más colorida, la más diversa, la más rica de sus partituras; e "Ifigenia en Táurida" (1779), el drama musical admirable cuya reposición acaba de realizar nuestro Colón.

La verdad en la expresión, la originalidad de los efectos, la magnificencia del primer acto, el sueño de Ifigenia, las danzas de los Escitas, el himno a Diana, la instrumentación a la vez suave, patética, solemne y fogosa, todo contribuye a hacer de este drama una de las cumbres más elevadas en la historia de la música de todos los tiempos.

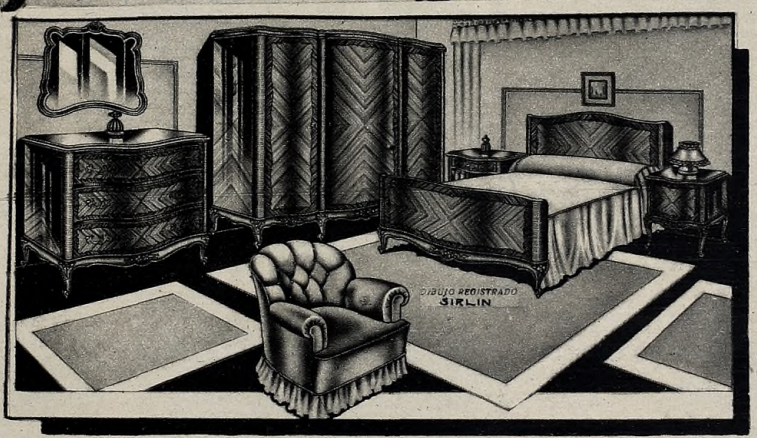
Fuera de la musicalidad y conocimiento de la partitura de que hizo alarde el maestro Erich Kleiber, algunos momentos de su versión parecieron carecer de aquella animación e ímpetu preconizados por el compositor francés Vincent d'Indy. Es común dirigir las óperas de Gluck con una lentitud que torna monótonos trozos henchidos de emoción. No existen razones para dejar de infundir vida a una música apasionadamente "humana" so pretexto de tratarse de música antigua. No olvidemos que los compositores del pasado ignoraban que lo que escribían era "música antigua"...

Acertada la interpretación de Irene Jessner, René Maison, Víctor Damiani y Felipe Romito en los papeles principales.

MUEBLES SIRLIN

SELECCION DE MODELOS

Frances y Estilizados

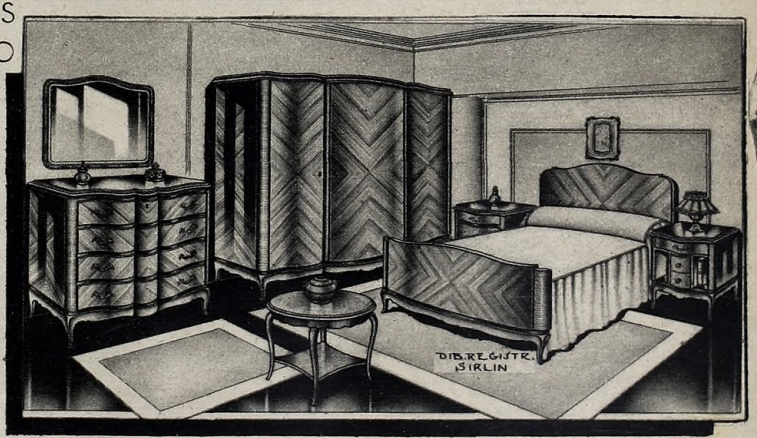


DORMITORIO Modelo Francés, óptima construcción en caoba seleccionada, interiores de roble, base con motivos tallados, frente decorado. Se compone de **ROPERO** 2 metros; **COMODA** con secreter, marco **ESPEJO**; 2 **MESAS** de luz; **CAMA** 2 plazas y 1 **SILLON** capitoné. El juego,

$ 1.200.-

Con cama forma **BALCON** a..... $ 1.250.-

FACILIDADES DE PAGO



Modelo Francés modernizado, construcción óptima en caoba, interiores de roble. Se compone de: **ROPERO** 2 mts., desarmable; **COMODA - SECRETER**, marco con **ESPEJO**; **CAMA** 2 plazas; **MESITA** de centro y 2 **MESAS** de luz. El juego **COMPLETO**,

$ 900.-

CATALOGO GENERAL

Se remite **GRATIS** al interior únicamente.

Muebles SIRLIN

CORRIENTES 1170

FESTIVAL DE EQUITACION EN EL URUGUAY



Organizado por el Comité de las Democracias "Sayago", se realizó en el "Sayago Polo Club" un festival hípico de beneficencia. Ana María Sundberg Zubillaga, Esther Fernández Díaz, Carmencita Baqué Vega, Celeste Carrasco Aristegui, Teresa Barreira Armas, Milena Rouserie Risso y Raquel Cornú Morasca antes de iniciar una de las pruebas.



Carmen Baqué Vega y Milena Rouserie Risso durante un descanso.



Ana María Sundberg Zubillaga en plena acción.





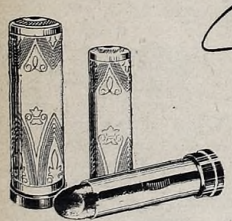
La seguridad del éxito se refleja en las facciones de Milena Rouserie Risso.

Fotos Caruso

Otra de las competidoras prueba fortuna en la carrera de sortijas: Celeste Carrasco Aristegui.

Para el Sport...





Nuevo
LAPIZ
PARA
LABIOS
COTY
en sus tonos
BALI - MAGNET - DAHLIA
Modelo SHORT
$ 1.60
Además en los tonos
CAPUCINE - FONCÉ
VIF - MOYEN
Modelo MAGNUM
$ 4.50
Importado de U. S. A.
Si Vd. pide COTY y el vendedor le ofrece otra marca... exija COTY

INGLATERRA CUIDA A SUS FUMADORES



Por AUGUSTO FORNES

UNO de los problemas que más preocupa a las autoridades militares de los países beligerantes es el del tabaco. Antaño, cuando la guerra se hacía a fuerza de bravura y sin razonamiento ni tecnicismos (por lo menos en lo que a los soldados se refiere), solía decirse que los ejércitos no se movían sino gracias al aguardiente. El alcohol era indispensable, y la figura de las famosas y pintorescas cantineras, siguiendo a los batallones y compartiendo sus penurias, sus triunfos y sus derrotas, era proverbial.

Hoy las cosas han cambiado. Casi se puede decir que el alcohol está eliminado de los campamentos y sólo figura en último término en los avituallamientos. Porque el soldado se ha convertido en un cerebro que razona, en un mecánico y en un matemático que necesita de toda su tranquilidad y sangre fría para sembrar la muerte en las filas enemigas. Cuanto menos alcohol, mejor, dicen ahora los generales, a la inversa de los antiguos, que tanto lo necesitaban para mantener el ardor y el entusiasmo de la tropa.

PERO, en cambio, se necesita tabaco. Y más tabaco. Porque el cigarrillo y la pipa son los compañeros únicos del combatiente en todos los momentos y circunstancias. Con lo que ya hay un motivo más para estar agradecidos a monsieur Nicot, hasta ayer víctima propiciatoria de las calumnias y ataques de los hombres de ciencia, higienistas e investigadores. Empero, es difícil conseguir tabaco y suministrarlo en la cantidad que lo requieren las tropas.

Durante la pasada guerra, los aliados, y con ellos Inglaterra, organizaron celosa y eficientemente la fabricación de cigarrillos y su distribución. Pero contaban con más probabilidades para importarlo de los países productores. No existía la carestía de bodegas, ni el lugar que ocupaba el tabaco estaba, como en el presente, destinado a otros productos más indispensables. De manera que no se produjo la situación actual, en que, gracias a la intervención de las autoridades, se han reglamentado el consumo y la importación, a la vez que intensificado la producción de las islas británicas, particularmente de Irlanda.

DIREMOS de paso que, si en Inglaterra el problema se ha resuelto con el agregado de la producción local a las importaciones, en cambio, en Alemania la situación de los fumadores es tan mala y... desesperante como lo fué en 1914. Alemania carece de tabaco, no lo puede importar, y, además, en virtud de severas disposiciones adoptadas por el gobierno suizo, carece también del tabaco, ya importado, ya producido en suelo helvético, y que los técnicos han estimado en 1.600.000 kilogramos para este año. Porque los suizos no quieren quedarse a su vez sin fumar, bloqueados como se encuentran, aunque sin tener culpa alguna.

No se puede comparar la producción tabacalera de Irlanda con la de otros países. Empero, en relación con las circunstancias, es importante y los economistas e industriales la tienen muy en cuenta. Al principio del conflicto, algunos cosecheros, ante la perspectiva de que escasearan los productos alimenticios, restringieron las plantaciones de tabaco. Pero estableciόse la normalidad dentro de la anormalidad que es la guerra en sí, y se terminó por reconocer que el tabaco era también indispensable para los hombres que luchan y los que trabajan en las usinas para dar armas a los ejércitos. De manera que, para este año, el gobierno ha autorizado la plantación de un millar de hectáreas aproximadamente.

LOS plantadores de tabaco irlandeses han percibido buenos pagos y, además, se han podido desprender de las cantidades que tenían en reserva.

Son, por otra parte, interesantes algunos detalles. La demanda de cigarrillos en Inglaterra es mayor que en otros tiempos. Los precios han aumentado, aunque no sensiblemente. Pero como se ha limitado la capacidad de los envases, una y otra cosa ha puesto fuera de uso a los famosos aparatos de distribución automática, creándose servicios especiales y a cargo de mujeres y niños. La guerra ha creado esta actividad un tanto olvidada. Además, han aparecido nuevas marcas y nuevos tipos de mezclas del tabaco.

VOLVIENDO a Irlanda, diremos que la producción del año 1940 fué de 56.300 kilogramos, en los sitios de producción, estimándose que en el corriente año será superada.

Inglaterra no descuida a sus fumadores. Sus economistas e industriales vigilan la producción y la importación como si se tratara de otros productos vitales. Lo saben por experiencia. El soldado moderno es el complemento de las máquinas. Saben que se puede pasar muy bien sin alcohol; pero que no pueden estar sin echar humo.

La sorpresa de su vida en Maquillaje!



Le está esperando aún y la tendrá la primera vez que use HAMPDEN. Esta maravillosa base de embellecimiento . . .

- **Da a su piel una suave, flexible, más juvenil apariencia.**
- **Conserva su maquillaje fresco y atrayente durante horas.**
- **Contribuye a disimular arrugas y defectos.**
- **Evita el brillo de la nariz.**

HAMPDEN (JANDEN), es liviana, no grasosa, fácil de aplicar y viene en el tono exacto de su piel. ¡Pruébela hoy!

En 4 deliciosos tonos iguales al cutis: Rachel, Flesh, Brunette y Sun tan. SI DESEA UN CUTIS ENCANTADOR Y UN MAQUILLAJE QUE DURE USE

hampden pronúnciese JANDEN

y el polvo facial de HAMPDEN

de una finura extrema; se adhiere tenazmente sin perjudicar los poros y sin dejar sitios al descubierto. Se vende en seis tonos: Rachelle, Flesh, Eggshell, Peachglo, Brunette y Sun Tan.

Precio de la caja económica: $ 1.30, y de la grande: $ 3.20 .

IMPORTADO DE ESTADOS UNIDOS

Precio de venta: estuche económico, $ 1.50; estuche mediano, $ 3.60; estuche grande, $ 9.—; el colorete, $ 1.50.

Importadores y Distribuidores: S. C. R. I. Tucumán 338 U. T. 32 - 2111

***HOLLYWOOD CONOCE, APRUEBA Y USA!* hampden**

"He podido comprobar que SILVO limpia mejor la platería en menos tiempo"

Así dice la Sra. Magdalena Aldao de Lavalle Cobo, poseedora de una de las platerías más finas y antiguas de la Argentina



SILVO es indispensable para mantener la platería en perfecto estado, pues no raya ni deteriora los más delicados cincelados, devolviéndoles todo su antiguo esplendor. SILVO es un líquido limpiador fabricado en Inglaterra. Frotando suavemente la plata con SILVO, en pocos minutos, queda limpia como un espejo.

SILVO



Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre SILVO para la limpieza de sus objetos de plata.

NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR



1. No quema los vestidos ni camisas de hombre. No irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor. Mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Económica. *Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Por eso el pote grande dura tanto tiempo.*



Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Crema Antisudoral

ARRID

Tamaño económico triple . . . . . $ 1.50
Tamaño chico . . . . . $ 0.70

PORQUE LAS RUBIAS SON PREFERIDAS

Una famosa autora americana publicó un libro titulado: "Porqué los hombres prefieren las rubias". Sus páginas demuestran claramente que en todos los tiempos y en todos los países las mujeres rubias son las que más atraen y seducen al hombre. El color dorado de los cabellos no es privilegio de los que nacen rubios, sino de todos los que empleen la manzanilla verum.

Cualquier mujer puede con toda comodidad dar a su cabello obscuro un hermoso color rubio usando en su casa durante 3 días la manzanilla verum, que se encuentra en todas las farmacias y perfumerías ya preparada. Se usa como una simple loción y su resultado es maravilloso.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Para ser hermosa

por DORIANNE

BAÑOS DE PINO TONIFICANTES

Es difícil imaginar algo más fresco y tonificante que un baño de pino.

Una novedad para esta clase de baños la constituyen los discos de pino, para baños, formados por pastillas que contienen esencias de pino.

Aparte de eso, hay jabones de pino, y aceites, esencias y sales de baño de ese tipo.

Se los recomienda especialmente en los días calurosos, cuando nos hallemos deprimidas y cansadas.

El baño será tibio, de inmersión, y seguido de una ducha fría.

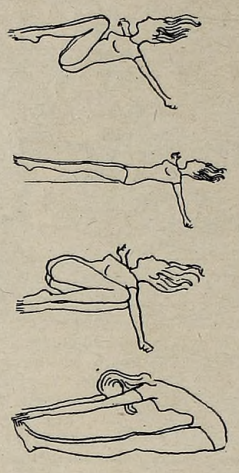
ALGUNOS EJERCICIOS FACILES PARA MEJORAR LA SILUETA

Para reducir el estómago, la línea del busto, las caderas, las piernas y muslos se recomiendan tres movimientos básicos detallados en los grabados.

Obsérvelos atentamente y practíquelos unas veinte veces por día.

A medida que vaya realizando estos ejercicios adquirirá mayor soltura. Le conviene seguir un cierto ritmo no muy rápido, pero con movimientos bien marcados.

El clásico movimiento de remo, tal como lo indica la cuarta figura, hecho diez veces por día, ayuda a reducir el estómago, y el respirar en forma adecuada hace mejorar la figura, la salud y la belleza.



RECUERDE EN EL "WEEK-END"

Las uñas son víctimas fácilmente de la arena y la sal; se las debe aceitar dos veces al día y mantener bien manicuradas.

Cuando las manos y los pies aparecen tostados, los esmaltes de color rojo brillante les resultan muy favorecedores, pero hay que tener presente que los tonos de esmalte deben ser exactamente los mismos para las uñas de las manos y de los pies.

Para esta primavera hay tonos realmente preciosos, todos ellos muy brillantes.

PRODUCTOS DE BELLEZA QUE NOS BRINDA EL CAMPO

Cuando nos encontremos en el campo un poco desprovistas de crema y de todos los preparados que nos brinda la ciudad, no debemos hacer un paréntesis a nuestros cuidados de belleza, sino, por el contrario, realizarlos con productos naturales.

Leche y crema, manteca y huevos, usados éstos en máscara; frutas, verduras y hierbas, son todos maravillosos para la piel.

El exprimir un pedacito de naranja en los ojos los hace brillar en forma inusitada; una mezcla de semilla de melón, calabaza y pepino, crema y limón, lubrica las partes ásperas y percudidas del rostro.

A falta de demaquillantes, la manteca constituye una excelente grasa para limpiar y nutrir la piel.

Es ese el momento — siempre es el momento, pero en esta época lo es en especial — para comer grandes cantidades de vegetales crudos, y es también el momento adecuado para investigar el uso de los "cocktails" vegetales. Quizá solamente jugo de espinacas o una mezcla de varios zumos vegetales. Y tiempo también para que nos aseguremos de beber por lo menos un litro de leche diariamente. Se la debe beber a pequeños sorbos y — esta noticia para las que siguen regímenes de adelgazamiento — la leche desnatada tiene un gran contenido mineral y no engorda.

BEBIDAS PARA ESTA EPOCA

Uno de los mejores tratamientos para la piel, hecho internamente, consiste en beber por lo menos ocho vasos de líquido por día, ya sea de leche natural o desnatada, jugo de frutas, jugos vegetales o aguas minerales.

La piel queda así mucho más clara y tersa, y sobre todo se regula el funcionamiento de las glándulas sebáceas, con lo que se modifica una complexión demasiado seca o demasiado grasosa.



DIFERENCIA ENTRE LAS CREMAS

Cuando haya encontrado una crema que realmente le convenga, no la cambie aunque le hablen de cremas nuevas. Pero cuando ensaye una de tipo distinto, déle una cierta chance. No se puede hablar mucho de una crema hasta que se la ha usado por lo menos durante tres semanas. También es una buena idea el comprar los dos tipos de crema, demaquillante y nutritiva, de la misma marca. Respecto a esto, debemos decir que nunca se debe emplear un tipo de crema que tenga ya un uso determinado, dándole otra finalidad.

Así la crema base es una especie de velo invisible que protege la epidermis del sol, del aire y del polvo. Cuando se limpia el cutis se usa una "cleasing cream". Nunca se debe usar como crema de base una de tipo emoliente. Su papel es el de suavizar; la crema base, en cambio, protege. Es decir, que no se puede usar ninguna de ellas en reemplazo de la otra. No equivale esto a que no se deban hacer ensayos, puesto que hay clases de piel que reaccionan bien con una crema con base de lanolina, y otras a las que convienen mejor los aceites vegetales.

PARA COMBATIR EL MAL ALIENTO

Se recomienda, para corregir la acidez del aliento, gárgaras con agua tibia, adicionando algunas gotas del siguiente preparado:

Alcohol de menta.....	100	gramos
Bicarbonato de soda.....	1	„
Acido salícico	1	„
Sacarina	½	„

MAQUILLAJES PRIMAVERALES

Su maquillaje de primavera (así lo dicta la moda) debe ser lo más "escolar" posible, es decir, completamente natural, y eso sobre todo durante las horas del día.

Si se aplica una base más bien obscurita, frótela al aplicarla sobre la piel hasta que adquiera brillo, y esto le dará un aspecto de salud y naturalidad. Lápiz para los labios de un colorido brillante, usado en cantidades generosas, será el único maquillaje excesivo que nos permitiremos.

Por la noche use polvos si lleva traje largo. Si quiere tener ese delicado color de lirio, no salga al sol sin una espesa capa de loción "sunproof".





Las SOLTERONAS

Cuento de **Marga**

Ilustración de LEMOS

SUSY, Susy! Ven a jugar aquí — se oyó que decía Blanca María, llamando a su hijita de cinco años, la cual en ese momento cantaba una ronda. Estaba con otras vecinas de su misma edad, en el patio común de la casa de departamentos.

Susy fué al lado de su madre y protestó diciendo:

— Yo no hago nada malo, mamita. Juego con las chicas.

— Tú debes estar en casa. Ya sabes que tu voz molesta a las señoritas Ethel y Ketty, y yo no deseo disgustarme con ellas.

A regañadientes obedeció Susy la orden de su madre y, juntas, fueron hasta el departamentito que ocupaban allí desde hacía un año.

La presencia de Blanca María y su hijita inquietaba al vecindario, que en vano había realizado toda clase de esfuerzos para enterarse de quiénes eran, de dónde venían y por qué vivían tan solas sin recibir visita alguna.

Cuando la sirvienta salía de compras, las vecinas la acosaban a preguntas:

— ¿Cómo pasa el día su patrona?

— Como una santa.

— ¿Como una santa? No la vemos ir a misa con mucha frecuencia.

— ¿Acaso es necesario ir a misa para rezar? A menudo la encuentro arrodillada frente a la Virgen de los Dolores, con los ojos llenos de lágrimas.

— ¿Llora? — preguntaron a coro las vecinas. — Entonces oculta alguna pena de amor. Ya averiguaremos...

Entre el grupo de vecinas que se preocupaban por Blanca María se distinguían dos solteronas: Ethel y Ketty, que no perdonaban a la madre de Susy el haber sido agraciada por el amor, mientras ellas habían desperdiciado sus años mozos y ahora no tenían más remedio que contentarse con bordar manteles para altares y sobrepellices para sacerdotes.

★ — MAMA, ¿dónde está papá? — preguntó un día Susy.

— Ya te he dicho que en el cielo.

— ¿Está lejos el cielo, mamá?

— Lejísimo.

— Entonces esperaré que papito regrese.

— Ya te dije que del cielo no se vuelve nunca.

Y la niña rompió a llorar desesperadamente al escuchar la respuesta definitiva de su madre. No había manera de consolarla, y la pobrecita seguía ahogándose en sollozos. En ese instante las dos solteronas golpearon el tabique de separación, diciendo:

— ¡Silencio! ¡Aquí no se puede vivir!

— Perdonen ustedes — respondió dulcemente Blanca María. — Es una niña y no puedo evitar que a veces moleste.

— Debería educársela mejor.

— Ya se nota que ustedes nunca han tenido hijos — les contestó Blanca María algo impaciente.

Eso fué lo suficiente para que las solteronas se sintieran mortificadas. Fué necesario que aquella tarde bordasen casi febrilmente para descargar la indignación que les había producido su vecina.

Pero un día Susy no salió al patio a jugar con sus amiguitas.

Después llegó apresuradamente el médico, quien repitió su visita a la tarde. La casa estaba silenciosa. No se oía reír y cantar a la pequeña. Las vecinas se preocuparon por la ausencia de la niña, y hasta Ethel y Ketty estaban realmente desoladas. Quizá comprendieron que tenían necesidad del barullo que producía la niña y por el cual tanto habían protestado.

Esperaron a que saliera el doctor y lo atajaron en el pasillo para preguntarle:

— ¿Cómo está la enferma?

— Grave, muy grave.

— ¿Peligra su vida?

— Sí. Sin embargo, espero una reacción favorable después de la medicación heroica que acabo de aplicarle.

Las dos mujeres corrieron, sin consultarse, a casa de Blanca María. Las dos tuvieron el mismo piadoso sentimiento, e instalándose a la cabecera de la enfermita, le sirvieron la bebida recetada, le relataron cuentos y la entretuvieron con las sombras chinescas que con sus manos proyectaban en las paredes de la habitación. Las manos de Ethel y Ketty dejaron de bordar sobrepellices y, en cambio, prepararon delantales para Susy y vestidos para sus muñecas.

Y llegó la primavera, que contribuyó a afianzar la mejoría de la enfermita.

★ UNA tarde, mientras Blanca María subía las escaleras de la casa, acompañada por Susy, que había ido a esperarla, oyó que su hijita le contaba alborozada:

— ¿Sabes, mamá, que hoy he visto a papito?

— Cállate, Susy.

— Sí, mamá. Me dió esta carta para ti. *(Concluye en la pág. 64)*

Para la gente menuda

PARA QUE RECITE EL NIÑO

LA LUNA SIN MADRE

La luna llora que llora;
llora, porque tiene miedo.
Tan blanca, blanca, su cara;
de noche tan negro el cielo.

La luna llora que llora;
llora porque se ha perdido.
Por la montaña más alta
deja su pena en el río.

La luna llora que llora;
llora de sueño y de frío.
Abandonada al cansancio
se dormirá en el camino.

La luna llora que llora,
porque ya no tiene madre.
No llores, luna, no llores...
le dice el viento, en la tarde.

La luna llora que llora.
¿Quién la podrá consolar?
Niño bueno, dale un beso,
que le falta la mamá.

NORMA PIÑEIRO

ROMPECABEZAS

Con todos estos trozos puede ser hecho, aunque ustedes no lo crean, la figura de un pescado como el que tenemos a la vista, sólo que más grande. La cuestión está en saber combinarlos. ¿Se animan a intentarlo? Háganlo, y con un poco de paciencia lograrán resolver el rompecabezas. Pero si les resulta muy difícil, en otro lugar de esta página indicamos cómo deben ser combinados los diversos trozos.



UN ROSTRO GRACIOSO

Aquí tienen un entretenimiento con el que se divertirán en grande. Lo que deben hacer es recortar los ojos, narices y bocas que aquí aparecen y colocarlos luego sobre la cabeza, en el lugar que les corresponde. Poniendo diferentes ojos, bocas y narices se obtendrán también diferentes expresiones, a cuál más graciosa. Les sugerimos que la cabeza la recorten cuidadosamente y la peguen sobre una cartulina delgada para poder manejarla mejor.



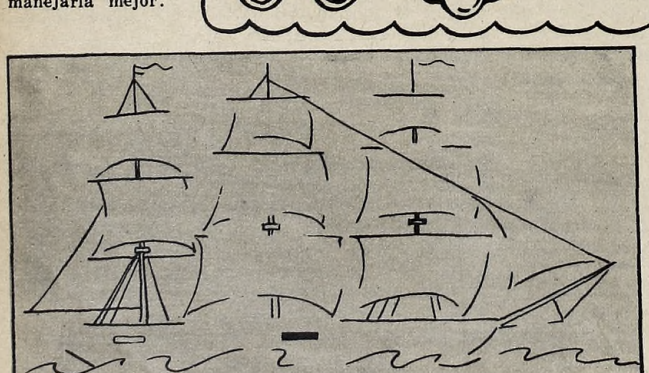
HAY QUE SOMBREAR ESTA LAMINA

Porque si ustedes no lo hacen, es imposible saber qué representa. Tomen, pues, un lápiz y sombreen suavemente todos aquellos espacios en los que ha quedado encerrado un puntito. Verán entonces qué agradable sorpresa.



RECOLECCION DE PATATAS

Dos o más personas pueden participar en este juego. El vencedor será aquel que recoja mayor número de patatas para el granjero, partiendo desde donde dice "Salida" y terminando donde dice "Llegada". Cada punto negro es una patata. El jugador debe seguir siempre las direcciones indicadas por cualquiera de las flechas que encuentre a su paso.

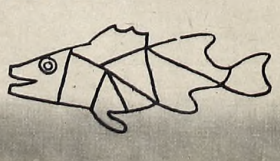


DIBUJO DE UN VELERO

¿Les agrada esta lámina? Estamos seguros que sí. Pero mucho más les agradará si la terminan, pues, como ven, le faltan algunas líneas. Lo principal ya está hecho, pero de cualquier manera, con lo que ustedes le agreguen quedará mucho mejor. Y de paso formarán un bonito cuadro para añadir a la colección.

Solución al ROMPECABEZAS

Esta es la forma cómo deben ser combinados los trozos para formar la figura del pescado agrandado.



De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

PREFIERO mil veces a una mujer sin educación que a una mal educada. Una mujer sin educar podrá ser torpe, estúpida, pero será humilde, querrá pasar inadvertida, recatada, se moverá con pudor. Dirá cosas grotescas, pero no groseras, no hará daño, tratará de no hacer daño. En cambio, la mal educada, ¡cuántas veces y con qué deleite esgrimirá armas para herirnos!

MALA EDUCACION

Será impertinente y pretenciosa, dirá cosas mortificantes, usará del lenguaje y del término chocantes. Nos producirá inquietud, porque tendremos que estar siempre protegidas contra su ataque..., porque la mujer mal educada se vale del arma más detestable y terrible: ¡la ironía!

Una mujer sin educación hará cosas malas, pero será capaz de hacer bien, aunque más no sea que por instinto; la mal educada no hará bien jamás, ni por equivocación.

Sí; una persona sin educación está llena de indulgencias y de generosidades, tiene la sencillez innata, la naturalidad lógica, y cuando se conversa con ella produce un bienestar indefinido. En cambio, las amigas mal educadas causan una tristeza angustiosa, de sus labios sale la impertinencia, y hasta resbala la calumnia, y luego va dejándonos la amargura de soportarla.

•

LA dulce sierra, la verde, la frondosa, la florida, la azul, la rosada, la blanca. La fértil o la estéril, de piedras limpias, áridas, de piedras fértiles, productivas, lo mismo da... Es la sierra, la montaña pequeña, la que en un momento dado de la vida se convierte en nuestra fe, en nuestra esperanza, la que escucha más oraciones que el Cristo de la Cruz. ¿Quién no llegó a ella pidiendo algo? ¿Algo?...

SIERRAS

¡No!... ¡Pidiendo salud! Desde el valle, ¡cuántos ojos se han levantado hasta la cresta de la sierra! Desde el valle, ¡cuántas veces, con las manos cruzadas, en señal de súplica! "¡Salud!" "¡Concédele" o "concédeme salud." Siempre hemos pedido a la montaña la fuerza física que su majestad parece ofrecer.

¡Promisoria, generosa, para quien a ella se allega!

Enfermos que se acercan vacilantes, tras el tiempo, triunfadores de salud que se alejan, rientes, venturosos...

Todo el que se arrima a la montaña, va en súplica... ¡Naturaleza maravillosa, que descubre al hombre el glorioso secreto de vivir: Salud! ¡Fortaleza! ¡Energía!

•

YA sabemos que el corazón no quiere estar solo. Ya sabemos que el amor es un derecho de todos y para todos. La necesidad de amar es imperiosa. Todo eso está bien. La necesidad de compañerismo lo excusa.

HORA DE RENUNCIAMIENTOS

Pero lo que está mal es no saber renunciar a tiempo. No mirarse al espejo, no respetar las canas y los años. No considerar la situación de la familia o los derechos de los hijos. Viudas y viudos en ridículo, solteronas y solterones convertidos en el "hazme reír". Hay una hora trágica en la vida; para los torpes, trascendental; para los inteligentes, casi una elegancia; porque si en la pretensión de lo inadecuado está lo risible y lo cursi, lo elegante está en los renunciamientos, en las sobriedades, en darle a la edad sus derechos, en no profanar la primera vejez, que es la terrible; que para la segunda nada se precisa: ella sola se hace respetar, y es venerada.

•

UN hombre indiscreto preguntó a una mujer: "¿Qué edad tiene usted?" La dama, con toda sencillez, contestó: "No tengo años, no tengo ningún año; todos los he gastado, puesto que los he vivido..."

Hay verdad en ello. Poseemos dinero, lo gastamos, y no seguimos diciendo "tengo". ¿Por qué los años han de tener privilegio?

NO TENEMOS AÑOS

Si pertenecen al pasado, ya no los tenemos; si los hemos vivido, ya no son propiedad nuestra.

Mujeres: es una bonita cuenta. No somos viejas, no tenemos años, los hemos gastado, ya no son nuestros. Nuestro es el que vivimos en la hora actual; nuestros, los que viviremos en el porvenir.

¿Para qué hacer cuentas y restas, y quites y desquites? Todas somos como la protagonista de esta verídica y pequeña historia de indiscreción y de ingenio.



UN vistazo a la soberbia belleza de Elena de Troya era lo suficiente para que miles de hombres se arrojaran fanáticos al "triunfo o a la muerte" . . . nos cuentan poetas y cantores que un ligero movimiento de sus labios divinos postraban a sus plantas a todo un pueblo rendido de pasión. Bella entre las Bellas su poder radicaba en el hechizo de sus labios.

Los creadores del Lápiz Michel para Labios conocen profundamente esta complicada ciencia. La magia incomparable de Michel dará a sus labios más belleza y apariencia juvenil. Entre los tentadores matices de Michel hay uno para sus labios. Insista en el genuino Michel.

Para un arreglo facial perfecto use: El Colorete adherente y el Cosmetique (impermeable) para los ojos, todo de Michel.

LAPIZ LABIAL

Michel

Importado de Norteamérica

OFERTA ESPECIAL

Importadores: P. L. Rivero & Co.
Alsina 2999 - Buenos Aires

Les adjunto 50 centavos en estampillas por un Lápiz para labios Michel, tamaño prueba, color . . . . . .

Nombre . . . . . .

Dirección . . . . . N.



7 BELLISIMOS MATICES
BLONDE CAPUCINE CHERRY
VIVID CYCLAMEN
RASPBERRY SCARLET

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración
Río de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ % 13.60	$ % 15.—	$ % 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

El último de los Mohicanos

La inmortal producción de FENIMORE COOPER

"UNA RETIRADA EN PLENA SELVA"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

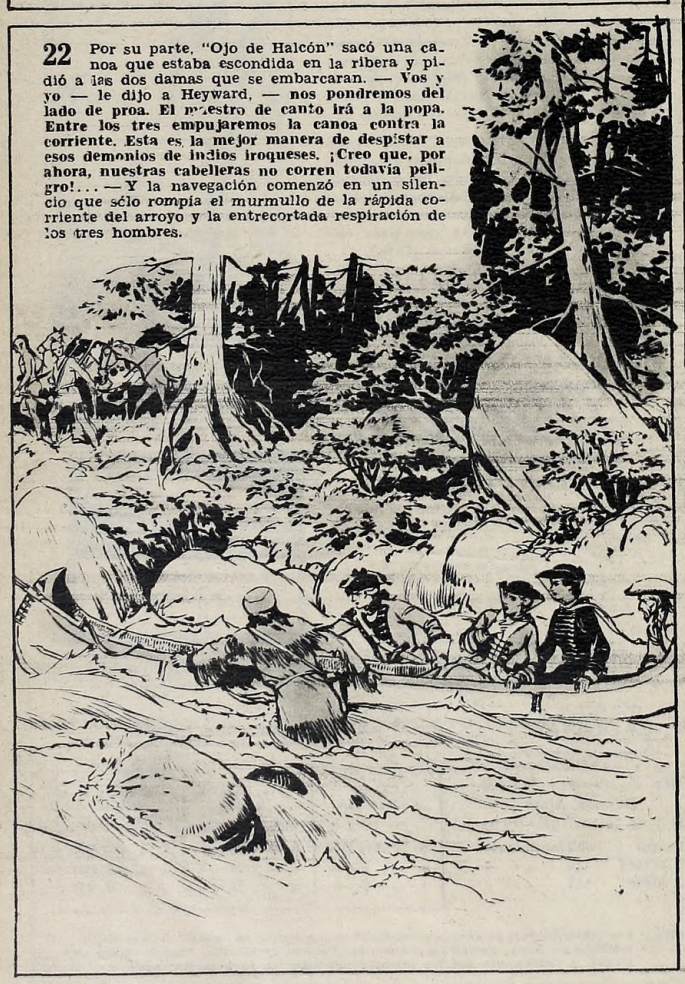


20 Cuando, por fin, pudo reaccionar de su sorpresa, el oficial Heyward se precipitó en busca de sus compañeros que ya volvían después de haber perseguido brevemente al indio fugitivo. Al verlos así, de regreso, con aspecto desalentado, el oficial gritó: —¡Tan pronto os acobardáis? ¡Este guía traidor no debe andar lejos! ¡Busquémosle! — ¿Mandaríais una nube a perseguir el viento? — exclamó el explorador. — ¡Pues igual cosa sería pretender dar alcance a ese bribón conocedor de la selva!



21 — ¿Qué se puede hacer, entonces? — preguntó Heyward. — El peligro es terrible — repuso "Ojo de Halcón". — Los compañeros del infame fugitivo pueden caer sobre nosotros. ¡En ese caso, nuestras cabelleras y las de las damas que os acompañan, mañana estarían secándose al sol ante la tienda de Montcalm!... ¡Pero eso no sucederá! — Y con ademán autoritario, "Ojo de Halcón" se hizo el jefe de aquella retirada en plena selva. A flechazos fué muerto el potrillo que podía denunciar con sus locas carreras la presencia del pequeño grupo. Su dueño, el maestro de canto, quiso oponerse, pero "Ojo de Halcón" exclamó: — ¡Nuestras vidas están en peligro y se impone este sacrificio!... Luego el explorador dijo a Heyward: — ¡Os llevaremos a un refugio inexpugnable; pero suceda lo que suceda, nunca denunciaréis a nadie su existencia! — ¡Así lo juro! — prometió Heyward. — ¡Está bien! ¡En marcha, pues!—ordenó "Ojo de Halcón". — "La Gran Serpiente" y "Ciervo Agil" tomaron los caballos por la brida y metiéndose en aguas del arroyo comenzaron a marchar en contra de su corriente.





22 Por su parte, "Ojo de Halcón" sacó una canoa que estaba escondida en la ribera y pidió a las dos damas que se embarcaran. — Vos y yo — le dijo a Heyward, — nos pondremos del lado de proa. El maestro de canto irá a la popa. Entre los tres empujaremos la canoa contra la corriente. Esta es la mejor manera de despistar a esos demonios de indios iroqueses. ¡Creo que, por ahora, nuestras cabelleras no corren todavía peligro!... — Y la navegación comenzó en un silencio que sólo rompía el murmullo de la rápida corriente del arroyo y la entrecortada respiración de los tres hombres.



23 Tranquilizadas por aquel silencio, Cora y Alicia observaron con más atención lo que sus miradas podían abarcar. El paisaje era imponente, pero ninguna de ellas, ni el oficial, podían adivinar hacia dónde se dirigían. El arroyo, transformándose en río, corría entre abruptas pendientes coronadas por árboles inmensos. Saltos y remolinos interrumpían la regularidad de su curso. Lentamente los viajeros se acercaban a su destino, que era también su salvación. Sin que Alicia ni Cora lo sospecharan, "Ojo de Halcón" llevaba a sus protegidos hacia el escondido reducto del "último de los Mohicanos"...

En el próximo número: "EL REFUGIO DE "LA GRAN SERPIENTE"

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

"El último de los Mohicanos"

Tres años hace que Inglaterra y Francia se disputan el dominio colonial de las tierras del norte de América, cuando llega al fuerte Edward, ocupado por las tropas británicas, un pedido de refuerzos procedente de otro fuerte fronterizo, y anunciando que un gran ejército francés, a las órdenes del general Montcalm, se acerca en son de guerra. El general Webb, jefe del fuerte Edward, ordena que una parte de sus cinco mil hombres parta de inmediato en ayuda del puesto amenazado. Al mismo tiempo, dos bellas amazonas, acompañadas por un joven oficial, se ponen también en camino, pero por una senda oculta abierta en plena selva. Al tiempo de partir, un extraño personaje asiste desde lejos a la despedida de las dos bellas damas y del general Webb. Un guía indio, que despierta el temor de una de las amazonas, es el encargado de guiar al pequeño grupo hasta su destino. Cuando se internan en la selva se encuentran con el mismo extraño personaje que los vió partir y que es un viejo que da lecciones de canto a los soldados. Con él siguen su camino. Pero al entrar en un recodo de la senda, desde una espesura cercana, los ojos de un salvaje enemigo los contempla alejarse con ferocidad. Mientras eso ocurre, a pocas leguas de allí se encuentran reunidos un explorador y cazador a quien llaman Ojo de Halcón, y dos indios. Uno de éstos es el joven Uncás, por otro nombre "Ciervo Agil", último varón de la tribu de los Mohicanos, y el otro es su padre, llamado "La Gran Serpiente". Los tres hombres, después de cazar un venado, escuchan un trote lejano y se aprestan a hacer frente a los que llegan. Estos son el oficial Heyward, Cora y Alicia, acompañados de su guía, que dice haber perdido el camino y haberse extraviado en la selva. Cuando Ojo de Halcón oye eso, afirma que ese guía indio es un traidor. Los hechos no tardan en darle la razón. El guía se fuga en forma inesperada y Heyward queda paralizado por la sorpresa.

DOCTOR, YO QUIERO DIVORCIARME

(Continuación de la pág. 7)

embargo, estaba hermosa; más hermosa que de costumbre; le brillaban los ojos con destellos irisados que la embellecían...

★ MARCELO Rivé está en su estudio. Se pasea nervioso de un extremo a otro del salón. De pronto, siente que el corazón da un brinco... Pasos menudos se han detenido junto a la puerta; un llamado discreto anuncia una presencia.

—Adelante...

Entre esta palabra y el lento girar de la puerta, se alza una marejada de impresiones en el abogado, hasta que aparece ante sus ojos, bien plantada, la figura preciosa de... su propia mujer.

—¡Tú!

—Yo...

La intensa conmoción lo desconcierta, y la voz cautivadora del teléfono fluye amorosamente modulada:

—Hacía tiempo que te sabía alejado de mí, Marcelo... Día tras día iba perdiéndose irremisiblemente. Te estudié, y comprendí qué era lo que tu subconsciencia rechazaba de mí con fuerza tal, que el rechazo se extendía a tus planos conscientes. Tú me has creído siempre una mujer sin inteligencia, sin comprensión, detonante y parlanchina; estas dos últimas cualidades, las poseía, pero también las dos primeras cualidades, que tú no alcanzabas a ver. En éstas me afirmé para destruir aquéllas. Me impuse una disciplina enérgica, ocultándome de ti, pero observando en ti mis progresos...

La voz se hace apenas un susurro cuando prosigue:

—Necesitaba, claro está, demostrarte mi verdad. Tú dirás si lo he conseguido; tú dirás si he sido capaz, por ti, de perfeccionarme ante ti. Ayer, cuando hablábamos, me traicionabas con mi *yo* perfeccionado... Por eso te dije que tenía la prueba de la traición de mi marido; lo que no te dije, fué lo dichosa que me hacía esa prueba... Has asistido, como te vaticiné el primer día que te llamé, al proceso psicológico de un marido que traicionaría... ¿Comprendes ahora mi intención? Además, si el empeño de una mujer por reconquistar el cariño de su marido basta para substanciar un proceso de divorcio... Doctor, ¡yo quiero divorciarme!

A medida que la voz musical habla, va ensanchándose en eco de ternura y admiración en el corazón de Marcelo. De pronto, toma las orquídeas, las pone en las manos de su mujer, y luego, mientras la abraza apasionado, musita impensadamente el salmo bíblico:

—"Amiga mía, paloma mía, perfecta mía".

REVELACION

(Continuación de la pág. 11)

★ CUANDO la mucama entró para despertarla, Magda ya estaba en pie.

—Señora, ¿oyó la tormenta?

—¡Como para no oírla! Uno de los rayos debió caer muy cerca de aquí.

La mucama se puso a abrir la ventana, y cuando lo consiguió. dejó oír una exclamación de asombro:

—¡Señora, señora!... ¡El árbol del doctor Frías!...

—¿Qué pasa, Josefa?

—El rayo... ¡Qué lástima! ¡Tan hermoso!...

Magda corrió hacia la ventana. Pensó en su hijo que lo llamaba: "su árbol", y en ella que llamaba a su hijo: "mi arbolito", y la invadió un extraño desasosiego. Minutos después, Jorge se refugiaba en sus faldas, diciendo, entre sollozos:

—¡Mamá: mi árbol y mis nidos!

—No, no llores; no llore porque usted es un hombrecito, y además va a tener un lindo poney.

—¿De veras? —repondió el niño, en instantánea mutación alegre. —¿Crees, mamita, que Ernesto no habrá olvidado su promesa?

—No; siempre él cumple lo que promete. Lo invitaremos a tomar el té.

★ —ERA para mí mucho más que un árbol hermoso — dijo Magda, interviniendo en la conversación que sostenían Ernesto y Jorge, sobre la "muerte del árbol"—Era casi un símbolo. El sabía todas mis cosas porque tenía una agreste comprensión y una ternura vegetal para el ancinao doctor Frías, que confiaba en él y esperaba recoger con su última mirada un poco de su ansiedad de cielo. ¡Pero ahora!...

—¿Ahora que, Magda? —preguntó Ernesto, que la había escuchado con la intuición de su ventura.

—El, que no imaginó nunca que su árbol pereciera —continuó explicando Magda, —le sobrevive, y yo..., yo he recogido esta enseñanza: Cuanto más afectos nos rodeen, menos probabilidades de quedar solos.

—¿Eso quiere decir?... —insinuó Ernesto, con temblorosa voz.

—Que sí, Ernesto —dijo Magda, terminando la frase. Y dirigiéndose a su hijo que los miraba callado, agregó: —¿Te gustaría que Ernesto viviera con nosotros?

—¿Desde hoy?

—No, querido; desde el año próximo.

—¡Oh, qué lindo! —comentó Jorge.—Estamos en septiembre; así que faltan...

Y empezó a contar:

—Octubre, noviembre...

La perfecta casada usa

VINAGRE DE VINO TRAPICHE



y se rige por este

CODIGO DE LA MESA

Lo primero que hace falta para hacer un buen vinagre es un buen vino...

El Vinagre Trapiche es el vinagre de confianza, porque está elaborado con los excelentes vinos Trapiche y en las propias Bodegas Trapiche. Toda una garantía de excelencia!

Si tanta calidad costase más... pero el caso es que el vinagre de vino Trapiche cuesta igual y además obsequia un lindo y útil Código de la Mesa.

Asegúrese un ejemplar

GRATIS

En el Salón de Exposición Trapiche, Florida 401, se entrega el Código de la Mesa con cada compra de Vinagre Trapiche. También se canjea por una botella vacía o una etiqueta de Vinagre Trapiche.

Para su comodidad, compre el Vinagre Trapiche a su proveedor y envíenos por correo la etiqueta con el cupón adjunto. En seguida recibirá su ejemplar.



BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA., WARNES 2250, BS. AS.
Sírvanse enviarme 1 ejemplar del Código de la Mesa. Acompaño una etiqueta de Vinagre Trapiche.

NOMBRE .....

CALLE Y Nº .....

LOCALIDAD .....

M-1

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

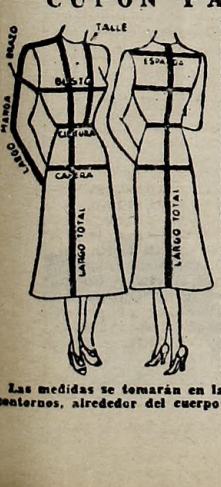
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4406

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

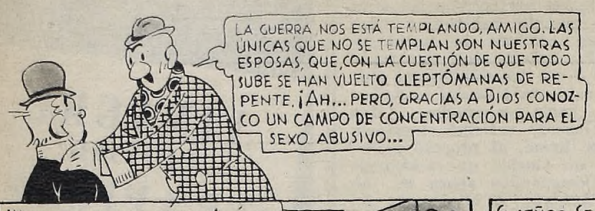
.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI













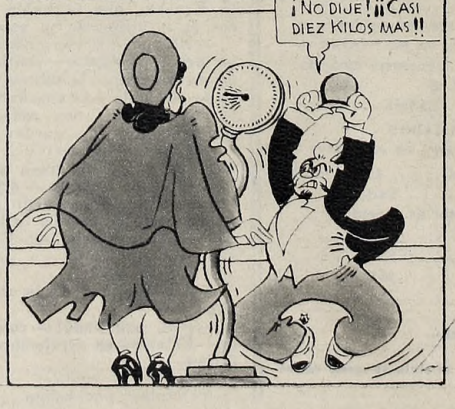














La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
N° 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

E. R. A. (Capital), *Flogístico* (Lanús, F. C. S.) y *Margarita* (Capital).

★

HAY vocaciones irresistibles, pero los códigos y los encargados de aplicarlos son insensibles ante este tipo de fatalidad. Hay, por ejemplo, damas que nacen ya proclives a la viudedad, llevadas a ello tal vez porque el negro sienta bien a su tipo, lo que es una razón tan poderosa como otra cualquiera.

En tales casos, contraen matrimonio no porque les atraiga ese inestable estado civil, sino tomándolo como un simple examen de ingreso imprescindible para quien desee llegar a la viudedad.



Cuando el cónyuge, de puro testarudo y cabezón — así son los maridos — se niega a satisfacer ese pequeño capricho de su dulce compañera, ésta no tiene más remedio, la pobre, que recurrir a procedimientos que llamaremos quirúrgicos, para evitar que su vocación se malogre.

Si apenas logrado ese ideal, otro insinuante caballero acierta a cruzarse en su camino, lejos de rechazarlo, la viuda vocacional lo acepta, porque sabe que puede ser el prolegómeno de un acrecentamiento de su destino, al convertirla en una viuda de segundo grado o por partida doble.

¿Qué hay de malo en todo esto, aun cuando la interesada tenga que valerse de sus propios medios para que su horóscopo no fracase? ¿Dónde está la lógica del que admira al "self made man" y vitupera públicamente a la "self made widow"?

Que la justicia de los códigos, por un arraigado prejuicio, las condene, se comprende, porque los códigos están hechos por maridos, pero ya es demasiado que *La Nación* del 28 de agosto le diga encima:

UNA *DOBLE UXORICIDA* DEBERA SUFRIR LA PENA DE RECLUSION PERPETUA

La acusada envenenó a su primer marido e hizo lo propio con el segundo esposo

El uxoricidio es una costumbre tan fea como la palabra que la designa, tan fea, casi, como la de fumar toscanos, y, como ésta, por su propia fealdad, privativa del sexo feo. Porque el uxoricidio es el asesinato de la esposa, exclusivamente, y por lo tanto, no apto para damas, por más irrefrenable vocación de viudedad que tengan.

●



LOS norteamericanos van humanizándose y perdiendo aquel aire de nuevos ricos con que hace unos años nos decían: "¿Ve usted este boxeador, o este edificio, o este cualquier cosa? ¡Pues, es el más grande del mundo!"

Ahora, en su humildad, llegan a pecar casi por lo contrario, porque, como leemos en *La Nación* del 7 de septiembre, en una noticia de Nueva York:

Kovacs impresionó a la *multitud de 12 personas* que presenció el match con un juego brillantísimo.

Esa multitud de doce personas no debe andar muy lejos de ser la multitud más pequeña del mundo.

●



LOS austeros republicanos, que miran de reojo a los suntuosos autos oficiales, se habrán sentido reconfortados al leer en *Noticias Gráficas* del 14 de septiembre un telegrama de San Carlos de Bariloche, en el que comunicaban:

El ministro recorrió las calles de Bariloche acompañado por las autoridades locales y luego se *embarcarán en modestas victorias, que los conducirán hasta Puerto Brest.*

Digamos de paso que no hay que confundir a Romero Brest con Puerto Brest.

Pero ¿no es tonificante para nuestro espíritu democrático esto de ver a todo un señor ministro tomando una modesta victoria, como quien dice un destartalado mateo, de esos que ya sólo se usan para llevar a empeñar la máquina de coser?

Para decepción de austeros republicanos y tranquilidad de los parientes y amigos del señor ministro, aclararemos que Modesta Victoria (pero no tan modesta como para escribirla en plural y con minúscula) es el nombre del vapor que hace el servicio en el Nahuel Huapí, gracias a lo cual el secretario de estado no ha tenido que pasear en coche por las aguas del lago.

●



AHORA que hablábamos de las cosas más grandes y más pequeñas del mundo, conviene recordar el caso que nos plantea *Ahora*, el 15 de agosto, al decir:

70.000.000 DE PESOS VALE EL DIAMANTE *5 VECES MAS GRANDE QUE EL MAYOR DEL MUNDO*, HALLADO EN BRASIL.

Un diamante que fuera cinco veces más grande que el mayor del mundo, pasaría, tanto de facto como de jure, a ser de inmediato el mayor del mundo, y para no desmentir las veracísimas informaciones de *Ahora*, tendría que ser cinco veces más grande que sí mismo, lo que no impediría que, visto desde la otra punta, fuera también cinco veces menor que sí mismo. Y repitiendo este razonamiento varias veces llegaría a convertirse simultáneamente en el más grande y el más chico de los diamantes del mundo.

●



HAY nombres que son inseparables de sus apellidos, o apellidos que se quedan pegados a sus nombres ante la posteridad, justificando casi que *El Comercio* de San Fernando, del 28 de agosto, publique una foto de nuestro "descuellante" ex canciller:

EL DOCTOR *CORNELIO* SAAVEDRA LAMAS

¿Por qué no añadir: Saavedra Lamas del Tibet?

●



SIN duda no vieron el peligro que encierran las aguas del mar — la pérfida onda que dijo el poeta — en *Desfile* del 12 de mayo, donde al hablar de las inmensas riquezas que las mismas encierran, se les fué un poco la mano:

Ahora bien: *mil metros cúbicos de agua marina contienen más o menos 150.000.000 de toneladas* de substancias químicas, incluyendo al oro, plata, magnesio, aluminio, radium, bario, bromo, yodo, azufre y muchos más.

¡Un momento, muchachos! Incluyendo entre los "muchos más" todos los que quieran, en mil metros cúbicos de agua de mar, habrá muy pocas más de mil toneladas. Eso poniendo entre los consabidos "muchos más" a la propia agua. Porque de sales apenas si tiene unas treinta y tantas toneladas. Lamentamos decepcionar a los que pensaban encontrar el oro en anillos de compromiso, el aluminio en cacerolas, o un radium portátil de cuatro lámparas.

●

EL señor Francisco Rizzuto (hijo) ha publicado un substancioso ensayo titulado "Anatomía de los problemas americanos", del que os bastará conocer estas palabras dichas en la presentación por el propio autor:

"Esos artículos — dice — han sido trabajados con amor, con la intención de ser *gramínea moral, oreada en olas por los suspiros de un pecho y dorada a fuego lento por los ardores* de un pensamiento. No es esto presuntuosidad, sino *azúcar espiritual* que hay siempre en las emociones.

Para muestra basta un terrón, ¿verdad? Deseamos al señor Francisco Rizzuto (hijo) una rápida mejoría de su diabetes espiritual, para lo que acaso fuera conveniente que cambiara su régimen de gramíneas morales por otras forrajeras, aunque sean sin dorar a fuego lento.

Buen Whisky-
JOHNNIE WALKER
NACIÓ EN 1820 Y CADA DÍA AUMENTA SU PRESTIGIO


LAS SOLTERONAS

(Continuación de la pág. 57)

Blanca María se sorprendió al comprobar que era verdad y no fruto de su fantasía infantil lo que relataba Susy. Se encontró con el portero, quien le contó que un señor de raro aspecto había preguntado por ella.

Cuando llegó al departamento, leyó la carta que Susy le había entregado. Decía así:

"Blanca María: He podido huir. Dentro de tres días parto, pero con Susy. Prepárala y las espero mañana a las diez en la plaza de la esquina. — *Juan Carlos.*"

Blanca María quedó mirando al vacío. En ese momento se oyó la voz de un vendedor de diarios que voceaba: "¡La última edición con las noticias de los catorce evadidos!"

La pobre mujer sufrió un desvanecimiento que la hizo rodar por el suelo. Susy, asustada, corrió a llamar a sus tías, como les decía ahora cariñosamente a Ethel y Ketty. Las dos mujeres ayudaron a Blanca María, quien lloró desconsoladamente al volver en sí. Discretamente se retiraron a su casa, comprendiendo que aquella desgraciada no podía abrirles su corazón, y que más bien mortificaban con su presencia.

Pasaron dos días de angustia para la buena madre. Sin embargo, poco a poco fué recobrando su aplomo y su color.

★ —¡SUSY! ¡Susy!

La niña no respondía.

—¿Está allí? — preguntó a sus dos vecinas.

— No, Blanca María. La vimos hoy temprano jugando en el patio.

— ¡Me han robado a mi hija! — sollozó la madre. — No está en la casa. La he buscado y no aparece por ninguna parte.

Sólo entonces contó a sus vecinas toda su tragedia. Su marido había hecho un desfalco en un banco. Cumplía su condena hacía cuatro años, durante los cuales Blanca María se había desvinculado de él para no dar un triste espectáculo a su hijita. Acababa de fugarse con otros compañeros, y ahora se llevaba a Susy.

Ketty se levantó sin decir palabra y salió apresuradamente. Casi corría por la calle, salvando las cuadras que la separaban de la comisaría. Llegada allí, pidió hablar con el oficial de guardia, y le relató cuanto sabía.

—¿Puede usted acompañarnos, señorita? Tenemos localizada la vivienda de ese individuo y queremos que usted reconozca a la niña.

Y allí marchó tía Ketty, tiesa, sentada en el coche policial entre el comisario y algunos pesquisas.

Bajaron en un barrio suburbano y, después de subir un piso, llegaron al rellano de la escalera. Golpearon la puerta, que tardó mucho en abrirse.

Fué Susy quien apareció.

—¡Tía Ketty!

—¡Susy!

Cuando el comisario entró en la obscura habitación era tarde ya. El padre de la niña, que había huído por la ventana entreabierta, acababa de golpearse la cabeza contra el pavimento... Susy no tenía ya padre.

★ LAS dos solteronas dejaron el departamento. Fueron a vivir con Blanca María y Susy. Alquilaron una modesta casita en Olivos para pasar allí, dulcemente, los últimos años de vida.

Susy cantaba. Susy enloquecía a su madre. Susy inquietaba a las tías con el estallido de sus frecuentes carcajadas.

—¡Canta, canta, Susy, la historia del barquero enamorado!...

Ketty sonreía bajo sus gafas, mientras Ethel enjugaba una lágrima.

La página del buen humor

Por BETTY



—¡Hola! ¡Hola! ¡Suba en seguida, que nos hundimos!

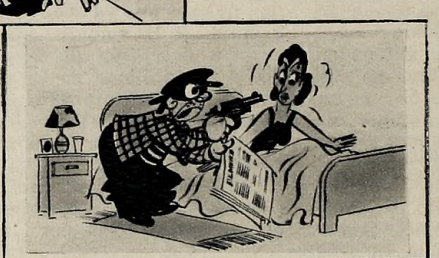


—El actor. — ¿Está contento, señor director? Creo que la pelea la hicimos con bastante naturalidad...

El director. — Sí..., sí... Como ensayo no estuvo mal. Ahora vamos a filmarla de veras.



—¿Y por lustrarme éstos no me puede hacer una rebajita?



El ladrón. — ¡Ah, picarona!... Vengo a buscar esos tres mil pesos que los diarios dicen que usted escondía debajo de la almohada cuando la asalté anoche...



La adivina. — Las cartas me dicen que pronto heredará usted una fortuna.

El cliente. — Suerte para usted, porque no tengo ni un centavo para pagarle la consulta...

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 51)

COCKTAIL DE LETRAS

(Juegos)

1.	Dominó.	8.	Sucio.	15.	Burro.
2.	Billar.	9.	Brisca.	16.	Rummy.
3.	Damas.	10.	Dados.	17.	Ajedrez.
4.	Truco.	11.	Escoba.	18.	Taba.
5.	Póker.	12.	Lotería	19.	Bidou.
6.	Loba.	13.	Monte.	20.	Bacará.
7.	Ruleta.	14.	Bridge.		

PRUEBA DE INGENIO

1.	PREMIO.	14.	MISERO.
2.	PERMISO.	15.	SIEMPRE.
3.	PERITO.	16.	SEPTIMO.
4.	PRIMERO.	17.	REMISO.
5.	PESIMO.	18.	REPORTE.
6.	POSTRER.	19.	RETIRO.
7.	PRESTO.	20.	TIEMPO.
8.	PRIMOR.	21.	TERRERO.
9.	PRETOR.	22.	IMPRESO.
10.	POSTRE.	23.	EMERITO.
11.	PETREO.	24.	EMISOR.
12.	PRIMER.	25.	REMERO.
13.	MERITO.		

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1.	Monada.	11.	Montenegro.
2.	Monadismo.	12.	Montonera.
3.	Menda.	13.	Monumental.
4.	Mónica.	14.	Monitorio.
5.	Monolítico.	15.	Monjío.
6.	Monólogo.	16.	Monomaquia.
7.	Monomanía.	17.	Monitor.
8.	Monoteismo.	18.	Monroe.
9.	Monserga.	19.	Monstruo.
10.	Monta.	20.	Monomio.

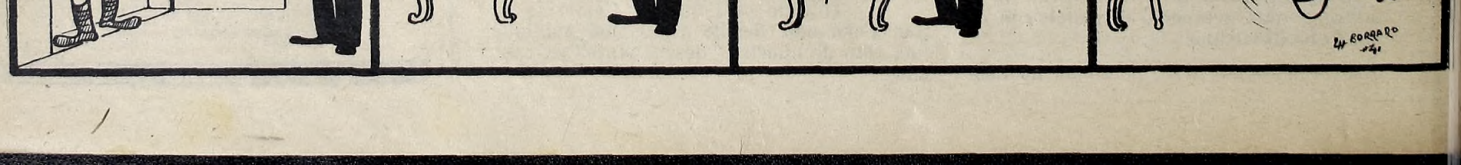
RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 245

(Continuación de la página 48)

Sud puede cumplir el contrato jugando primero el As de trébol, luego el As y Rey de corazón, descartando un trébol de su mano. Luego triunfa un corazón y vuelve al Muerto con el Rey de trébol, devolviendo un diamante y haciendo la fineza con el Valet. Luego juega el As y Rey de diamante, descartando los tréboles restantes del Muerto. El otro diamante lo triunfa en el Muerto y triunfa el último corazón del Muerto en su mano. Sud ahora juega su último trébol, y Oeste tiene que triunfar, pues no tiene nada más en su mano. Si juega la Dama, el Muerto sobretriunfa con el As, y el Valet de Este es atrapado por el Rey nueve de Sud. Si Oeste juega un triunfo pequeño, el Valet y la Dama caen juntos en la última baza.

NISISTRATO o EL ARTE NO MUERE

Por H. BORRARO



CONFIDENCIAS FEMENINAS

El secretario entreabrió la puerta del lujoso despacho, y la luz de la mañana de sol que lo llenaba llegó hasta el corredor alumbrado artificialmente e hizo brillar la "mesa de entrada".

La señorita Legrand pestañeó.

El secretario se dijo una vez más que era injusto tenerlo instalado en ese sombrío rincón con una mala mesa escritorio tras un mostrador circular, habiendo tanta claridad y tanto espacio desperdiciado, y que el título de "mesa de entrada" no contribuía a embellecer ni un poquito su triste oficina, pero que, de todos modos, era un consuelo trabajar a solas, con una pared y una puerta entre él y los escrutadores ojos de la patrona. Sin embargo, al dirigirse a ésta, su voz impersonal y respetuosa no tradujo ninguno de esos pensamientos.

— Señora Poole — anunció, — está aquí la señorita Legrand.

La directora-propietaria de la casa de modas leía unos papeles en ese momento, y no interrumpió su ocupación hasta haberle dado fin; sólo entonces dió muestras de comprender las palabras de su secretario.

— Que pase la señorita Legrand.

— Sí, señora Poole.

El secretario hizo una señal leve con las cejas a la visitante, alargándose para dejarle sitio sin soltar el picaporte ni franquear del todo el camino, cerrando luego la puerta tras ella.

— ¿De modo que es usted la señorita Legrand?

La empleada avanzaba con desgano hacia el centro de la habitación, atenta al dibujo y al lustre del "parquet" antes que al rostro de la señora Poole.

— Buenos días.

— Buenos días. Crea que se los deseo sinceramente, señorita Legrand, porque entiendo que han transcurrido algunos muy malos para usted.

— La jefa de mi sección me ha ordenado que suba a verla, señora Poole. ¡Es curioso! Llevo cinco años trabajando en su establecimiento y sólo *hoy* tenemos oportunidad de hablarnos.

— ¡Hoy! ¿Existe algún motivo para destacar el hecho de que sea *hoy*? ¿Tiene algo de particular esta fecha?

— Para mí, mucho, señora Poole: me despiden ustedes; la jefa de mi sección acaba de notificármelo.

— ¿Es algo tan sensible para usted, señorita Legrand?

La amarga sonrisa de la empleada fué más expresiva que su respuesta:

— ¡Imagínese!

— ¿Es cuanto tiene que decirme, señorita Legrand?

— ¿Para qué más, señora Poole? Tal vez a usted le molestasen mayores explicaciones.

— ¡Veamos!

— Sea, señora Poole. La veo a usted sentada confortablemente en el sillón, con lentes, rodeada de objetos útiles o hermosos, cada uno de los cuales *le pertenece*; y me descubro a mí misma tal como aparezco ante usted, insignificante y culpable. El contraste es demasiado violento para suponer que ambas podamos entendernos, para creer que valga la pena intentarlo.

— La jefa de su sección nos conoce a las dos, nos trata a las dos desde hace mucho tiempo; ella ha creído que yo debo considerar personalmente su caso y es una mujer de clara inteligencia. Pudo dejarla a usted cesante sin ningún trámite, y no quiso hacerlo, considerando que una empleada correcta y cumplidora, como usted siempre había sido, no falta al trabajo sin aviso por simple informalidad. Señorita Legrand, ha vuelto usted a hacerse cargo de su puesto una semana después de abandonarlo; si deseáramos despedirla, bastaría la causa que usted nos da, agravada por el silencio que guarda al respecto.

— He explicado lo suficiente, a mi parecer, señora Poole: estuve ausente, atendiendo a un enfermo.

— ¿Alguien de su familia?

— No tengo parientes en esta ciudad.

— Señorita Legrand, se lo ruego: deponga esa actitud defensiva; acaba de admitir que carece del apoyo de un hogar, probablemente una vida solitaria modificó su carácter, volviéndola retraída..., ¿o siempre fué usted así?

— Tuve amigas, antes.

— ¿Ahora?

— No, señora Poole.

— Supongamos que yo lo soy, señorita Legrand. En calidad de tal, usted me hace la confidencia que le está quemando el corazón... Si en ella hay algo capaz de justificar su conducta, como patrona haré que le restituyan el puesto que la jefa de su sección ha considerado de su deber quitarle; en caso contrario, de todos modos habrá usted podido hablar con una mujer capaz de guardar secretos. Alivia el relato de las propias penas, Legrand. Siéntese en un sillón igual al mío..., así..., ¿ve? Ahora estamos a la misma altura.

— Gracias, señora Poole. Obedezco: el lunes pasado recibí una noticia inquietante en momentos en que me preparaba para venir a trabajar; un joven había sido víctima de un accidente de tráfico, lo trasladaron al hospital sin conocimiento; entre sus ropas no encontraron nada más que una carta con mi firma y dirección. No podía ser otro que Ernesto Yarzen, a quien, la víspera, escribí humillantes frases de amor. Ernesto Yarzen había sido mi novio allá en nuestra provincia lejana, señora Poole; luego supe que flirteaba con otra muchacha, y en un arresto de orgullo me trasladé a la capital para no obstaculizar los nuevos proyectos que Ernesto tuviera, ni exhibir mi tristeza ante la gente que me conocía. "—Si es a mí a quien amas —le dije al despedirnos,—irás a buscarme." Pasaron años, todos estos años en que no he sido sino una empleada de su establecimiento, señora Poole, rutinaria y fría, casi una autómata. ¡Esperaba! ¿Qué? Esperaba súplicas, protestas de cariño... que no llegaron nunca. Después me acostumbré a la idea del abandono. Hace poco me enteraron del viaje de Ernesto, y le escribí al domicilio de los parientes que tiene acá, haciéndole saber cobardemente que mis sentimientos eran los de antes, a pesar de todo. ¡Y ahora, herido, estaba en una cama de hospital! Señora Poole, a su lado pasé todos los días anteriores. Ernesto deliraba gritando continuamente: "¡Martha!", "¡Martha!"; mis manos en las suyas, así he estado días y noches para comunicarle alguna calma. ¿Cómo podía negarle el consuelo de mi presencia? Apenas me alejaba unos pasos, parecía sufrir más aún. "¡Ven, Martha; Martha querida!", rogaba sin cesar.

— Señorita Legrand—interrumpió la señora Poole,—¿por qué no hizo que una enfermera pidiera licencia, ya que usted no podía separarse del lecho de Ernesto Yarzen?

—Perdí la noción de todo. El continuo llamado de Ernesto me torturaba. Hasta verlo restablecido no recordé nada de mí misma. ¿Sabe?, yo me llamo Elvira: Martha es "la otra"...



Por VICTORIA JOUBERT



Cuide su Cutis

Elizabeth Arden

La belleza perfecta se basa en tres rápidos procedimientos que deben realizarse con constancia, de mañana y de noche.



PRIMERO. Limpiar el cutis con Ardena Cleansing Cream, crema que penetra profundamente en los poros y elimina las impurezas.



SEGUNDO. Tonificarlo con Ardena Skin Tonic, para aclararlo y restituirle su lozanía.

TERCERO. Suavizar y afinar la textura del cutis con Ardena Orange Skin Cream o Ardena Velva Cream, según la calidad de su tez.



Elizabeth Arden

Buenos Aires, New York, London, Paris, Rio de Janeiro.

Salón Arden de Belleza en Harrods.

Cartas de Nueva York



- **Sacos de cuero.**
- **Nacionalidades diversas.**
- **Impresiones distintas.**
- **Los sombreros y su evolución actual.**
- **El hoy imita al ayer.**
- **El investigador.**
- **Zapatos llamativos.**
- **La tela transparente.**
- **El éxito de algunos films.**

Nueva York, octubre de 1941.

QUERIDA MARIA:

De todas las modas, la que se anuncia para el próximo invierno será la más extravagante, pero ha surgido de la necesidad. Hablo de los sacos de cuero, que no siempre serán de antilope, sino también de otros no tan finos. El avestruz, que hasta ahora nos había dado plumas abundantes, nos brindará el cuero para los abrigos de viaje, más trabajado que el que se usa para zapatos, pero, con todo, no mucho más suave.

En la última exhibición, una modelo lució un saco, cuya espalda de cuero contrastaba con la delantera de lana de Angora color rojo vivo; los puños y el cuello de cuero. Alguien que la vió comentó: — "Encuadernación amateur."

Norte América es el museo de las nacionalidades, prueba excelente de lo hospitalaria que es; entonces no es extraño oír hablar diversos idiomas; pero si es raro encontrar personas ataviadas a la moda de su país, que en esta tierra resultan particularmente exóticas. Cuando en Londres veíamos los turbantes hindúes, regalando interés a los salones de los grandes hoteles, decíamos o pensábamos: quizá es el príncipe, el sha, el maharajá, señor de un rincón asiático y legendario..., porque el interés del Asia es que sus realidades nos parecen siempre cuento. Aquí no produce la misma impresión cuando se ve a un hombre con traje original; más bien se lo supone un pobre hombre que debió dejar lo suyo para encontrar refugio en América. Es porque en América, nueva y floreciente, resalta sin disimulo la decadencia con que venimos marcados desde allí lejos...

Si los sombreros continúan en el tren de imitación que les han impuesto los modistos, veremos desfilar todas las épocas; desde los bonetitos escasos de Enrique III, hasta los monumentos de cintas y flores y plumas del 1900. No exagero; la colección contiene todos los matices: las copas altas con alas amplias, moños muy arreglados y plumas grandes, muy María Antonieta; las galeras duras de la Revolución, las capotas del Imperio, los paracaídas de Josefina, los gorros modestos con lazos infantiles. ¡Interminable lista!

Las ideas las toman de los cuadros célebres y es brillante decir: tengo un modelo de Nattier, no importa cuál de la numerosa familia de pintores, copiado por Suzy. "El sombrero de paja", de Rubens, se hará popular porque su forma y su adorno lo han repetido la mayoría de los "creadores" para la próxima colección de invierno. Eso sí; no lo hacen de paja, sino de fieltro y muchas veces de satén. Nunca imaginó la bella Lunden que su sombrero tentaría a tantas mujeres después de haber pasado ella con tanto enojo y vergüenza ante su enamorado primo, a quien decía: "Este sombrero lo usan los hombres españoles."



Guantes de cabrito, de color pergamino. Brazalete de oro eslabonado.

En la Fundación Rockefeller un joven estudiante ha realizado importantes trabajos de investigación para lograr una tinta prodigiosa. Sus compañeros lo creen al borde de la demencia y lo llaman Juan Tinta. No es la primera vez que se ha dado motes a los hombres de ciencia, especialmente durante el período incipiente de sus trabajos. Manson fué uno de ellos; sus amigos lo llamaron "Manson el mosquito".



Zapatos con plataforma esmaltada o bordada con piedras multicolores son frecuentes en las vidrieras y en las mujeres extravagantes. ¡Son comunes, de cualquier manera!

Guantes de piel blanca y brazalete de metal y piedras talladas azul marino

La tela transparente, que ha tenido mucho éxito para los sacos impermeables, ha llegado a conquistar mayor consistencia, y con ella se hacen fundas para los muebles y sillones. Muy graciosas sobre las camas, y más todavía sobre la cuna del bebé, que realmente parece juguete en exposición.



En estos guantes el cuero es de color natural. Cadena de oro y "porte bonheur".

No tengo todavía el espíritu bastante aclimatado para poder juzgar ciertas manifestaciones peculiares de la vida norteamericana. Entonces no me preguntes, porque no puedo contestarte. Entre otras cosas, el éxito que alcanzan algunos films significa para mí un gran misterio. Sin embargo, mi indiferencia ante los mismos es lo anormal, porque las semanas se van y el film sigue pasándose en la sala del estreno, con público numeroso y constante, y los precios de las localidades revisten categoría, te aseguro.

Con mucho cariño:

Anatolio

Josefina Vivot Cabral presenta:

JOYAS DE FANTASIA LUCIDAS POR DAMAS DE NUESTRA SOCIEDAD

LAS joyas de fantasía lucidas en la Feria Artística de Beneficencia fueron un exponente de gracia, buen gusto y originalidad. Exclusiva — en este caso — selección de origen norteamericano, la variedad de sutilezas de "bijouteries" alcanzó brillo al completar las toilettes de niñas de nuestro gran mundo.



TERESA DE IRIONDO

Clip y brazalete en oro y cuentas de color.

MATILDE QUINTANA

Collar y brazalete en piedras color turquesa.

Dibujos de María Rosa Siegrist, tomados del natural exclusivamente para "El Hogar".

JOYAS DE FANTASIA LUCIDAS POR





Flores metal platinado y brillantes.



Espada de metal dorado mate y brillante.

ANGELA RIGLOS PACHECO

Precioso conjunto formado por flores en madera tallada, oro y piedras de colores.



SARA JOSEFINA LACROCE REYES

Collar y pulsera de cristal color caramelo y metal dorado.

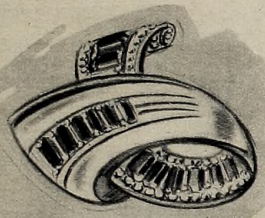
DAMAS DE NUESTRA SOCIEDAD



Broche en oro viejo y brillantes.



Esmalte azul y oro; ojos de piedras.



Broche en dorado con amatistas y brillantes.



LUCRECIA PEÑA SALAS

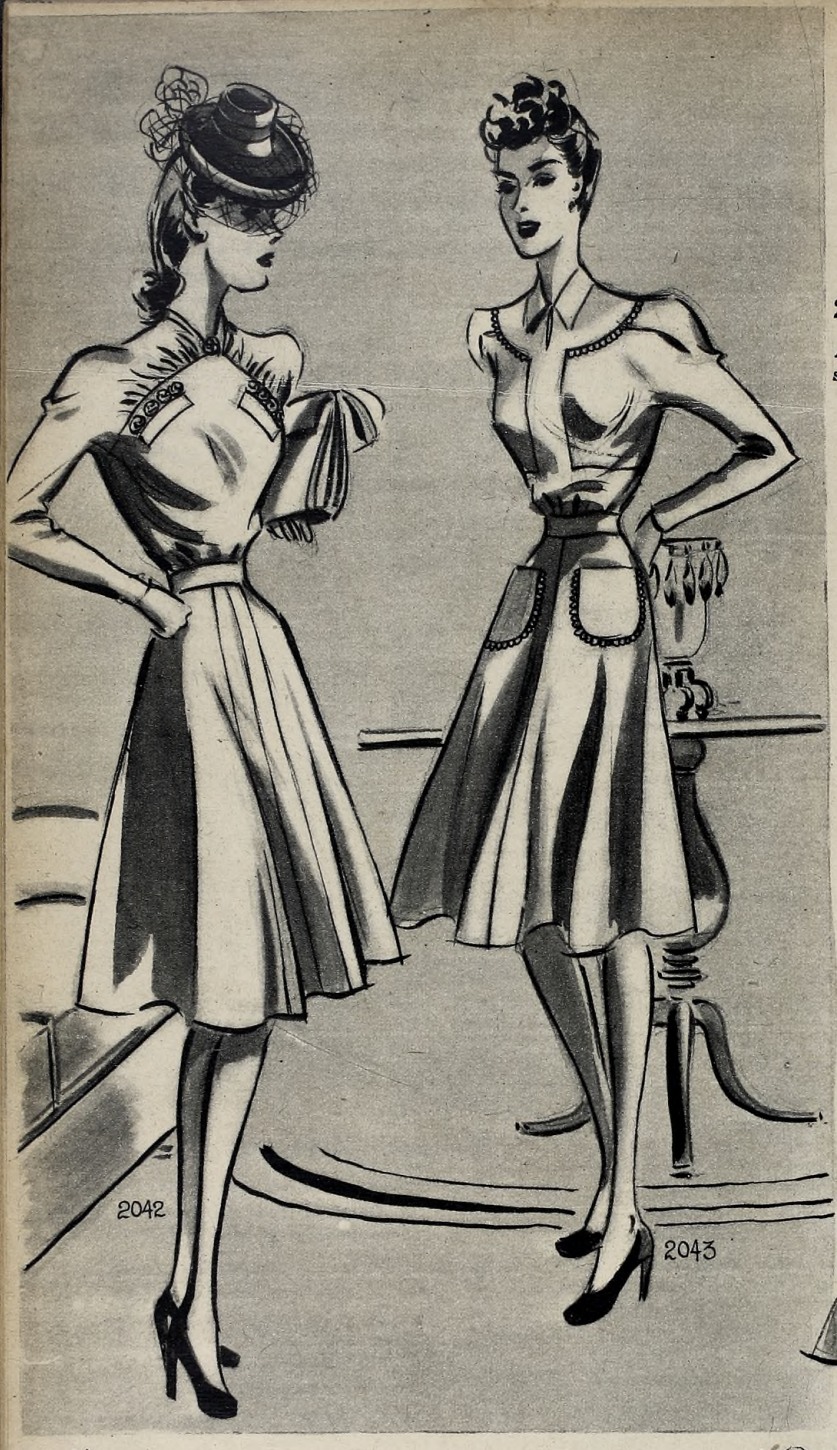
Clips formados por el rey y la dama de las cartas en oro y rubíes.



ESTELA CARCANO

Clip formando "boutonniere" en oro y esmalte rosa.

Creaciones porteñas de "El Hogar"



Para talles desde el 42 al 54.

2044 Modelo de seda gruesa y encaje guipure. Ancho cinturón formando coselete con incrustaciones.

Precio del molde: $ 2.00

Para talles desde el 42 al 54.

2045 Juvenil modelo en blanco con bordados en dos tonos de color vivo y motivos de ondas.

Precio del molde: $ 2.00







Para talles desde el 42 al 54.

2042 Modelo de vestido para sedas. La parte superior forma mangas japonesas y baja en punta en la espalda, hasta la cintura.

Precio del molde: $ 2.00

Para talles desde el 42 al 54.

2043 También con mangas japonesas es este vestido. El canesú, redondo sobre los hombros, está terminado con una ondita.

Precio del molde: $ 2.00



Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 61)





Es una legítima satisfacción poseer una HELADERA ELECTRICA; pero mucho más importantes son la eficaz protección, el bienestar y sobre todo la economía que ella proporciona...

Economía en el mercado, en el mejor aprovechamiento de los comestibles y en la refrigeración constante, a toda hora, de los alimentos y bebidas.

Decídase a disfrutar de las ventajas que brinda la HELADERA ELECTRICA! Puede adquirirla en cómodas cuotas, en las Casas de Electricidad o en nuestras Exposiciones.

CADE

COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A

Av. Pte. R. Sáenz Peña 812 — y Sucursales en Capital y Provincia — U. T. 34, Defensa 6



Salir hoy sin galletitas EXPRESS es una imprevisión casi tan grande como salir sin nafta...

Digámoslo con mayor o menor disimulo, lo cierto es que todos estamos de acuerdo en que el menú de una excursión es cosa que contribuye a que de el paseo se tenga o no un recuerdo más grato.

Servir el copetín con sandwiches de EXPRESS, sentarse luego a merendar y ver una fuente de los canapés y sandwiches más apetitosos del mundo — porque las EXPRESS sólo se elaboran en la Argentina — y deleitarse con ello, es algo que queda grabado entre los mejores recuerdos de la excursión. Y, todavía, cabe agregar la superioridad de las EXPRESS sobre el pan, por lo sabrosas, crocantes, hojaldradas, livianas y digestivas.

Por esto, lejos de ser una exageración, para miles de cuidadosos turistas es una gran verdad que salir hoy sin las EXPRESS es una imprevisión casi tan grande como salir sin nafta...

En su próxima salida lleve unas cajas o paquetes de EXPRESS y, a la vuelta, Vd. pensará lo mismo...

¡Si Vd. aprecia diferencias de calidad,

Vd. comprará siempre galletitas de TERRABUSI!